工商日報
中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）

寮境羅露砲兵基地 南越軍已自動放棄
在共軍轟擊下補給困難

【西貢十六日合衆國際社電】南越軍方人士說，由於約有一萬二千名連同坦克車一起的北越軍，集結在寮國「羅露大砲基地」附近，南越軍已放棄該基地。他們說，該基地在周圍猛烈砲火的圍攻下，已無法獲得補給。他們同時指出，南越軍已應用新的「空中機動性」政策，在他們的基地受到威脅時，可以用美國直升機把部隊從此一陣地運到另一陣地。

美國軍方發言人說，星期一晚南越邊境以東十二哩溪山機場所受到的火箭轟擊，曾使基地內的美機受到輕微損壞。

發言人報導說，雖然約有二百枚一百二十二公厘口徑火箭直接擊中該偏僻的機場，「但在這攻擊時，該機場內的所有飛機都能起飛」。西貢東北十三哩的邊和機場，今晨亦受到五枚蘇製一百二十二公厘口徑火箭的轟擊，但並無傷亡，物質損毀亦甚「輕微」。

【西貢十六日合衆國際社電】野戰司令與官方發言人今天說：盟軍向南推進，搜索共黨新補給線之際，南越軍與美國直升機星期一在寮國遭遇共軍頑抗。

他又說，羅露基地週圍似將醞釀一場主要戰事，除非南越軍能乘坐美國直升機從基地撤出。按羅露基地是以義大利影星珍娜羅露布烈吉坦之名命名。

【西貢十六日路透社電】西貢南越軍方一位發言人說：南越軍昨日在寮國軍邦東南某處，發現一個有八十所建築物的北越軍營房。他說：南越軍在該處檢獲一萬二千枚爆破筒。

【金邊十六日路透社電】越共炮手昨夜用迫擊砲轟擊高棉第二城市磅湛的飛機場，而對通往這個城市的中央七號公路的壓力，較爲減輕。高棉司令部發言人今日說：該機場的物資並沒有損失，也沒有高棉人在進攻中受傷。

【西貢十六日法新社電】南越司令部一位發言人今日說：自「綠山七一九行動」於二月八日開始以來，已有將近九千名北越軍在寮國被擊斃，一百五十九名被俘。

下列是敵人武器和補給品被毀滅或繳收的數字：重型武器一千一百零八件，輕型武器一千五百一十五件，坦克車一百一十輛，莫洛杜華式卡車二百七十輛，五噸卡車一輛，四分三噸卡車五輛，腳踏車四百輛，房舍七百一十二間，工具四噸，汽油十七萬加侖，彈藥一萬三千六百三十噸，一百二十二公厘口徑火箭十五噸，運油管二萬二千呎，白米七百四十噸，中國糧食一千噸和二百萬枚虐疾丸。

該發言人又說：在戰鬥或轟炸中被擊斃的正確敵人數字是八千九百一十四人。

美解除旅行中共區禁令 我國發表聲明表示遺憾

【台北十六日美聯社電】中華民國政府於星期二日，發表了一項措詞最強硬反對華盛頓對中共的姑息行動的聲明。

中說，中華民國政府對華府解除美國公民前往中共大陸旅行的禁令「深表遺憾」。

中華民國外交部發言人魏煜孫在一份聲明中說：外交部已指示駐華府大使，向美國政府就該項問題，「闡明我們的嚴正立場」。

美國國務院已於星期一日解除美國人前往共區旅行的最後禁制，以配合尼克遜總統欲消除「不必要的障礙」，以進一步擴大華盛頓與北平之間接觸的意見。

【台北十六日中央社電】外交部發言人魏煜孫今天表示，中華民國政府對美國政府決定取消美國人民前往中國大陸旅行的限制，「深表遺憾」。

魏煜孫在答覆記者時發表談話說，中華民國政府已去電給駐美大使周書楷，指示他向美國政府表明中華民國嚴正立場。

美國務院是于十五日在華盛頓正式宣佈取消對美國人民前往中國大陸的限制，以作爲謀求改善美國與中共間關係步驟。據外電報導，國務院同時也表示希望與中共恢復在華沙舉行的「大使級」談判。

台北外交觀察家認爲美國政府這一措施，但顯然地與美國希望重開華沙會談有關。但是，他們指出，自從尼克遜總統就任以來，美國政府曾採取多次對中共放寬旅行及貿易的限制，以期改善兩者間的關係，但都徒勞無功。

他們並且認爲，鑒於尼克遜總統自就任以來，美國代表曾與中共在華沙兩度舉行談判，但終被中共藉故停止，毫無結果。因此，有理由相信，美國採取這一措施，希望與中共重開談判，改善關係，仍將成爲泡影。

中共圖租錫蘭港口 在印度洋找立足點
供試射越洲飛彈搜集資料

【華盛頓十五日美聯社電】美國情報人士說，中共正試圖租用錫蘭的港口設備，那將使北平在印度洋上有一個戰略據點。

消息人士說：中共要獲得特林科馬利港，爲海軍和商務船隻服務。

情報分析家預料，雖然錫蘭政府希望有一項協議，限制港口只供中共商船使用，但是它將會接納中共的探詢。

這項報導與其他情報同時傳出。按：有消息說，中共已將一艘一萬二千噸的貨船改裝爲飛彈追蹤船。

美國官員認爲，這事表示北平正在進行籌劃已久的越洲彈導飛彈的第一次全程試驗，將它射進印度洋。

他們說：特林科馬利將是飛彈測程船的基地，該船將爲中共科學家和技術人員搜集有關他們試驗越洲飛彈的資料。

對蘇俄進入印度洋之事已表關切的美國戰略家，現在已見到另一個共黨大國進入該地區的可能性。

中共在距印度南端不遠處的錫蘭擁有海軍基地，將使印度、緬甸、泰國、馬來西亞和印尼的防務問題複雜化。這些國家中有的已受到中共從內陸上的威脅。

蘇俄海軍於三年前即經常在印度洋巡弋，現在已將活動集中於該洋西部，它將可在那裏影響回教和非洲國家。

中共的海軍仍遠比不上蘇俄和美國，它在努力加強與擴展它的海上部隊。

美國國防部長賴德曾於上週告訴國會說，中共海軍的「主要攻擊力」集中於一支日益增長的四十餘艘攻擊性潛艇部隊，並正在增加導向飛彈的巡邏艇」。

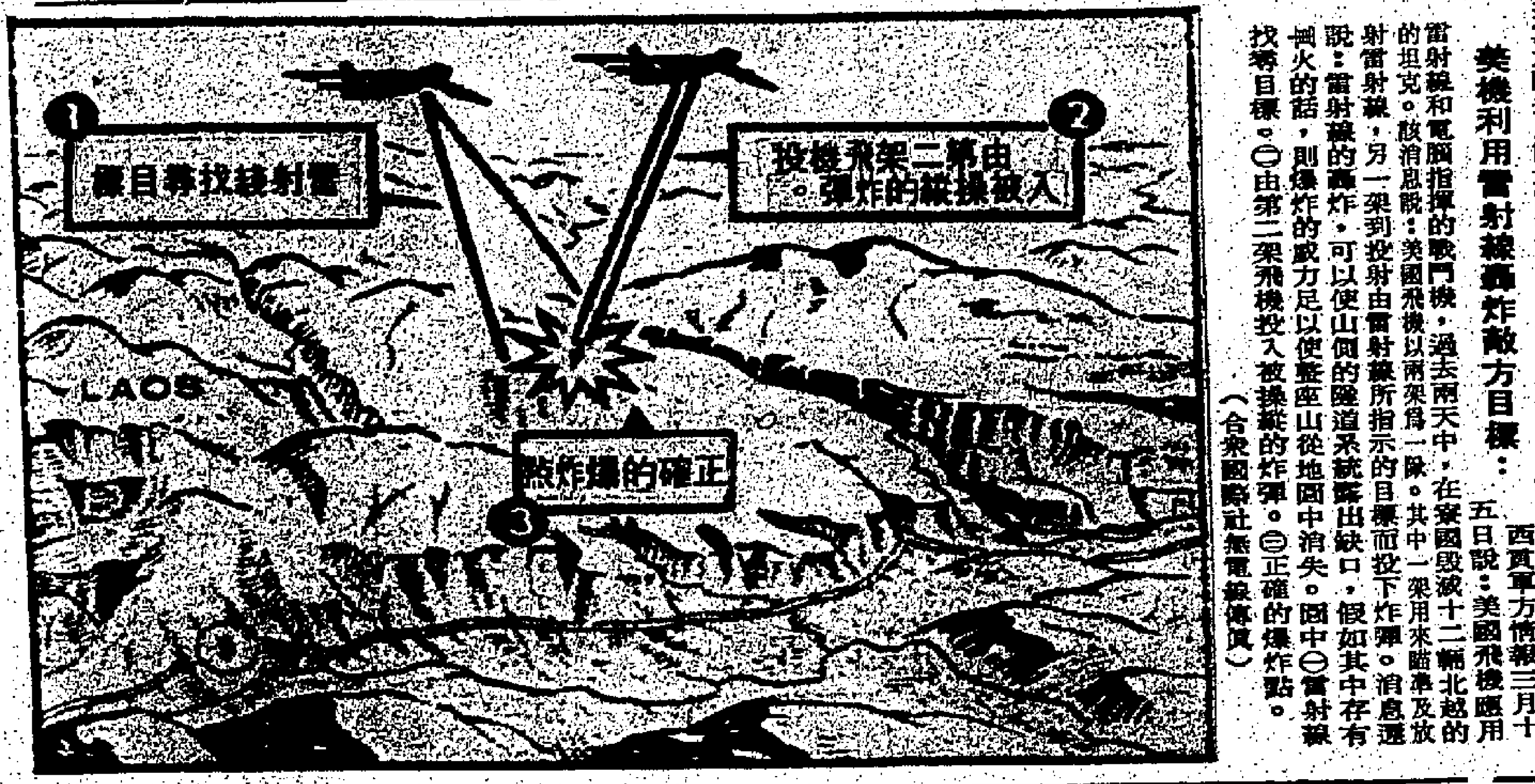
提及中共新的導向飛彈驅逐艦，國防部官員認爲中共於去年發射的彈道飛彈，是向越洲飛彈的重大進展的證據。

美國防部長稱 在戰俘解決前 美軍仍留南越

【華盛頓十六日美聯社電】美國國防部長賴德星期二日說：如果南越軍過了今年雨季，仍在寮國境內，他「將會感到驚奇」。

賴德與三名新聞記者在一項電視新聞節目中出現時，他提出保證說：大部分南越軍「無意停留在寮國境內」。

他說，現時在南越的美軍將繼續留駐，直至戰俘問題獲得解決時爲止。



美機利用雷射線轟炸敵方目標：

西貢軍方情報三月十五日說：美國飛機應用雷射線和電腦指揮的戰鬥機，過去兩天中，在寮國毀滅十二輛北越的坦克。該消息說：美國飛機以兩架爲一隊。其中一架用來瞄準及放射雷射線，另一架到投射由雷射線所指示的目標而投下炸彈。消息還說：雷射線的轟炸，可以使山側的隧道系統露出缺口，假如其中存有軍火的話，則爆炸的威力足以使整座山從地圖中消失。圖中㈠雷射線找尋目標。㈡由第二架飛機投入被操縱的炸彈。㈢正確的爆炸點。（合衆國際社無電線傳真）

美擴展越洲飛彈基地 目標橫越太平洋地區

【華盛頓十五日合衆國際社電】美空軍於星期一日說，它現正擴展由范登堡空軍基地發射彈道飛彈橫越太平洋的西方試驗範圍。同時，雷達和輔助基地，將在四個南太平洋小島上建立。三個雷達站將建在安達巴里島、荷蘭島和拜尼島上，而輔助設施，則在美屬的圖頓島上。

共同市場六國外長 就英入會談判前夕 陷入僵局迄難打開

【布魯塞爾十六日法新社電】在歐洲共同市場的會員和英國展開新談判的前夕，共同市場的外交部長星期一日對擴大歐洲共同市場的談判所陷入的僵局，並不能找到任何新的解決辦法。共同市場外長們將於今日會見由蘭開斯特公爵封邑事務大臣李南安所率領的英國談判代表團。李氏在星期一日抵達此間。

共同市場和英國的談判因爲下列三項問題，而陷入僵局：英聯邦的糖，紐西蘭的牛奶產品和英國在共同市場的預算中所應有的負擔。

英國已經對以上的問題提出建議，現在正等待其他六個國家作出答覆。但是，六個國家間存有歧見。尤其是法國和其他五個國家之間更爲嚴重。他們覺得要達成一致的態度，是十分困難的。

美國出現「白豹黨」 圖綁架政治領袖 交換其犯罪頭目

【華盛頓十六日美聯社電】據參議院一個小組委員會於今日發表的一項書面供詞說，「白豹黨」企圖綁架塞密加州議員，來使被囚禁的激烈分子獲得釋放。

密執安州警目擊者梅雷說，這些綁架計劃，包括在「白豹黨」頭目所考慮或接受處置的若干項行動內，以圖使他們被囚在密執安州馬奎特監獄的「主席」獲得釋放。該黨的聯合創辦人和主席辛克萊，因破壞密執安州毒品法例，被判九年半至十年徒刑。

梅雷於去年九月在參議院國內安全小組委員會席上作證供時，透露這項計劃。該項證供於星期二日公佈。

梅雷說，他的消息是來自一個於過去曾透露可靠消息的靈通人士。

他說：「提議包括採用南美杜巴馬洛斯方式綁架政府官員來交換美國政治犯的獲釋，綁架密執安州議員來交換辛克萊，如格里芬參議員和羅特衆議員，則可能用以交換紐頓和西里的黑豹黨領袖。綁架[illegible]，如副總統阿格紐。」

這個黨派是全白人組織，其立場與「黑豹黨」一樣。

四產油國威脅 將停止石油出口

【的黎波里十五日法新社電】此間宣佈：四個地中海的產油國家，將停止他們的石油出口，除非是買油公司們能接受他們所決定的公價。

提出是項警告的國家是利比亞、阿爾及利亞、伊拉克和沙地阿剌伯。本事情是繼國際上二十家在利比亞經營油生意的公司與利比亞當局談判了兩星期失敗之後發生的。

中共月初放衛星 直至昨日始公佈

【東京十六日合衆國際社電】中共今日宣佈其三月三日發射的第二顆地球衛星。

上述宣佈，是美國雷達中共已將人造衛星射入太空十三天後發表的。該項宣佈說：該衛星「現在繼續進行計劃好的科學實驗工作。」

據「新華社」說：該衛星重二百二十一公斤，進行「其在一零六分鐘內環繞地球一周，其近地點爲二六六公里，遠地點爲一、八二六公里，其軌道至赤道線的角度爲六十九點九度。」

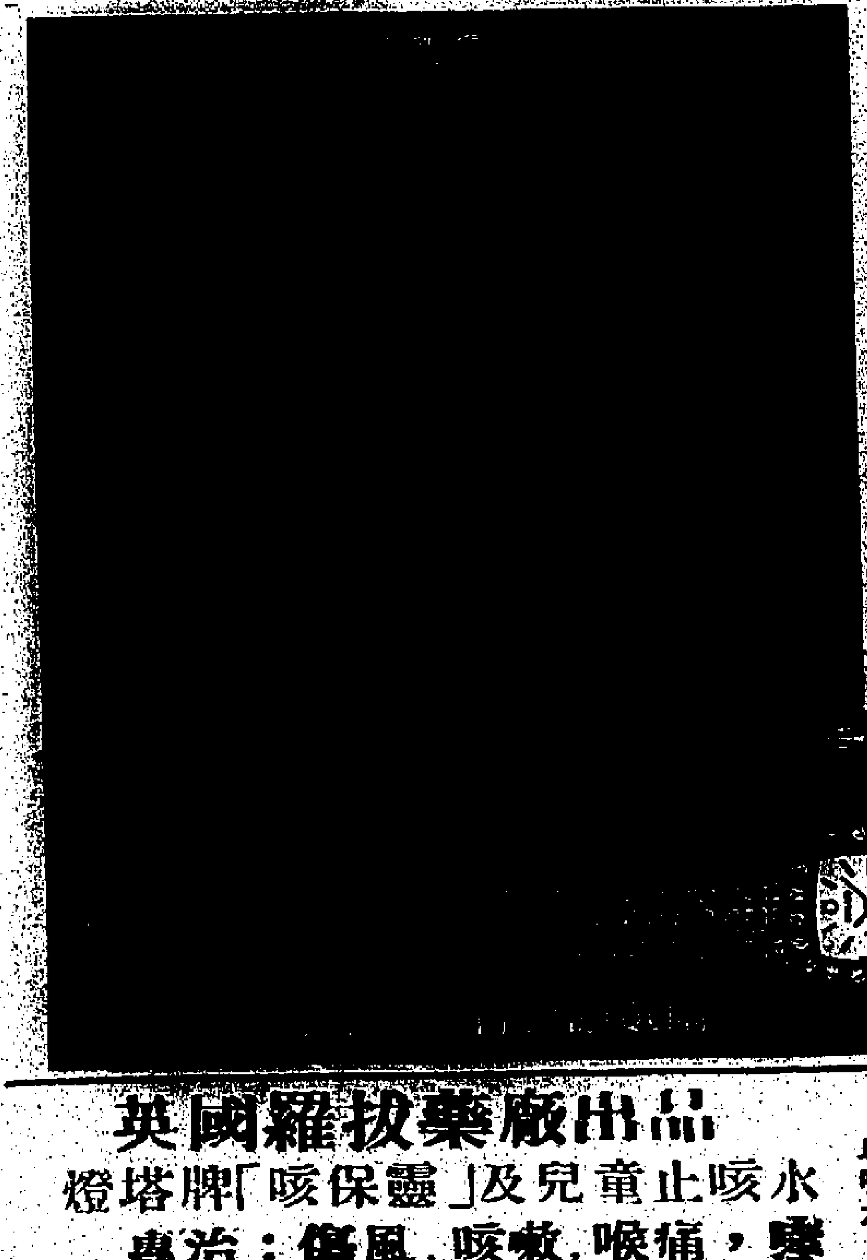
中共第一顆人造衛星已於去年四月廿四射入軌道。「新華社」對發射第二顆衛星，並無詳情報導，也沒有透露衛星發射的地點，但相信是由大陸西部所發射的。

櫻花館團將爆滿 請速參加
各團另設五天，七天，九天．十二天，南韓十四天
日本 九州 大阪 東京漢城 12天 3月27日 4月10.17 14天 24.27日
北海道團 出發日期 5月12、16、22日
台灣 九天 三月28日 四月4日、10日 五月15日、29日
星馬泰 十天 三月27日 四月4、9、24日 五月15日、29日 6月12日26日 7月10日24日 8月7日14日
印尼星泰 十天 出發日期：三月27日．四月4日23日 五月12日
手續由本社全部負責辦理．簡便．
南韓日本台灣 馬來泰國星洲 免費 代訂酒店 代填表格 引導申請 學生移民
大地旅運社 香港中環萬宜大廈二樓124室 電話：H二三三二六〇 H二三三二五七

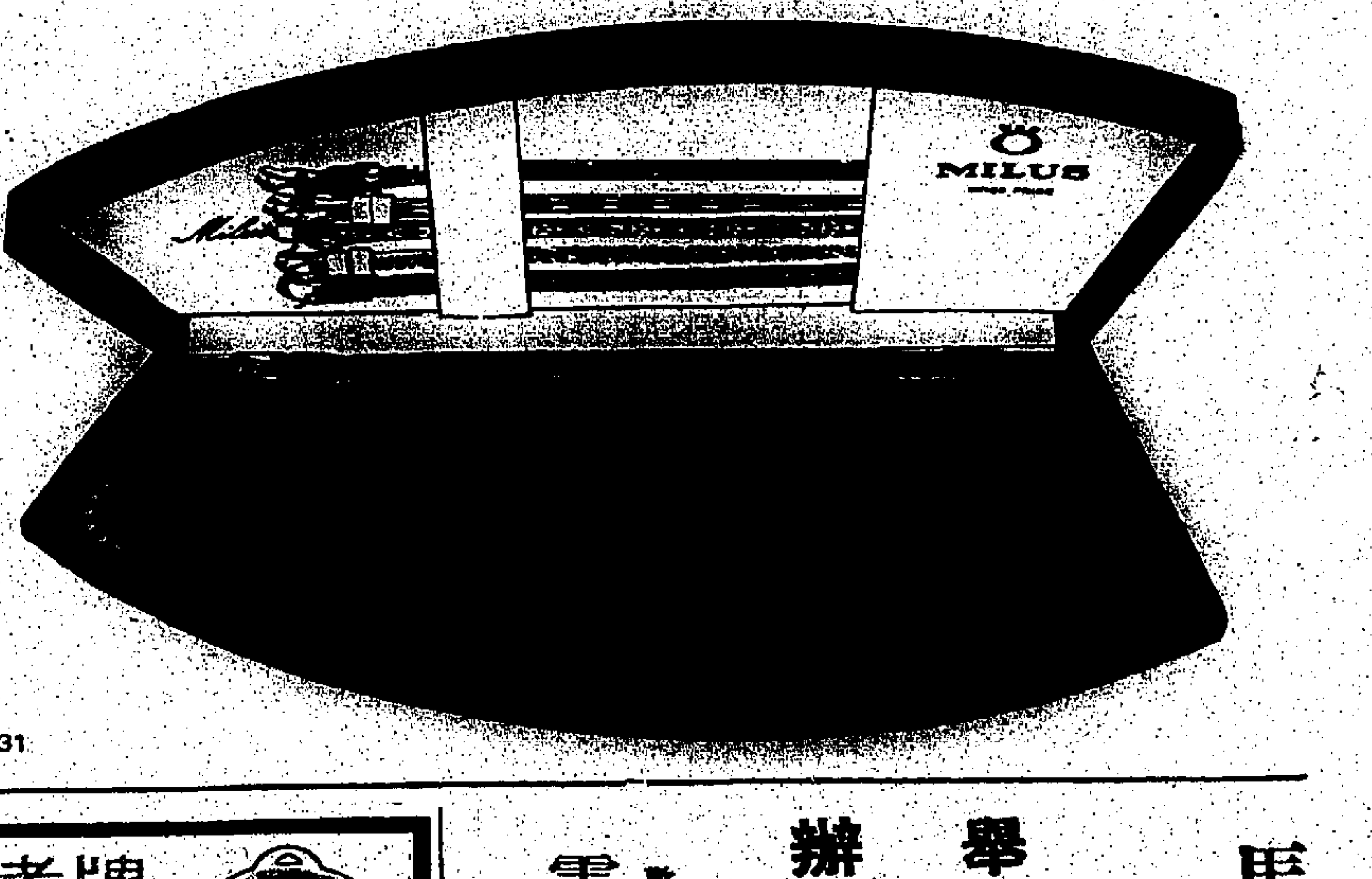
捲筒新聞紙出讓
本報有加拿大卅一吋捲筒新聞紙一批出讓，如合意者請駕臨敝報或致電話七二七二六一洽商
工商日報有限公司啟

印報機及附屬機器出售
本報因已改用最新柯式機印刷，原有大型德國製輪轉印報機一部及附屬機器（壓版機兩部，烘版機兩部，鑄版機兩部，車版機四部，刮版機兩部），均擬廉價急售，有意承購者請函本報經理部洽商。
工商日報有限公司啓

美力士表
屢獲瑞士天文台獎狀！
準確耐用·華貴美觀
構造精巧·氣勢如虹



新款數百餘種人見人愛！
革命性的傑作！一個表擁有八款不同型式十二條彩色帶，配合時代女性多釆多姿的最佳恩物
七彩「迷妳型」套表
戴美力士表使妳充滿青春氣息！



英國羅拔藥廠出品
燈塔牌「靈保咳」及兒童止咳水
專治：傷風，咳嗽，喉痛，哮喘支氣管炎及百日咳等症
兒童止咳水
總代理：維記洋行．電話：四四一九四八

英國摩根氏髮腊廠出品
生髮素·防髮落·去頭皮·止頭癢
港九各大藥房均有發售
歡迎試用裝 特價優待

鼓手老牌殺蟲藥水
總代理：維記洋行
香港文咸西街
電話：H441948
清氣香餅
脫鐵銹水
MOVOL IRONMOULD REMOVER

馬策旅行社 舉辦
發售學生廉價機票
代辦移民出國手續
台灣環島旅遊團 三月廿一日 四月四日 八月十八日 出發日期 $1,550.00
日本旅遊團 隨客指定日期（十一天） $3,600.00
星馬泰旅遊團 四月一日或十五日 $2,799.00
美加日旅遊團 隨客指定日期 $8,500.00
歐洲旅行團 五月廿三日 $8,450.00 及七月廿三日 $7,200.00
歡迎查詢旅遊說明書備索
電話：H四四一九三八 H四四一九四八 H四三七二四二
地址：文咸西街三號（即南北行街）

雅亞罕飛東巴商分裂危機

學生包圍總統官邸 高呼成立孟加拉國

【新德里十六日路透社電】根據在此間收聽的巴基斯坦電台報告，東巴領袖拉希曼，今日在達卡與巴基斯坦總統雅亞罕舉行會談，商討該國的憲法危機。

該次會議在東巴首都達卡的總統官邸內舉行。該電台補充說：並無其他「人民聯盟」的會員與拉希曼一同出席上述會議。

【東巴基斯坦，達卡十六日路透社電】數千名示威者，遊行經過此間守衛森嚴的雅亞罕總統官邸，要求成立獨立的「孟加拉國」。

雅亞罕總統是星期日下午由喀喇蚩抵達此間的，他來此的目的是希望解除建國廿三年來所面臨的政治危機。

由學生領導的示威，昨晚包圍總統下榻之處，高喊獨立口號，並高叫「雅亞罕當心。」

當示威者在拉希曼「人民聯盟」的負責人指揮下和平的遊行時，守軍監視着，但並未採取行動。當時雅亞罕則在官邸內，聽取軍法執行司令官狄卡罕中將有關當地情勢的簡報。

是時拉希曼正在三哩之遙外他的近郊住所內與他的高級助手，舉行會議。

雅亞罕總統昨日在各種加強安全防範措施和居民冷淡的接待下，抵達此間。

他離開機場時，沿着一條寂靜的，兩旁守衛森嚴的路綫而行，他對着疏落的羣衆揮手，但並無人回禮歡迎。家家戶戶懸掛黑色的旗幟表示支持此間由拉希曼領導的不合作運動。拉希曼於昨日發出對為期兩週的人民不服從運動的修改聲明後，予人印象，認為人民聯盟欲乘巴國癱瘓的政治行政，另組一個平行政府，分而治之。

【達卡十六日法新社電】一位「人民聯盟」人士今日說，一批由中共供應巴基斯坦陸軍的武器，抵達吉大港，但碼頭工人奉「人民聯盟」主席拉希曼的命令，拒絕把它們卸下，該位人士說，拉希曼曾獲悉，自戒嚴令於三月一日公佈以來，業有一個為數七萬四千人的巴基斯坦部隊，被派來東巴基斯坦。這位人士說，拉希曼所號召的罷工，引起陸軍的糧食短缺，同時軍隊用槍桿迫使村民供給他們肉食和穀物。

以國可能建議埃及租借第蘭海峽要塞

英外相與伊班會商討中東局勢

【倫敦十五日美聯社電】外交人士星期一晚透露：以色列可能建議向埃及租借第蘭海峽要塞——沙丈錫克而不是把它吞併。

【開羅十六日法新社電】中東新聞社今日報導，埃及總統沙達星期一日宣佈，不論施什麼壓力，埃及將寸土亦不讓。沙氏在歡迎摩洛哥新大使拉勒基的招待會中致詞稱，時機來臨時，我們將完全準備付出作戰代價，以消除對埃及國家之危險。我們深信不論付什麼代價，最後勝利必屬於我。

【倫敦十五日合衆國際社電】今日以色列外長伊班與英國外相荷謨就中東的糾紛磋商了一小時。英國的官方認為它是一個「很有用」的會談。

英國方面消息說，他們同意，對於解決中東問題來，聯合國的斡旋人查寧必須再作進一步努力，使之完成。消息說，伊班與荷謨兩人商談了如何達到這一個目的的辦法。英國官方說，他們在會談時，並未討論及英、以兩國間的雙邊問題。

按：伊班甫自特拉維夫到來此間，改道去美國，準備在那兒與聯合國秘書長宇丹、查寧、以及美國國務卿羅傑士等人舉行會談。據以色列的官方說：他們也安排了使伊班與尼克遜總統舉行一次談話。伊氏計劃於本星期二日前赴華府。

政局仍動盪未穩

土國內閣人選懸而未決

【安卡拉十六日路透社電】土耳其今日面臨它的第五天的政治危機，但是建立新政府的努力仍在繼續，以便停止政治極端分子的恐怖行動。

靈通消息說：自上星期陸軍發出最後通牒而推翻了狄米里的內閣之後，蘇勒總統仍沒有清楚地指明由那一個人去重組政府。

但是，一般預料七十歲的蘇勒總統最早也不會在明天前發表挑出的人選。

被陸軍所敬重的前總統伊諾努，同意對恐怖分子採取必需的報復手段，他提議舉行新的選舉，並由國會推舉一個新政府，以處理長期的改革。

伊諾努是人民共和黨的領袖。他說：現在應該從速成立一個臨時政府，以維持國家的穩定，並準備全國的選舉。原來的大選應在一九七三年舉行。

伊諾努認為，只有國會能夠在今日的土耳其執行選擇和監督政府的工作。假如要維持民主制度的話，便不應由陸軍做這件事。

靈通消息說：伊諾努對他組織臨時政府的提議可能會提供折衷的途徑。那即是只要軍方通過的新政府能夠進行新選舉這一件工作，則他的政黨準備和新政府合作。

智利政府面臨嚴重危機

【利馬十五日中央社電】智利的社會主義政府，由于阿倫德總統的人民聯合黨和基督教民主黨的聯盟關係的破裂，而面臨嚴重危機。

來自聖地牙哥的報導說，右翼政黨目前正支持基督教民主黨成立聯合陣綫，以在四月份的地方選舉中對抗馬克斯主義分子。聖地牙哥的選舉結果，可以反映阿倫德的聲望。

報導預測阿倫德的勞工部長柯維斯，由于受到右派及基民黨的壓力，即將提出辭呈。

古巴官方的「拉丁通訊」引述當地「猫聲報」的報導說，右派分子準備殺害二萬名智利社會主義分子。

美駐寮大使聲稱

美贊成永珍政府與寮共舉行會談

【永珍十六日美聯社電】美國駐寮大使加德萊星期一晚聲稱，在寮國的南越軍事行動，大大地減少共黨軍隊和補給品經由「胡志明小徑」向南滲入，已使在中南半島的共軍陷入「緊急狀態」。

在寮國扶輪社的一次會議演說中，加德萊大使預言，由於北越無法在軍事上贏得勝利，它將會在不久發動一次外交攻勢。這次外交努力將會是對「尼克遜主義」的一次新考驗。加德萊保證說，美國將會履行它對亞洲盟友的承諾。

他同時表示贊成自去年起即陷於僵持的寮國和談。這是美國官方首次公開宣佈贊成由寮共與蘇佛瑪親王的永珍政府之間舉行會談。

蘇俄科學家警告 氧氣有燃盡危險

【莫斯科十六日合衆國際社電】一位蘇俄科學家今日警告說：人類有在發動引擎、點燃火爐和開動電力廠機器之下，把生命所需氧氣燃盡的危險。

「塔斯社」引述這位蘇俄地理學家戴城泰雅的話，促請世界改用「無氧能」的電力和核子動力。

戴城泰雅說：「在整個文明歷史中，人類已經燒掉將近三十億噸的氧氣。雖然現時還有很多氧氣存在（數以萬億噸計），但燃燒率的輕微增加，便會帶來災害。如果每年燃料消耗量增加百分之一，便會引起在七百年後的危機。」

白宮舉行夜宴 形式別開生面

總統將在席上宣佈長女婚訊

【華盛頓十六日路透社電】尼克遜總統將於今日宣佈他長女特麗西亞訂婚的消息。同時，白宮將舉行一項別開生面的愛爾蘭式晚宴。

來此訪問的愛爾蘭總理林治，也將參加「白宮的愛爾蘭之夜」，祝賀特麗西亞訂婚。

幾乎整個華盛頓的人都在數週前獲悉這消息，剛滿廿五歲的特麗西亞，準備與郭克斯結婚，這位廿四歲的哈佛法律系學生，她是七年前在一個別人代爲安排的約會上與他邂逅的，他們往還已逾一年多。

尼克遜總統和尼克遜夫人預料將於今日宣佈，該青年的一對將於六月五日星期六日在白宮結婚。

特麗西亞喜上眉梢

左圖是他倆在一九七零年合攝的照片。（合衆國際社無綫電傳眞）

機艙龐大乘客冷落、珍寶客機計劃改裝 吸引較多普通乘客

【華盛頓十六日美聯社電】曾一度爲航空界夢想的「珍寶式」噴射機，現已使航空工業感到經濟頭痛。

雖然有較多人乘搭飛機，但空中交通的增加，却不能配合「波音七四七」的三百六十搭客座位。目前這些巨型客機通常祇有百分之三十的乘客。

航空公司現正尋求一項解決辦法來增加裝置，例如拆去後面的座位，改裝爲普通機位乘客的酒吧。

上星期中，美國航空公司獲准，把「珍寶機」尾部改裝爲十七個座位而有酒吧普通客位休息室，頭等乘客可以使用上層的休息室。

美國航空公司說：「波音七四七」飛機缺乏吸引力，因此它必須較具吸引力的。

社論

印度大選和土國政變

在亞洲西南部地區，有兩個國家於去週都發生了政治的騷動。一個是印度，舉行全國大選，大選的結果，國大黨在議會可佔五百餘席中的三百四十八席，獲得壓倒性的勝利，甘地夫人的內閣又可繼續執政五年。一個是土耳其，由土國參謀總長遜瑪克將軍爲首，連同陸軍司令古爾將軍、空軍司令巴杜將軍和海軍司令伊易西奧格魯上將聯合，向總統蘇勒和土耳其國會兩個議院的議長致送聯合通牒，要求由總理狄米里領導的政府辭職，并建立一個更強硬、能夠制止無政府狀態的政府，否則武裝部隊將運用其合法的權利，保護共和國，接管政權。總理狄米里結果接納軍方的要求，宣告辭職，現正由總統蘇勒物色有聲望的獨立人士，組織新閣。這兩項消息都標示民主自由政治的勝利。

印度國大黨的政府自尼赫魯以來，走的是國家社會主義的路綫。甘地夫人繼續執政，去年發生黨內的鬥爭，排除了一部右翼的派系，走的更爲偏左，立場雖不足取，但其左的程度，在施政上以大力推行反封建，普遍實施公共社會福利，減低貧富生活的懸殊，推救饑餓，推進生產就業，仍離不開民主改革主義的範圍，并不同於共產主義。不過在外交上繼承了以前不結盟國家的惡劣傳統，與狄托、納塞爾沆瀣一氣，站在美蘇兩大陣營中間，爲增重共黨的力量而求其均衡，於是中間而又偏左，捨棄自由中國而與北平偽政權建立邦交，犯上外交上的彌天大錯。到了毛印的邊境衝突一起，雙方外交即陷於半停頓狀態。毛共積極的向印度滲透和侵蝕，在西藏邊陲，不歇出兵作軍事的滋擾，更訓練親毛的印共游擊隊，進行武裝叛變。在孟加拉和加爾各答的共黨，不斷計劃用恐怖手段奪取政權，要顛覆甘地夫人的國大黨政府。印度的這次大選，大致上可說是社會民主主義與共產主義的搏鬥，也是國大黨與左翼共產黨派的鬥爭。

此次國大黨的勝利，正可說明共產主義始終是爲人民所唾棄的。本來印度人口衆多，生產落後，饑荒遍地，階級懸殊，正是共黨滋長的最好溫床，而且還有毛共的武裝在境外支援助威，大可在大選中有所收穫，誰知結果却失敗了。這不是甘地夫人的領導對抗有方，主要是國民的認識清楚，即使身爲印度的賤民階級，也不願跟隨印共，參加暴力革命。這也是東南亞的人民所應認識的。同時國大黨本身也應徹底的覺悟，以前與毛共勾結，如膠如漆，已不可以阻退毛共顛覆入侵的野心，反而增加了國內暴亂的發展，如果繼續與毛共俄共接近，走向中間偏左的親共路綫，如所傳加強對北平的外交，恐怕終爲虎噬的。印度現政府仍支持西藏流亡人士的反共活動，印度的民間正組有擁護中華民國恢復邦交的中印友好協會，本有深廣的反共思想淵源，走向自由，重回民主陣營方是正途。趁此大選勝利之際，應知抉擇！

土耳其與蘇俄爲隣，向來受蘇俄的威脅是很大的，蘇俄的黑海艦隊，經常在土耳其的伊斯坦堡通過，滲透的工作慢慢的散佈，共黨的力量早已蔓延，近年來左翼的政黨和青年的活動均告加強。現總理狄米里的內閣雖云是保守派，却受了左翼的包圍威脅，對於左翼分子的恐怖活動，不敢干涉，採取容縱的態度，使一個強烈的民族主義右派分子向具有雄厚的潛力，目睹左翼的猖狂，起而抗爭，遂造成了尖銳的對立。月前土耳其政府內閣竟然建議與毛共建交，幸其後卒爲議會所否決，這就可見內閣左傾的程度和自由勢力的警覺，在一般政治家的心目中，早已不滿狄米里所爲。

土耳其雖處於強隣蘇俄之側，却屬於大西洋公約和巴格達公約的一員，美國設有軍事基地，一向加以軍事援助，爲巴爾幹半島對蘇防衛的前哨，也是地中海側翼的支點。去年即已發生過美國基地空軍飛機載着美土兩國軍官飛行，因機械失靈迷途誤入蘇俄境內而被扣留的事件。所以土耳其的軍方由於與盟國的淵源頗深，愛護自由的思想相當濃厚，眼看內閣的軟弱無能，被挾左傾，共黨勢力日趨膨脹，不能不斷然挿手，阻止局勢的繼續惡化。如果狄米里辭職後由軍人支持成立一個新的內閣，共黨勢力必然會被制裁，歐洲的自由盟國也可放心安置在巴爾幹半島的這顆棋子不會變色，而致大西洋防綫上裂開一個缺口。在兩次世界大戰中，尤其是第一次大戰時，土耳其均爲主角，可見在地理上它軍事價值的重大。現在能夠再控制在由軍方的手中，也是自由陣營的一項勝利。

現在世界上許多政治家沒有堅強的魄力，隨波逐流，面對着共黨騷擾所引發的騷動局勢，一小撮搗亂分子所製造的混亂現象，便驚惶不安，甚至放棄本身傳統的立場，媚共遷就，受挾縱容，致國家陷於顛覆，自己也落得悲慘的下台，終被驅逐，那就應向今天土耳其軍人倒閣的事件領取教訓了。

風濕專科・梁榮衛

風濕骨痛 立即止痛

專醫十年廿年風濕筋骨痛五分鐘見效專醫卅年蹶重腳軟不能行動手不舉高頸項筋緊關節腫痛手腳軟痺

香港九龍彌敦道四六數號三樓 電梯行近左邊上落 全日照常應診 假期照常

周氏宗親總會通告

桐發字第叁拾陸號 一九七一年三月十弍日

本會定於三月廿日（即農曆二月廿四日）星期六下午七時假座旅輔道中月宮酒樓拾樓舉行第十五屆（註冊有限公司第六屆）理監事就職典禮廿三週年紀念暨會員春節聯歡大會專輯抽獎助慶希各會員踴躍攜眷參加席券每張壹拾伍元會所有售請先預購以定席數如未購備者屆時可到月宮酒樓購買上列各點前經函達郵遞尚有未週敬祈原諒地址遷移請爲函知以便更正聯繫無任盼禱。此致

本會全體會員　右通告

第十五屆理事長周汝桐

香港屋宇建設委員會公告

爲元州街政府廉租屋邨商店招租事

該邨第七座現有商店一間招租，面積約七百八十方呎，可經營洗衣場，月租連差餉共八百五十元。

申請表格可向九龍深水埗元州街政府廉租屋邨辦事處屋宇事務經理索取，填妥後務於一九七一年三月廿六日（星期五）中午十二時前以掛號信方式寄遞該邨經理。

有關申請之書面查詢，礙難奉覆。申請書之審查次序，將由抽籤決定之。入選者當於一九七一年四月三十日前接到通知，屆時未獲通知者可作落選論。

香港屋宇建設委員會秘書　關體仁

更換姓名啓事

潘炎棠 PON YIM—TONG 舊稱周炎棠 CHOW YIM—TONG

現居香港九龍旺角新填地街四七〇——B二樓茲特啓此通告由一九七一年三月十六日起廢棄及取銷採用周炎棠 CHOW YIM—TONG 名字改用潘炎棠 PON YIM—TONG 名字該更換姓名手續已於上開日期立契爲據並經証實此佈

潘炎棠 PON YIM—TONG　舊稱周炎棠 CHOW YIM—TONG

代表律師關祖堯律師事務所啓

一九七一年三月十七日

更換姓名啓事

潘崧炎 PON SHUNG—YIM 舊稱周崧炎 CHOW SHUNG—YIM

現居香港九龍旺角新填地街四七〇——B二樓茲特啓此通告由一九七一年三月十六日起廢棄及取銷採用周崧炎 CHOW SHUNG—YIM 名字改用潘崧炎 PON SHUNG—YIM 名字該更換姓名手續已於上開日期立契爲據並經証實此佈

潘崧炎 PON SHUNG—YIM　舊稱周崧炎 CHOW SHUNG—YIM

代表律師關祖堯律師事務所啓

一九七一年三月十七日

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九七零年至一九七一年度第六次賽馬定於一九七一年三月十三日、三月二十日及三月廿七日舉行第一天在下午一時卅分開賽第二天及第三天俱在下午十二時開賽太子行司理辦事處三天俱在上午十一時四十五分停止辦公，本會董事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下：

關於會員來賓入場券每天每枚廿五元，請依照下列日期時間向本會各售票處購買。

（一）第一天由一九七一年三月十日星期三起至三月十三日星期六上午十時止。

（二）第二天由一九七一年三月十七日星期三起至三月二十日星期六上午十時止。

（三）第三天由一九七一年三月廿四日星期三起至三月廿七日星期六上午十時止。

（四）凡持有會員來賓入場券離場後不得復入。

（五）入場券不在司理處發售，賽馬日場內不發售來賓入場券，凡十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場。本會會員席備有午膳供應。

（六）關於公衆席及中場第一天在上午十一時卅分開閘。第二天及第三天俱在正午十二時開閘，公衆席入場券每日每位十元中場席每位二元入閘時繳交，隨發入場券，觀衆離場後而再入場者，須再繳入場券公衆席十元中場席者二元。

（七）中場席入場處須從黃泥涌道東之隧道入場。

（八）觀衆入場須全日懸佩證章。

（九）本會董事局領請入場觀衆合作對於警察施行任何安全預防措施須絕對服從。

一九七一年三月十日　承董事局命　司理鮑愛克

怡和有限公司

代理 美洲輪船公司

JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

往：三藩市、羅省及聖地牙哥

"MICHIGAN"輪（經檀香山） 三月廿一日到港 廿二日中午開行

"MONTANA"輪 三月三十日到港 卅一日開行

往：西雅圖、溫高華、朗菲路及砵崙

"OREGON"輪 已到港收貨 三月十八晚開行

"ARIZONA"輪 三月廿五日到港 廿六日開行

"ILLINOIS"輪 四月四日到港 五日開行

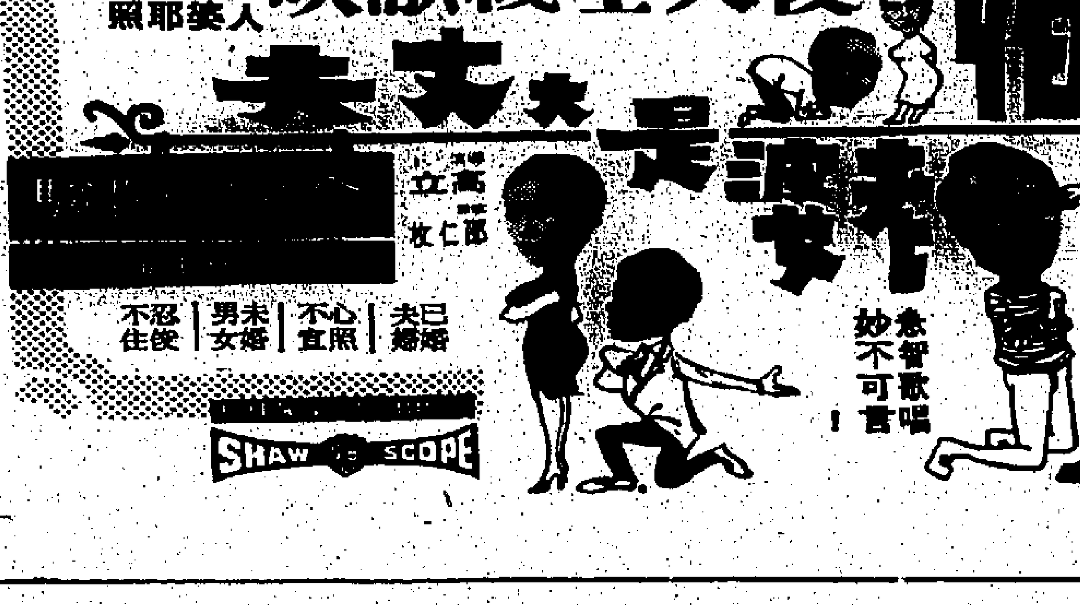
怡和有限公司船務部啓

百樂 最後四場

劫寶奇謀

天王巨星 阿倫狄龍 最佳傑作

驚險劫機計劃週密 妙計絕巧



共黨擬在中美洲建立橋頭堡
受北韓訓練游擊隊 圖顛覆墨西哥政府

【墨西哥城十五日美聯社電】墨西哥總檢察署於星期一宣佈：他們曾粉碎一個游擊隊的行動，該游擊隊曾由北韓訓練。

檢察長準加斯在一席記者招待會上說：有十九人被捕，他們全是自稱為「革命性行動活動」一個組織的成員。該組織的目的是在此間和在墨西哥其他城市建立城市游擊隊組織。所有被捕者均為墨西哥人。

準加斯說：「他們自一九六八年以來即已分別往北韓平壤一個軍事基地接受訓練；那個基地是由該國政府所負責的。」

準加斯又說：「他們的目的，是在墨西哥建立一個馬克斯列寧政權。他們被訓練使用各種武器、炸藥、城鄉游擊隊的戰術，他們并曾接受政治思想的訓練。」

對旅遊中共區禁令 美國務院已予取消

【華盛頓十五日法新社電】國務院今日稱：關於美國國民到中國大陸旅行的所有限制，國務院發言人形容這項措施，是尼克遜政府改善兩國之間關係的另一努力。觀察家預料這項措施，致參大會議改變。國務院自一九六九年以來批准約一千份旅行中國大陸的護照，但北平准許入境者祇有三人。

美國人到北越、北韓及古巴等國旅行者，仍有待於國務院之批准。

【華盛頓十四日合衆國際社電】國務院今日報導，美國已經利用私人的途徑，使中共知道尼克遜政府竟欲與他們在華沙恢復大使級談判。

與此同時，國務院發言人布萊澈導，美國正在解除禁止美國公民到中國大陸旅行的限制，並形容這行動是政府改善與北平關係的許多行動中之一。布萊說，關於華沙談判這事，「我們還未獲得北平的答復。」按，雙方政府在華沙的代表之最後一次談判，是於一九七零年二月廿日正式舉行。因抗議美軍入高棉，中共遂把原定於一九七零年五月二十日的談判取消，至今仍未恢復。

這裡的官員曾被詢問，美國與中共的代表在華沙是否將會討論台灣的前途。據所瞭解，尼克遜政府官員相信，台灣前途是一個祇能由中華民國與中共雙方官員討論的問題。

布萊說，仍在中國大陸被扣留的美國人問題，已在每次華沙談判中提出討論。

【華盛頓十五日美聯社電】國務卿羅傑士將於星期二格林威治時間下午四時三十分（香港時間十七日淩晨零時三十分）舉行記者招待會。這將是他在本年內之第二次記者招待會。第一次的時間是一月二十九日。

中共參加世界乒賽受辱
選手住所門前 日人燒五星旗

【名古屋十六日時事社電】參加第三十一屆世界乒乓球錦標賽中共代表住宿的名古屋觀光大飯店前，有一輛大日本愛國黨山本部的宣傳車，今日上午開到該處用火燒掉自製的中共偽國旗。關於此事，據警方表示，日本因與中共沒有外交關係，所以不能適用侮辱罪，但因觸犯道路交通法等，所以今後將加強戒備。

英商計劃赴廣州 參加中共交易會

【倫敦十五日合衆國際社電】倫敦商會今日說，中共與英國貿易會主席賈士城計劃參加四月十五日「廣州交易會」的正式開幕，並將隨後訪問北平，從事關於貿易的商談。賈士城將與該會秘書馬敦爾偕行。他並將於稍後之時與一家工業商行的前進經理梅氏及該會委員韋伯會合。

這代表團在北平將與外國貿易部和中共促進對外貿易委員會等組織舉行商討。倫敦商會說，這些商談將尋求促進雙方貿易的方法，並在中共經濟發展的現階段中，為英國製造商找尋機會。一份聲明說：「在北平正式接觸之後，希望該代表團對能訪問中國大陸內其他工業中心。」

倫敦商會說，中共與英國貿易會於一九七零年秋季曾與中國對外貿易組織商談。這一次訪問將是中共促進國際貿易會資助的。

美領海範圍 議員要擴大

【華盛頓十五日合衆國際社電】喬治亞州民主黨的衆議員史德基今日說，他正在提議對付那些把其領海範圍擴大至三哩外的國家之法律，即是把美國領海範圍擴大至三哩以外。這一國點意味美國的漁區範圍對於不同國籍之船隻，因將各有不同。史德基說：「我相信對於那些規定其領海範圍是距其海岸十二哩的國家，我們不應讓它們的船隻駛入更接近我們領海範圍的水域。」他說：「我們記得朴布羅及其船員和這些船員因為什麼被北韓囚禁了一年以上的事件。據北韓說，我們的船使入共黨國的十二哩範圍的水域。而且懸掛北韓國旗及其他共黨國家國旗的船隻則同時享有駛入我們海岸近至三哩的特權。」

阿根廷工業中心哥多華 因大罷工引起暴亂 政府擬頒佈戒嚴令

【阿根廷哥多華十五日法新社電】阿根廷政府預料將宣佈為暴亂所困擾的哥多華進入緊急狀態。

一項非官方的消息說：預料馬西爾總統於今晚與三軍司令會議有關現時數日以來擾攘下去的危機。

【阿根廷哥多華十五日合衆國際社電】數千名罷工的工會工人星期一日佔據這個工業中心的一大街，在流血暴動中與警察衝突，最低限度死一人。

醫院要求捐血，而阿國的三軍首長則於星期一晚在四百三十哩外的布宜諾斯艾利斯舉行緊急會議。

會議之召集關係決定是否要在該處頒佈戒嚴令。空軍基地已戒備，但未立即聯接那些不能進入罷工者所控制地區的三千名警察。

下午八時之後警方報導，約一百間商店遭焚劫，最低限度有一百八十名暴動者被捕。

自星期五日阿根廷勞工大同盟號召停工四小時以來，各行業的八萬至十萬工人均已罷工，在罷工第三日中本市陷於停頓。數千工人在街上堆起障礙物將之焚燒，翻轉汽車及巴士將之縱火焚燒。城中一部商店玻璃窗已打破，商業寓宇樓被縱火焚燒。

【阿根廷哥多華十五日法新社電】正當阿根廷第二大城市因一次抗議政府經濟政策的大罷工而陷於癱瘓狀態時，暴亂分子於今日在哥多華的街道上亂衝亂撞，焚毀超過二十輛汽車，築起障礙物和搶劫商店。

在該市的若干地區，警察與數百名示威者發生激烈衝突。

該次十四小時的罷工，是由勞工聯盟所號召的，自今年二月一日以來，這是第四次的罷工。

【利馬十五日中央社電】阿根廷政府最近由于最高法院批准了一九六七年草擬的反共黨法案，再度顯示其反共的立場。

法院已裁定共黨分子的活動有違憲法保護人民基本權利的規定，因而是非法的。

反共法案同時聲明，凡參加與共黨活動者，將判處一年以上六年以下有期徒刑，並褫奪其公民權利，法院的這項決定，贏得新聞界一致的好評。

阿根廷總統同時宣佈，政府正研究對共黨恐怖分子處以死刑。觀察家們認為，這項立法的動機，旨在避免來自智利的馬克思主義分子的滲透。

不相信自己紙幣 中共與日本貿易 拒用人民幣結賬

【東京十六日美聯社電】日本商人星期一說：中共拒絕日本使用「人民幣」來結算兩國貿易賬目。

親北平的促進國際貿易協會西日本總部董事長木村上星期日由北平返國，結束了與中共官員的一連串貿易談判，他對記者說：他與北平國際貿易促進委員會負責人之一劉希文舉行會談，劉氏拒絕這項建議。

【東京十六日時事社電】前往中共訪問的日本國際貿易促進協會有關七團體的代表，十五日舉行回國後首次記者招待會，透露說：中共方面希望國際貿易促進協會推薦的經濟界人士前往中共訪問。又說：今年中共與日本貿易規模可望達到十億美元。

錫蘭一地下商店 發現龐大軍械窖

【可倫坡十五日法新社電】此間今日透露：錫蘭警察在艾薩馬拉一間地下商店中發現藏械，計有手榴彈二十五枚。數日前，有同樣軍械窖藏爆炸，死四人。

政府人士稱：該國其他地區亦發現不法武器與炸彈。

警方相信，此等破壞分子正收集軍械、手榴彈及炸藥，意圖利用軍械造成整個錫蘭的動亂。

東海岸亞姆巴萊城警察已捕獲全國解放陣線領袖及其他五人。

此等人已被扣留。於獲得破壞分子計劃發動暴行以造成國家混亂的情報後，總理班達蘭奈克夫人上週已頒行民衆安全法案。調出軍隊協助警察維持法律與秩序。今後軍隊即守衛錫蘭軍事據點。

法機員罷工結束 定今日恢復飛行

【巴黎十六日合衆國際社電】據航空公司職員宣佈稱：三大法國航空公司為期廿六天的罷工，已於今日由公司和飛行人員之間的一項口頭協議而結束，將於星期三日恢復飛行。

該項協議是由法航法國國內航空公司、聯合航空公司與飛行人員（包括飛駛員、副飛駛員、無綫電操縱員和領航員）經過十四小時的談判後達成的。

巴黎男性時裝表演：卡甸穿上一套特別傳神的運動外衣，前面鑲有拉鍊，並佩上短皮靴，將會代替傳統的服裝。這次表演是在巴黎舉行的卡甸男士多季服裝展覽的一部分。（合衆國際社無綫電傳真）

神秘飛行火球 重現日本上空 人畜俱感驚慌

【日本．札幌十六日合衆國際社電】一個發出嘶嘶聲的神秘「火球」，於星期日下午在北海道北部上空出現，使到牛羣相率驚逃。

警方并說：該個神秘橙色的球狀體的出現并使到他們不斷地收到被迷惑市民的詢問電話。

據那些目擊者說：該球型物體在西北部上空消失，留下一條長長的白雲。

此間札幌天文台指該物體為一隕星。在今個月來這是隕星第二次出現造成日本的「恐慌」。第一顆隕星是於三月五日在東部上空出現的，該隕星所發出的嘶嘶聲音被解釋謂其已進入大氣層。

高棉指摘北越 劫掠吳哥窟古物 運香港出售賺錢

【巴黎十五日路透社電】高棉一部長今天指責北越與越共，劫掠高棉吳哥窟古廟的寶物，並運往香港出售，賺取金錢。

新聞部林國基（譯音）在此間報界餐會說，我們有證據證實吳哥窟寶物已在香港找到出路。

林氏說，流亡在北平的高棉前領袖西哈努克親王可能與此事有關。

他說，聯合國教育科學與文化組織已派遣一個代表團到金邊，以研究保護吳哥窟古蹟可能性。吳哥窟許多廟宇是九世紀與十四世紀之間，高棉王國興盛之時建築的。

林國基說，我們同意吳哥窟地區變為中立，並準備把它交給國際管理，以便保護這些寶藏。

專家勸人 如要長壽 多吃蔬果

【倫敦十五日中央社電】保林教授所著的一書中建議，服食水果與蔬菜中富有的大量維他命C，可以防止感冒和延長壽命。

「每日電訊報」的衛生編輯報導說，保林教授是美國人，獲得兩次諾貝爾獎金，一九五四年的化學獎與一九六二年的和平獎。

神父無眼看大腿 熱褲不准入教堂

【希臘北部佛羅林納十五日路透社電】佛羅林納主教亞夫古斯丁諾斯下令禁止穿着熱褲的婦女進入教堂。

一張通告下令教區神父不准穿男子衣服之女子進入教堂。

據通告稱：女人穿着男子衣服，則自以為其行動與思想與男子無異。同時男子穿上女子衣服也有一樣的情形。

克拉克將軍的讜論 美不能退出東南亞

克拉克將軍是第二次世界大戰時駐地中海美軍司令，並曾統率駐韓美軍和聯合國部隊。他現已退役。附圖是他於本年一月偕夫人訪台時攝。

我（克拉克將軍自稱，下同）剛從另一次包括韓國、台北和南越在內的遠東訪問旅程中，回到南卡羅來納州的查理斯敦。

一九七零年二月二十一日，「紐約時報」曾刊出我的一篇文章——「越南的抉擇」。我鑑於當前的形勢，曾在該文中向尼克遜總統提出若干項在越南的抉擇：

㊀加強越戰，以贏取軍事上的勝利。經過太長久的「不勝、不炸」作戰態度，在政治上來說，這是不健全的。

㊁立即撤出南越。這樣做則超過四萬名美軍便平白犧牲，而東南亞亦形成一個真空，使共黨得以立即乘虛而入。

㊂繼續「不勝、不炸」的戰事。這將給予敵人莫大的裨益，而使所有美國人都不能接納的慘重流血，繼續下去。

㊃繼續越南化計劃。我們已十分成功地韓化韓國的局面，使其成為我們的一個不再流血的盟國。我瞭解到韓、越兩國的形勢迥異，但準備作成亞洲人自衛的基本目標則一。

我再度強調我在一九五三年簽訂韓國休戰條約時所得的感受。我由那時起直到現在，仍然覺得在我們與共黨的首次武力考驗中，我們早該擊敗他們。如果我們當年已把他們擊敗的話，我相信我們就不會像現在這樣介入越南了。

但在經過悠長的時間，我們仍缺之贏取越戰的決心之下，尼克遜總統終於採納了越南化的計劃。我到南越的訪問，見到越南化計劃在阿布蘭斯將軍的卓越領導下，和國務院各階層有賽格和能合作的官員們的協助下推行，使我深信尼克遜總統所採取的途徑是正確的。

在南越，我曾聽取阿布蘭斯將軍以及由上至下各階層部隊指揮官們的簡報。越南化計劃正順利展開，而南越武裝部隊的訓練，亦在循序漸進中。這些南越部隊最近在高棉和寮國的作戰行動，提出最有力的證據，顯示他們的力量成長和足以提起南越需要自立以及肩負起安定東南亞責任的勇氣。

經過長期注視分析的觀察家們說：南越部隊經過首次的高棉軍事行動，建立起新的信心後，已非復「吳下阿蒙」了。南越的戰士們已漸成為堅強和機敏，以及可以單獨應戰。它與鄰邦合作無間，這是極為重要的。

寮國和高棉形勢的混亂，無法正確地預測共軍在該區加強行動的結果。我們國會限制尼克遜總統對南越的援助數額，使到問題更趨複雜。這些援助是南越在應付新威脅和協助其鄰國時所需要的。

但我相信，目前的機會正是首次對我們有利的。我們萬不能因受到政治壓力要美軍太過急速的撤回本國，和美軍撤退後，南越軍未能接替額外的責任而焦急。當記着，在簽訂了休戰條約後十八年的韓國，我們仍駐有超過一萬五千名的軍人，而他們對南韓軍士所給予的士氣鼓舞也不少。如果我們有耐心，繼續以海、空兩方面的力量，對南越作後勤支援的話，則越南化計劃，祇要我們需要，是有機會（一個值得爭取的機會）在東南亞發展一個足以自衛的亞洲國家的有效反共集團的。如果我們能夠做到這點，我們便可以達成我們若干年前所定下的任務，我們便可以光榮地勇往直前的完成這項任務。

我較早時在「紐約時報」所發表的文章，曾寫下這樣的結論：「真正維持和平的方法，是要在軍事上強大，在政治上無畏，和讓敵人知道我們將會使用這些力量來保持美國的安全。」

我從與共黨長久交手所得的經驗，知道他們對於軟弱，是輕視和蔑視，並加以利用的，但他們在遇到堅強和勇敢態度時，便會不敢怠慢。讓我們重整我們的軍事建設吧！所耗的軍費，將是我們所能做得到的最佳投資。這樣我們便可以達致和平，以及保持我們在美國所珍視的自由了。（曼郎譯）

澳洲出品，不論衣食住行，都大量集中在永安，貨展期內，一律九折。
永安公司

（頑症鼻炎影響鼻竇病圖）

路君實業 至要聲明 本醫出品

鼻淵丸

鼻病常識

專書 贈送

前來診症或付回郵一元或付鍾示鼻淵丸七彩招紙一張即寄贈一冊內容有急慢性鼻膜炎的認識和自治何謂鼻竇炎怎樣可根治何謂鼻息肉電割可否根治何謂鼻癌與鼻癌鼻癌中藥能治癒嗎中國之靈葱湯可治癒急慢性傷風鼻膜炎等篇

（中藥精治）鼻病 頑殘危症

鼻病在英美各國極為重視醫藥界人士已努力埋頭研究預防及根治之對策但直至目前西醫藥似仍無特效根治之藥物可以殺滅此種濾過性之病菌所有成藥無論內服及外用均可治一時但此種但治標之藥物多服更能損害神經有礙健康病者精神日漸頹喪身體抵抗力日漸薄弱病勢更為日漸嚴重後果堪虞。本人十餘年臨床實驗採用我國藥水藥丸藥散內服外吸綜合治療功效奇著且能徹底根治不易復發使久病頑痛患者立刻痊癒舒暢身體日臻健康快慰危者有救殘廢者復元凡海內外久病不癒者電割無效至希留意，遠地久醫不癒之殘頑危症不能面診者，大可將年齡病狀治療經過詳細報告即可寄藥治療功效神速。

此丸採用中國名藥蒼耳辛夷當歸川弓白芷黃魚頭石天麻等藥提煉而成。舉凡一切急慢性傷風流鼻涕鼻塞鼻炎鼻膜鼻息肉均能見效，有益身體，無副作用，一服見效，忍耐服用，十足根治，男女老幼咸宜。馬來亞各地藥房均有代售每盒港幣十元，遠地病者不便門診或就地買不到此丸可來附回郵費港幣十二元寄奉試服一天見效。

普通急性傷風如不及早徹底治癒日久則變為慢性鼻膜炎更積漸而成為慢性鼻竇炎鼻膜肥厚不獨長流鼻涕鼻塞甚至鼻竇蓄膿影響眼耳腦部神經而至永久不聞香臭頭痛頭暈流眼水耳鳴膿菌流入喉間引至喉炎膿菌流入氣管引至慢性氣管炎哮喘故其遺害

陳鐘示 中醫

香港九龍油蔴地彌敦道四五四號二樓後座由四方街上樓電話八四八〇九五診症時間每日上午十時至一時下午三時至六時星期日下午休息出診預約

ME. JONES CHANG 454 NATHAN ROAD YAU MA TEI KOWLOON HONGKONG

失眠心跳 十治十痊

江伯昭 珍珠護心素

（主治）失眠 精神恍惚 心跳 行急氣喘 甚難熟睡 常覺頭痛 心臟衰弱 常生驚怯 惡夢常多 肝血虛少 心神不足 心煩意亂 精神困倦 易生怒氣 常覺頭暈 記性減少

總代理 大來行

聯賽今挑燈夜戰
南華欠缺衝勁 要勝流浪不易

【本報訊】甲組足球聯賽今晚有一場，南華對流浪，在政府大球場夜戰，下午八時一刻開賽。預備組下午六時卅分交鋒，門劵分收三元五角、三元、二元四角及一元。前三種門票今日上午十時至下午四時，在大球場場館預售，下午六時，則全部球票舉行門沽。

流浪近況奇佳，於近連勝數仗，在聯賽以四比三擊敗愉園，銀牌賽則以二比零淘汰消防，戰葉盃賽第一仗，又以一比零勝怡和，氣勢正盛。怡和於近連逢敗績，前日以零比一負於愉園，失卻寶貴的兩分，現已較流浪多失五分，使流浪在聯賽中，成爲一枝獨秀。

南華在首循環與流浪相逢，以一比三負於流浪，今晚再度重逢，雖有主將黃志強，尚有兩天才波牢期滿，但南華近況已好轉，新秀張浩樞上仗對警察，射進中兩元，以三比三打成平手，南華後防相當穩健，今仗如演出水準，可予流浪以極大的威脅。

流浪在聯賽已戰十三場，十勝，三和，尚是未敗雄師，流浪今屆實力強勁，蘇援洋將，佔盡力身型，全隊有很好的速度，由於經常訓練，氣力充沛，強如怡和，亦敗在其充沛之體力，及速度之下。

流浪球員開法平平，但曾經有上佳之頭球，利用高空攻勢進襲，由於速度好，前鋒經常返防助守，後衛出擊助攻，祗留林尚義在後防坐鎮，此一「重炮手」雖然氣力不及隊友，但老路縱横，包抄補位，使隊友放心不少，由於返防迅速，所以，流浪後防也相當緊密。

至於前鋒綫，雙翼郭家明與「耶穌」戴壢，均甚活躍，尤其是戴壢的飄忽踢法，「麥」他的人都感到幷不容易，郭家明則常返後，與鄧鴻昌至爲合拍。中路「大水牛」，頭球準確，因爲高大和嗰位重，跟他的人更傷腦根，本屆很容易犯十二碼。中場球員麥佳，最近演出極佳，對於看人更勝任愉快。今仗如有水準演出，應有再勝一仗的機會。

銀牌南警重賽 定廿五日舉行
倘再賽和則改廿七日 督憲盃排在四月廿九

【本報訊】足總聯賽管委會，昨日下午六時，召開會議，出席者計有主委周兆楓，秘書陳兆強，執委：謝萬祥、吳特利和胡祖堅等。

在會中，主要是決定南華對警察的銀牌複賽重賽日期，經研究後，決定排於本月廿五日，在花墟場舉行。如果這場再打和的話，再排於本月廿七日在港會場或南華場再行重賽。而原定於該日舉行的東昇對警察的比賽，則押後至廿九日在花墟場舉行。

此次本年度的港澳埠際賽，亦已排定於五月五日，督憲盃則排在四月廿九日在花墟球場舉行。

在會議進行時，有多少娛會，當時南華會足球部主任許晉奎，應邀到足球總會出席這個會議，俾能詢問其本人對排期的意見。但也許是足總職員並不熟悉其人的關係，故會議開始時，他竟未被邀請入會議室內列席。許晉奎對此甚表不滿，頗有微言。後經主委周兆楓解釋一番，始又再請其列席，這段小風波始告平息。

消防電話 打成平手
花墟昨賽零比零

【本報訊】花墟警察場，進日足球賽，均平淡無味，昨日的一仗，甲組足球聯賽亦不例外，消防與電話，兩隊以零比零賽和，又爆出一個小冷門。昨戰號召力弱的緣故，捧場客祇得二千四百零九人，進賬五千七百六十七元二角。序幕戰消防大勝電話六比二。

昨日消電之戰，消防稍較優的脚法控制戰局，把電話攻得透不過氣來，但又苦無破密集之計。而電話雖能守，但缺乏之前鋒，故此兩隊於鏖戰九十分鐘後，均無紀錄，各得一分。

消防昨日有波牢期滿的吳達麟披甲復出，但演來則未達水準。而「輸血管」古秋航與黎寶忠兩人，則好盤弄，以致影響全隊的推進。前錄兩位射手張子慧與陳長強兩人，全無威脅。而張子慧被岑志強與劉添兩人互相箝制，更難動彈。雖然消防佔了七成的攻勢以上，但因推進經慢，及無法攻破電話的密集，以致無法取勝，而球運欠佳，也是一個原因。

電話昨日擺出一個「求和陣」，後防經常有六七個守衛，形成一道無形的鋼牆。新加盟的石智偉，演出亦不俗，但他的動作，有過勇之嫌，終被球証抄牌警告。另外新任左翼的張志培，雖然很落力作賽，但是缺乏供應，所以未有建樹。而電話昨戰能夠賽和消防，其原因有二，一爲戰術運用成功，二爲門將盧國華，有超水準的演出，若電話以後仍有昨仗的表現，隊可望護級成功。

上場雙方 各無所得

甲組登場後，消防施以壓力，電話頑抗。戰至七分鐘，張子慧斜傳陳長強，長強於右轅位衝射，皮球擦柱角出界。十一分，蘇紹源過鄭日華斬中，張志培來運一步，失却一個很好的機會。十八分，陳若奇開出角球，混戰中，張子慧抽射，幸石智偉及時在門前救出，劉添加上一脚解圍。四十分，吳澤遠切入底綫傳中，陳長強、陳若奇兩人雙雙漏頂，球兒越門而過，電話大難不死。不久完上半場，兩無紀錄。

下場爭持 亦無紀錄

易邊再戰，電話換人，阮渭邦替劉同興。不及一分鐘，蘇紹源中路闖進，但欠腳法，被劉志威救出，無功而退。七分鐘，石智偉犯陳若奇，被球證出示黃牌警告及抄牌。卅九分，電話得機反攻，蘇紹源先後盤過劉志威及鄭日華抽射，勞鑑全拍出，阮渭邦衝上勁射，「勞福」再撲。此後雙方均無建樹，以零比零握手言和。昨戰兩陣如後：

（消防）勞鑑全；陳少雄、劉志威、鄭日華；許植強、黎寶忠、古秋航；陳若奇、張子慧、吳澤遠、陳長強。

（電話）盧國華；陳光榮、岑志強、劉添、石智偉；郭振華、楊振澄、馮忠元；張志培、蘇紹源、劉同興。

·張子慧攻門被夾·

甲組足球聯賽，電話昨以零比零賽和消防，圖爲消防的陳長強(後)及張子慧(中)攻門時，被電話的岑志強(左)和劉添兩人力阻的鏡頭。（本報記者蔡就國攝）

甲組足球聯賽 南華流浪陣容

（南華）
郭錦洪 陳志佳 陳錫祥
羅灶石 梁兆華 彭志光 何承榮
羅桂生 許鏡洪 陳朝基 張浩樞
朱國樑

（流浪）
鄭國威 戴壢
天士尼 麥佳 積奇
林尚義 華德
森遜 鄧鴻昌 郭家明

巴西告斯奴隊訪港
聯隊打不成 則改鬥球會
並且可用分賬方式

【本報訊】關於巴西「告斯奴」足球隊訪港一事，客軍代表正繼續努力，望能成功。昨午十二時許，該隊兩代表沙利士與吉曼，由陳秘書及副主席畢特利的陪同下，到訪主席廖烈武，雙方商討有關事宜。

據畢特利透露：客軍所提出的日期，原則上似乎難於接納，但在下月十三及十五兩日，剛巧沒有比賽，若眞的要比賽的話，祇有在上述的兩個日期。其次，關於對賽的隊伍，若要與本港聯隊對賽的話，在技術上，似乎有困難，一是時間過迫，二是選人方面，甚爲困難，第三，可能會影響本地球賽的賽程。至於包賬方面，客軍所提出的頗爲驚人，但後來該兩代表表示，可以盡量減低。

客軍代表沙利士，又曾向主席廖烈武，提出一項意見，謂若聯隊對賽不能實現的話，可否與數隊本港的甲組球隊作賽。可能的話，將以分賬方式，來港比賽。

此項意見，獲得廖烈武的同意，並且授意陳秘書，去電各屬會，徵求意見。而昨夜客軍兩代表由陳秘書陪同下，約見某會的代表，但本報截稿時，仍未有結果。

林方未知落選實情 要向網總提出質詢
必要時將採進一步行動

【本報訊】本港網球名將林方，昨日向本報記者透露，在網總正式公佈參加台維斯盃的球員名單中，如果他是因年齡較大的理由而落選的話，他將提出要求網總方面，作全面性的解釋。

他並強調：如果網總是不滿其年齡較大的話，那麼，於去年十一月時，便不應選拔其參加集訓。

他又解釋說：他打網球純是業餘性質，他在過去五個月內，每星期六、日兩天都出席集訓，他本人犧牲了個人的寶貴休息和娛樂時間來參加，純是由於個人的興趣。如果網總這次以他年紀的問題，而不選拔他的話，是未免有點那個的。

他最後聲言：他現時尚未知道網總的最後決定，待正式公佈發表後，他才會採取進一步行動。

同時，網總亦於昨晚召開執委會議，一般預料會議內容，將主要涉及林方落選問題，而正式公佈，亦會於日內發表。

甲組足球聯賽成績表
（截至三月十六日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
怡和	十六	十一	二	三	卅七	十五	廿四
流浪	十三	十	三	〇	四二	十五	廿三
東昇	十五	八	四	三	四一	卅一	廿
星島	十五	六	五	四	廿	十三	十七
南華	十三	七	二	四	卅	十八	十六
警察	十三	六	四	三	廿二	十五	十六
愉園	十五	六	四	五	廿六	廿三	十六
陸軍	十六	六	二	八	廿四	卅一	十四
九巴	十六	四	五	七	二十	卅二	十三
消防	十二	三	六	三	十八	十七	十二
元朗	十六	四	四	八	廿六	卅	十二
電話	十六	三	六	七	十六	廿六	十二
東方	十五	四	三	八	十五	卅	十一
港會	十五	〇	〇	十五	七	四八	〇

華協報聘和和盃 設小組專責辦理

【本報訊】中華業餘體育協會，本年派隊前往馬來西亞報聘和和盃足球賽，昨日在執委會議席上，推定鄧泰全（主委）、胡祖堅、楊子祥、張戰新、廖廷楷、彭弓、劉駒明、黎介如、林基等成立和和盃小組負責其事。

華協昨天在該會會議室召開執委會議，出席者：韋宇炳、麥英才、林鉅、鄭鏡恒、彭弓、吳欽堯、朱如新、梁華康、黎介如、黃景聰、廖廷楷、楊子祥、陳培基、賴汝榮、林基、張戰新、程寶琦、劉駒明、胡祖堅等。

港華與馬華，合辦一年一度輪迴在香港、大馬舉行的港馬和和盃華人足球埠際賽，本年（即第廿五屆）由港華前往報聘，華協爲着展開籌備工作，乘昨天執委會議之便，選出和和盃小組委員（名單如上）專責其事。

華協爲籌置會所，目前由藝聯歌舞團代爲籌得十萬多元港幣外，下月七日，又邀得閩秀劇團在大會堂義演。昨天會議席上主席報告，此次演義，會長、主席、各執委認購門票，款額經超過四萬七千元，預料將來收益，亦會可觀。

宜讀來函中，有香港業餘手球總會來函申請加入華協會員，結果原則接納，交由審查小組根據會章研究辦理。同時推出張戰新、陳培基、賴汝榮、黃景聰爲審查小組委員。

格連返祖家 消防今餞行

【本報訊】消防隊教練格連，將於本月廿八日返蘇格蘭渡假，並有意在蘇格蘭「掘蟀」。消防體育部同人，於今晚九時，在東興樓設宴歡送格連。

浪港之戰 改在大球場 票價收二元

【本報訊】甲組足球聯賽，流浪對港會，原定於本月廿日下午四時，在港會場上演，現已改調在政府大球場上演，票價方面，概收二元。

伊館籃聯賽 南華消滇分別告捷

【本報訊】男子甲一組籃球聯賽，昨晚在伊館舉行兩場，結果南華勝僑聯，六十一比五十九。消滇勝警察，五十八比五十六。

啓德遊樂場
一九七一年遠東首次出現 太空子母船 會合月球登陸遊戲
鑽石戲院·東南亞歌唱團
粵劇 鳳凰劇團 夜演 龍鳳客店 · 龍門藏
西片 四場 ｜ 中片 四場

最後今天
石堅 鄧光榮 顧文宗 馮寶寶 歐陽佩珊 石堅
特技 瓜瓜中國功夫 勝敗啦 人厲！頂
新都 國民 英京 樂華 新都 太平 美安 寶石 麗宮 光藝 皇后

三蘭劍影 (明日開始訂座)
皇都戲院

永華 今天獻映
戰業新娘
火海屠龍

麗宮 今天五場
加利谷巴 龍城殲霸戰
HIGH NOON
金像影帝 加利谷巴 一代艷后 金像影后 姬利絲嘉麗 李雲奇里夫
榮獲四項金像獎！ 西部片中空前絕後！

最後今天 五場 末看速看
臨別秋波 送相留念

THE FORT OF DEATH
明天獻映
場面浩大 戰鬥慘烈！
一挺機槍力拒萬馬千軍

明天八大戲院聯映
柯俊雄 李湘 李潮
柯俊雄特別推荐
孟瑤名著改編電影以「太陽下」最爲成功 李湘小姐在本片演技精湛登峰造極 李潮先生導演本片落足功力最能可貴

東方 凱聲
後天盛大獻映
女計接財神
SOME WILL, SOME WON'T
特藝七彩

樂宮 聯邦 國都 三院聯映
藝術人體美典範之作
女狂之門
佳評如潮·三院聯映
越映越旺 有口皆碑

好評如潮 今天五場
瘋狂人海戰
瘋狂好戰 傻勁堪嘉
彼得奧圖 主演

特別號外·女人當心
最近本港出現一位青年男子，衣冠楚楚，手段潮辣，自言行年三十，尚未娶妻向女性大獻殷勤，不少舞孃歌星以至淑女貴婦，被其花言巧語蒙蔽，爭相獻媚，查實該青年金玉其外，敗絮其中玩弄女性，騙取金錢，是一個專以「出賣愛情」爲「職業」的人，其手法高明，行踪詭秘，防不勝防，爲使各界仕女提高警惕，免受其害，敬請於本月十八日起前往香港新都、國民、太安九龍英京、英華、樂都、新舞台、柴灣等八大戲院參觀楊群、恬妮、紫蘭、周萱、俞鳳子等紅星主演的七彩巨片「出賣愛情的人」
寶作殷鑑·幸甚幸甚

紐約 大世界 麗宮 明天盛大獻映
浴血証真兇
佐治堅尼地 自「透獄金剛」以來演出最成功之作！

今晚九點半 優先献映
金門·樂宮 今晚
蛇蠍夜合花
"MISSISSIPPI MERMAID"

子母刀頭

高景生著

第八回：刀劍恩仇清不了 江山美賊劃籌明

女閻王似瘋非瘋，竟把小明看作不懂事的小孩子。小明憤然舉起孩兒刀，向皮鼓大力一切，整塊鼓皮給他切分兩截。卻見一陣煙霧冒起，同時發出一種異香。

這又使他愕了一愕，不由不信這是一面毒鼓，鼓皮是用毒藥製成。彩雲仙子也覺此事奇怪，低聲自語道：「他們都是天下最惡毒的傢伙，此事倒弄不得。」

這等於警告小明不要和女閻王賭氣，冒險吃下一塊鼓皮。就在這時，忽有一條人影由外面閃入，笑說道：「我也來了─你們在這裡商量些甚麼？」

這人正是滕百祿，來得恰好。他的隱身術比小明更加高明，特由坑頂趕來協助，可說是神出鬼沒，絕未給賊人發覺，箭也沒發過一枚。

小明心神一振，便把那面破鼓的可疑處，說給滕百祿知道，並把女閻王以前說過的話，復說一遍。

滕百祿邊聽邊自點頭，沒說甚麼，祇等候彩雲仙子提出意見。

小明看到兩人四目相投，含情脈脈，光景和以前不同，料因經過這一場艱苦戰鬥，成了親密的戰友，情感大大增進。

彩雲仙子笑吟吟向滕百祿問道：「你有甚麼高見？」這時滕百祿答道：「我祇是聽令行事，怎會有甚麼高見？」

女閻王唯一的把柄，祇在圓明長老身上，我們怎的可以和圓明長老一見？」

彩雲仙子一聽便即拊掌笑道：「我早就猜你會想到這一點。可惜我祇能飛天，卻不能遁地，沒法鑽入地底，看那女閻王怎樣把圓明長老藏爲！」

小明看他們一問一答，目笑眉開，似乎心意相通，早已想到一條妙計，不禁插話道：「圓明長老剛才在石門後面眼了兩句話，馬上給女閻王喝止了。我們怎能和長老見面？」

滕百祿笑道：「仙子是由天上飛來的。你便是遁地而來。仙子靠的是兩條彩帶，你靠的是子母刀和隱身術。是不是？」

小明祇說了一個「是」字，滕百祿便即嘻嘻一笑道：「那麼，仙子早就提醒我們，要用遁地之法，進入下面那一層魔窟了。爲甚麼你還聽不懂她話裏的玄機呢？此時如要更進一層，你我兩人的一點小術還可再派用場！」

小明還是不懂，祇有搖頭苦笑，訥訥說道：「這究竟是甚麼意思，請你說個明白吧！」 一○○

旋渦

黃思騁

這天晚上，他們一同出去遊玩，把車停在半山上的一個停車場上，作長時間的愛撫。莫大衛有相當的性經驗，把王妍芬弄到熱情奔放，大有不可收拾之勢。

「大衛，你在捉弄我，把婚事一天天拖延下去，卻不去想想我對你是多麼需要。」

「你在等那個婚禮嗎？你是不是以爲一定要有那種迂腐的婚禮才可以過性生活呢？你將來會知道那東西僅僅祇一個手續而已。」

「你知道我有點守舊，尤其是我的母親，十分堅持婚前的貞操。」

「你不是要嫁給同一個人嗎？」

「就算是這樣，做了也於心不安。」

「你眞保守，好像是我們祖母那一代的人。」

「時間已經不遠了，爲甚麼不等到洞房那天呢！」

「你在辜負好時光，妍芬，在四周的車廂裏，一定有許多艷事正在進行。」

這個位於半山的停車場，面積不算小，可以停得下一百架汽車。每到黃昏時候，在這個沒有燈光的地方，就會有許多情侶開車到這裡來，享受一個好黃昏。

他們現在關上了車窗，祇在上方留下小小的一條縫，來讓空氣流通。四周是一片漆黑，就在車廂裡的男女都有自己的小世界，不理會前後左右發生的事。偶然有一架車亮著車頭燈開來或開去，雖然破壞靜寂，但仍然不會影響到這裡的秩序。

王妍芬橫躺在莫大衛的懷裡，不時因性引起的衝激而發出輕微的震顫。

「妍芬，你多麼傻，像這樣的良宵也祇爲了一些舊觀念而輕易放過。」莫大衛一面撫一面說。

「不能，大衛，你不能……把你的手拿開，我快要沒有把握了。」

「你是我的，我是你的，你不是常常這樣說嗎？」

「不能，我老覺得這樣做對不起自己，對不起母親。」

「這是你自己的事，同你母親沒有甚麼相干。」 一○○

市聲

香城風光

上濕文武

驚弓之鳥

打得他滿天星斗，跟着拉他走上一輛停在餐廳外的汽車去。

這時，杏梅才發覺那戴帽子的大漢，原來就是川島篤。但她不便跟他招呼，等他們走了之後，才如驚弓之鳥偕胡畔返回東洋料理。

胡畔猶有餘悸的說：「今天危險極了，假如不是那兩名大漢把大岳拉了，眞是不堪設想，杏梅，你懂日本話，你曉得那人說些甚麼呢？」

「那日本人吩咐他的同事，把大岳拉回去吧了。」

「他們爲甚麼要拉大岳？」

「那我就不曉得了。」

「杏梅，你今天帶我到那餐廳去，到底有甚麼事？」

「沒有甚麼，祇是和你到那兒吃點東西，散散悶吧了。」

「眞險，眞險，想不到在那兒遇見了大岳！」

杏梅安慰她說：「大岳經過這次教訓，以後怕不敢再找你麻煩了。」

胡畔不相信，反認爲如再遇見大岳，將更凶多吉少呢。不過，她的憂慮是多餘的，因爲大岳被捉回金部隊裡去，經過酷刑拷問之下，終於承認打死胡畔的母親。

過了兩天，川島篤在早上開了汽車來，載杏梅和胡畔到西貢一處荒山，杏梅滿心疑惑。不知川島弄甚麼玄虛，而川島則佯作旅行似的，半小時後，杏梅從山腳上，看見有一輛汽車停在山下，不久，兩名大漢押着一個雙手被綁的男子下車，胡畔訝然的對杏梅說：「這個人是大岳呀……」

「哈哈……」川島得意的笑了笑說：「你們認得那人嗎？」

「他是不是伍大岳？」杏梅心情緊張的說。

「就是他！」

杏梅和胡畔都沒有做聲，看見幾個人押着大岳走到附近，那兒早就掘了一個洞，把大岳推下去後，便用泥土掩蓋，活活的把大岳生葬了，胡畔看見大岳垂死的掙扎，心裡又痛快又害怕，川島含笑的對杏梅說：

「杏梅，我總算替你做了一件事，替你的女友報了仇了。」

杏梅覺這事始終要對胡畔交代的，便把她的母親遇害經過說出。胡畔哭得死去活來，等到她要找尋母親的屍體時，也不知埋在何處去了。

爲了生活，胡畔也在東洋料理工作。

這時候的香港，出現兩種絕對相反的現象，一種是頹著荒淫，一種是艱苦度日，前者是日本人及其鷹犬，尤其是那些在憲兵隊做密偵的傢伙，後來是善良的老百姓。 七○

風絮

「他說你上門勾引他的太太，你想法子辯護吧！」

許充中愕然，立堅卻仍然……

「思詠，別這樣火氣沖天的，做事總是太衝動。在學校裡是這樣，現在還改不了，」梁瑋趕忙打圓場。

「是他迫我講的，」我說：「梁瑋，對不起你一趟，今天是BOXING DAY，也要你過得不愉快，希望你替我們做個証人，我們從前是好同學，上課下課都常在一起，學校裡是不是情人？」

「這眞是莫名其妙的誤會，李先生，如果有這種事，我不會不知道。許充中一直都有個要好的女朋友，追求她的是另有其人，」梁瑋一邊開車一邊說。

「許充中，你可以叫他拿出証據來，看你甚麼時候勾引過他的太太。這種事情，名譽攸關，非同小可。我是個……人，可以躲在家裡，你是個政府公務員，可要顧全你的名譽和前途。」

「李先生，我不明白你爲甚麼會有這種想法，」許充中笑着說。這個人甚麼事都一笑置之，眞叫人生氣。

「你說啊，有甚麼証據，你拿出來好了！」我扭轉頭，盯着立堅：「剛才在家裡，你還振振有詞的。」也難爲他，他竟然能由頭到尾都保持那副似笑非笑的表情。

「李先生，你可能不知道，」梁瑋說：「我們幾個人，是大孩子，無拘無束慣了的，我們勾肩搭背，不大講究禮節，你看不慣，所以就會誤會。要說不拘形跡，我比許充中更厲害呢！」

他仍然是笑。

「今天幾個人都在這裡，一定要弄清楚才好。如果有點眞憑實據，我任憑處置，如果沒有，許充中，你說怎麼樣？要他道歉，還是要賠償名譽？」

許充中笑笑。 一四○

迷幻女郎

法·姬斯汀著 以而譯作

四三 我殺死了布大衛

史廷進醫生知道勞炳仁的說話，是針對他而發，於是他祇好作進一步的解釋。

「勞先生，假如令千金美娜，是在神智清醒狀態下殺人，那自然是罪有應得的。現在，我可以告訴你，美娜將會挺身出來現身說法的。」

「美娜現時在甚麼地方？」勞炳仁問。

「請你問問森總督察好了。」

「她在自己的房間裏，」森總督察說：「警方已把房門上鎖，而且，派有一位女警看守。」

史醫生說：「不過，在美娜未作解釋前，我得先對你們說：她在見我的時候，神智是有點模糊，但我可以斷言，那不過是服了迷幻藥所致。」

「無疑是布大衛那小子給她服食的！」勞炳仁憤然說。

「不必諱言，那是布大衛引誘她服食的，」史廷進醫生說。

「這樣，正如我所說：美娜不該負上任何責任了，」勞炳仁說。

「不過，並沒有人要她做出不願意做的事呀，」史醫生注望着森總督察，「我請森總督察，着人通傳美娜進來好嗎？」

森總督察點點頭。

× × ×

不久，勞美娜在一位女警陪同下，進入客廳。她神色十分不安定，憂疑地坐下來。

史廷進以醫生身份首先發言：「勞小姐，我們希望的，是你在這裏說眞話，說隱藏在內心的眞話。」

接着，雷荷蓮陪同范玉枝也進入客廳。

史廷進對美娜說：「勞小姐，現在請你答覆我的問題——你的家人溫女士，說你曾對她說，承認刺死布大衛，是嗎？」

「是的，我殺死了布大衛！」勞美娜說時的聲音是沙啞而顫動的。

朝陽

林休克

好像摩囉和尙南無

最後談到業根的出路問題，楊必發道：「我原來的意思，不想你搬出去，長期跟着我，我兩老身邊正沒個孩子，當你一家人看待，你好，我們也好。但讓你說，婚既定了，婚期想不會很遠，姻姬至親，我不便阻撓你。剛才我允許你先搬到泰山新校舍住，細想也不甚妥，何不索性在我們家裏住到你們結婚那天，一搬便搬進新房子去，不直截了當嗎？」

這一點業根同意了。

「另一點，我要問你，你婚後當然要負擔家庭生活，想定了出路嗎？」

「你所謂出路，是指職業？」

「正是這句話。你打算做些甚麼來謀生？」

「我沒技專長，在那裡所學的是鬥爭，喊口號，貼標語，寫大字報。那些玩意，到了自由世界，一無所用！回想起來，也實在無意義得很，好像頑童打架，不知所謂。現在年紀一天天的大，學甚麼都來不及了！」

「不學無術，少不學，老何爲？你的光陰，給他們亂指揮，白糟蹋了。我最初見你，原想送你進學校唸書，卻沒個機會跟你深談。」

業根聽到送他入校唸書，慌忙搖頭道：「我不去，我不去！」

「爲甚麼害怕？」

「牽牛上樹，那裏唸得成書？」

「年齡不算最大的阻障，」楊必發是上一輩人，腦中沒甚新智識，時云子曰，背誦如流，但古書文義深奧，怕說出來業根不懂。他以爲三字經是開蒙的紅皮書，說得淺易，搖頭幌腦的唸道：「蘇老泉，二十七，始發憤，讀書籍。」

可是業根聽來，好像摩囉和尙南無，音韻鏗鏘，意義晦澀，僅聽懂「二十七」「讀書籍」兩句，茫然問道：

「蘇老泉是甚麼人？祇聽說賣剪刀的店舖有家張少泉，大陸很出名，從來沒聽過有甚麼蘇老泉。」 四八

山川人物

詠史詩叢譚

菊窗

詠詩莫盛於唐，獨詠史者尠，即有之，大都懷古傷今，非寓褒貶，別善惡也。蓋詠史之難，難在史才、史識。

詠詩，莫盛于唐，而詩之派別，亦莫備于唐。唐代君主，雅好文學，詩賦者多，上有好者，下必有甚焉，且自武氏臨朝後，開科取士，除篤文章外，加賦詩一首，由是人人學詩，作者輩出，各擅其勝，有綺麗派，如王勃、楊炯、盧照鄰、駱賓王等，反綺麗派，如陳子昂、張九齡、王梵志等。邊塞派，如王昌齡、岑參、王之渙等。自然派如王維、李白、孟浩然、韋應物等。社會派，如杜甫、白居易、元稹等。怪誕派，如韓愈、孟郊、賈島等。脂粉派，如杜牧、李商隱、溫庭筠等。獨詠史者尠，即有之，大都懷古傷今，非寓褒貶，別善惡也。蓋詠史之難，難在史才、史識，而以溫柔敦厚出之，不是春秋之筆，義正詞嚴之史家也。爽考詠史詩之有風趣，有特識，有旁敲側擊，反映其人其事之善惡，而洗脫當時後世之諂媚者，厥有數則，引爲讀者清賞焉。

秦始皇厲行愚民政策，焚書坑儒，收天下之兵器，聚之咸陽，千古唾罵。羅隱詠之曰：「焚書早種阿房火，收鐵偷餘博浪椎。」陳恭尹讀秦紀云：「謗易弭怨難除，秦法雖嚴亦甚疏，夜半橋邊呼孺子，人間猶有未燒書。」始皇遣方士徐福渡海求仙藥，鄭安期過嶺取藍蒲，均去而不返。周欽詠之曰：「蓬萊覓得長生藥，眼見諸侯盡入關。」蘇軾白雲山蒲澗詩云：「而今祇有花含笑，笑道秦皇欲學仙。」唐玄宗寵愛楊玉環貴妃，怠于朝政，釀成天寶之亂，議者皆之。紅樂女郎詠曰：「明因李相（李林甫），登種何但罪楊妃。」李商隱詠馬嵬云：「海外徒聞更九州，他生未卜此生休。空聞虎旅傳宵柝，無復鷄人報曉籌。此日六軍同駐馬，他年七夕笑牽牛。如何四紀爲天子，不及盧家有莫愁。」蓋嘲笑之也。鄭畋云：「玄宗回馬楊妃死，雲雨難忘日月新。終是聖明天子事，景陽宮井又何人。」蓋頌揚之也。袁簡齋以爲康熙時文章正宗之方望溪，詩什正宗之王阮亭，俱才力薄弱，曰：「一代正宗才力薄，望溪文集阮亭詩。」又湖上云：「鳳嶺高登演武臺，排衙石（南鳳嶺山上）上大風來，錢王（吳越王錢鏐）英武康王（南宋高宗康王構）弱，一樣江山兩樣才。」漢王昭君出塞，紅顏流落塞外，獨留青塚，千古同悲，而所以致此者，畫師毛延壽之過，然未有罪元帝之失察者，王荊公明妃曲則有云：「歸來卻怪丹青手，入眼平生幾曾有。意態由來畫不成，當時枉殺毛延壽。」歐陽修再和明妃曲有云：「雖能殺畫工，於事竟何益，耳目所及尚如此，萬里安能制夷狄。」曹雪芹五美吟詠明妃云：「絕艷驚人出漢宮，紅顏薄命古今同。君王縱使輕顏色，予奪權何畀畫工？」責備元帝，可謂異曲同工。又西施爲范蠡所物色，進之於吳王夫差，寵幸備至，而東施效顰，反增其醜，世人莫不羨西施，如李白云：「朝爲越溪女，暮作吳宮妃，賤日豈殊眾，貴來方悟稀。」曹雪芹五美吟則謂：「一代傾城逐浪花，吳宮空自憶兒家。效顰莫笑東村女，頭白溪邊尚浣紗。」蓋宮妃之受帝王玩弄，何如民女之自由，自食其力。又詠虞姬云：「腸斷烏騅夜嘯風，虞兮幽恨對重瞳，黥彭甘受他年醢，飲劍何如楚帳中。」是虞姬之幸也。以上諸詩人以另一角度批評歷史人物，確有獨特之見，豈矜奇立異，譁衆取寵者，可同日而語耶。

半靜寂地帶

丹尼

尖沙咀北京道一連二十幢四層戰前樓宇，當局宣佈爲危樓，全部住客四千人，均獲得政府補償及徙置。平均每層住五十人，其危可知。

× × ×

法國政治家，振向政府要求爲碧姬芭鐸鑄裸像，以作爲法國的象徵。裸像實不如裸體的更佳。

× × ×

南非有一個九十一歲的百萬巫醫，共討了二十三個妻子，生有二百多個孩子。他說這是他秘密藥方的效力。假如他的孩子都學他一樣，那麼，他便有孫子四萬多個。

× × ×

第三十四回 密室定謀 明當頒詔 引狼同門虎 拒獸竟全島

毛澤東說道：「你扯到那兒去了？我同你是患難夫妻，海枯石爛都不會變心的。」

賀士珍冷笑道：「楊開慧同你是什麼夫妻，你離開他不到一年就找上了我。」

毛澤東說道：「你怎麼能同她比。」

賀士珍說道：「我是不能同她比，她是你老師的女兒，替你生了三個兒子，我什麼都沒有。楊開慧離開了一年，你續娶了我，恐怕我不是一步不離開你，你就會又找上別的女人了。」

毛澤東眞急了，說道：「士珍，我要作出這種事，就叫我將來死都死不得。」

賀士珍愕然問道：「怎麼會死都死不得，你想死還怕閻王爺不收嗎？」

毛澤東涎着臉笑道：「士珍，如果我作出對不起你的事，就叫我將來癌疾纏身，治不好也死不了，日日躺在床上活受。」

賀士珍本來泫然欲涕，聽到毛澤東起這麼一個怪誓，也不禁破涕爲笑，說道：「你這人算是眞無賴，什麼怪招數都有。」

毛澤東看見賀士珍不惱了，伸手抓住她的手臂親了一下，就在這時活曹操走進來了，賀士珍看見活曹操，連忙掙開毛澤東的手，走到裡面房間。

活曹操問道：「主席同賀龍談得怎樣了？」

毛澤東笑道：「那粗渾人，不必費大手腳就被我玩得團團轉，決心要同張國燾拚了。」

活曹操說道：「廖承志、羅士文我也都談好了，他們很願意替主席出力，祇希望主席以後多關照他們。」

毛澤東說道：「這還用說，我同仲愷的交情，生死不渝，對廖承志自然要格外照應。」

活曹操說道：「我的意思放第一砲最好是彭德懷，下面再要賀龍出馬。」

毛澤東問道：「爲什麼？」

活曹操說道：「賀龍說話太粗，沒有章法，恐怕他一出場說些不入耳的話，大家鬨然一笑，把會場氣氛破壞了。」

毛澤東說道：「林公，你眞是算無遺策，這樣好了，去電報把彭德懷召回來，我當面同他說。」

活曹操說道：「還有朱老總同劉瞎子，他們跟着張國燾在一起年多，又共祖南方中央，關係相當密切，必須要安置好這兩個人，要他們參加鬥爭，最少也要守中立。」

毛澤東說道：「朱德的事容易辦，他完全聽劉瞎子的，祇要安置好劉瞎子就行了，我以前已要彭德懷去晤他，鬥垮了張國燾，就把紅四方面軍交他帶，所以劉瞎子最近的態度比較傾向我們這邊。不過，這個人我不願同他講話，林公，你同他談談好了。」

活曹操說道：「下層我安排好了，就要從黨中央下手了，鬥爭會一定要由黨中央主持纔夠份量，主席有沒有同洛甫同志談過？」

毛澤東說道：「這個沒有問題，洛甫絕對聽我的。」 九六一

播音電視節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞
七·〇〇 轉播倫敦新聞
·一五 海員空談報告
·三〇 查根問底
八·〇〇 粵語新聞
·一五 空中問答
九·〇〇 鮮菜價格報導
·三〇 兒童節目
十·〇〇 點唱節目
·四五 廣播劇
十一·一五 新聞簡報
·三〇 米高馮的故事
十二·〇〇 新聞·時代曲
·三〇 小說
一·〇〇 特別報告
·三〇 時事實錄
二·〇〇 無綫亦情牽
·三〇 粵曲
三·〇〇 我爲你選唱
·三〇 民間故事
四·〇〇 粵曲選唱
·三〇 親親仁人
五·〇〇 交通情況
六·〇〇 粵語新聞
·三〇 人海情潮
七·〇〇 農民一週
·一五 時代曲
·三〇 時事實錄
八·〇〇 新聞·喜劇
·三〇 轉播倫敦新聞
九·〇〇 競猜歌曲揭曉
·四五 媽達鐘下
十·〇〇 世界勾奇
十一·〇〇 風虎雲龍集
十二·〇〇 粵語新聞

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報
·三〇 座右銘
七·〇〇 新聞簡報
·三〇 天氣預測
八·〇〇 新聞報告
·三〇 歐西曲·粵曲
九·〇〇 時代曲點唱
十·〇〇 祝壽祝婚及婦
·三〇 女雜誌
十一·〇〇 小說
·三〇 倫理小說
十二·〇〇 港九時事
·三〇 奇情小說
一·〇〇 新聞·粵曲
·三〇 通俗成語
二·〇〇 倫理小說
三·〇〇 新聞簡報
·三〇 歷代名曲
四·〇〇 一曲寄心聲
·三〇 騷餘談話
五·〇〇 港九時事
六·〇〇 七十年代
·三〇 作飲作食
七·〇〇 十八樓C座
·三〇 天羅地網
八·〇〇 時代曲
·三〇 港九時事
九·〇〇 小說
·三〇 新聞·小說
十·〇〇 文藝小說
十一·〇〇 新聞·南音

商業第二台

六·〇〇 新聞簡報
七·〇〇 新聞簡報
·四五 各位早晨
八·〇〇 新聞報告
·三〇 天氣預測
九·〇〇 各位早晨
十·〇〇 升中指導
·三〇 股市行情報導
十一·〇〇 爲你歌唱
·三〇 股市行情報導
十二·〇〇 社團活動報導
·一〇 音樂的約會
一·〇〇 港九時事
二·〇〇 各地天氣情況
·三〇 粵曲點唱
三·〇〇 股市行情報導
四·〇〇 年青人時間
六·〇〇 新聞簡報
七·〇〇 年青人時間
·三〇 升中指導
八·〇〇 股市行情報導
·三〇 體育雜談
·四五 時代曲
九·〇〇 轉播足球聯賽
十·〇〇 寫正字讀正音
·一五 輕音樂欣賞
十一·〇〇 新聞·夜曲

麗的銀台

七·〇〇 新聞報導
·一五 英語進階
·三〇 祝君早安
八·〇〇 街市行情
·三〇 空中問答
九·〇〇 粵曲
十·〇〇 兒童故事
·三〇 聽衆點播小說
十一·〇〇 通俗故事
·三〇 股市行情報導
十二·〇〇 新聞·小說
·三〇 股市行情報導
一·〇〇 時代曲點唱
·三〇 時事實錄
二·〇〇 小說·南音
三·〇〇 股市行情報導
·一五 戲劇人生
·四五 粵曲
四·〇〇 股市行情報導
·三〇 浮生錄
五·〇〇 兒童園地
·一五 奇情故事
六·〇〇 歐西曲點唱
·三〇 喜怒哀樂
七·〇〇 武俠小說
·三〇 時事實錄
八·〇〇 新聞報導
·四五 咪前共話
九·〇〇 轉播足球聯賽
·三〇 短篇趣劇
十·〇〇 聽衆點播小說
十一·〇〇 新聞報導
·一五 曲中情

麗的金台

七·〇〇 新聞報導
·三〇 潮州漢劇
八·〇〇 潮語益智漫談
·三〇 潮州曲
九·〇〇 新聞報導
·三〇 街市行情
十·〇〇 日日談
十一·〇〇 越劇
十二·〇〇 潮州歌曲
·三〇 潮語兒童天地
一·〇〇 明清民間故事
·三〇 潮語偵探小說
二·〇〇 潮州曲
三·〇〇 潮語廣播劇
·三〇 現代潮曲
五·〇〇 小說·評話
六·〇〇 新聞·時代曲
七·〇〇 話劇選播
·三〇 潮語戲劇小說
八·〇〇 新聞·潮州曲
九·〇〇 聊齋故事
·三〇 戲曲漫談
十·〇〇 潮曲·故事
十一·〇〇 新聞報導·故事
·一五 潮語青燈夜話

麗的中文電視

十二·一五 新聞報告
·三〇 英語長片
二·〇〇 今日菜譜
·一五 粵語長片
四·〇〇 新聞摘要
·一五 學以致用
·三〇 卡通片
五·〇〇 小小樂園
·三〇 卡通片
六·〇〇 海底歷險記
七·〇〇 世界新聞
·三〇 長篇話劇
八·〇〇 流星劍
九·〇〇 環星會
十·〇〇 今日新聞摘要
·一五 國語長片
·三〇 最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

十一·四五 卡通片
十二·〇〇 英語講座
·三〇 港九遊踪
一·〇〇 萬水千山片集
·三〇 卡通片
·四五 歡樂家庭
二·一五 金銀島片集
·四五 粵語長片
四·〇〇 兒童舞蹈
·三〇 神童義犬片集
五·〇〇 超人片集
·三〇 粵語長片
六·〇〇 新聞報導
七·〇〇 聖寶之夜
·三〇 萬能神探片集
八·〇〇 歡樂今宵
九·三〇 新聞報導
·三五 邊城遊俠片集

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
英航	倫敦仰光	下午一時廿五分
英航	雪梨達爾文	下午八時十五分
國泰	馬尼剌	上午十時十五分
國泰	大阪台北	下午一時零五分
國泰	東京	下午一時二十分
國泰	西貢	下午一時三十分
國泰	東京台北	下午一時四十分
國泰	耶加達星加坡曼谷	下午二時二十分
國泰	馬尼剌	下午三時十五分
國泰	漢城台北	下午七時四十分
國泰	東京大阪台北	下午十時
國泰	福岡台北	下午十一時零五分
日航	雪梨馬尼剌	上午八時零五分
日航	東京	下午十二時卅分
日航	東京	下午十二時五十分
日航	東京台北	下午二時
日航	三藩市東京	下午二時卅分
日航	東京	下午三時
日航	倫敦曼谷	下午三時卅五分
日航	耶加達曼谷	下午三時五十五分
日航	東京台北	下午十時卅分
汎美	三藩市東京	下午十二時十分
汎美	三藩市東京	下午一時十五分
汎美	紐約曼谷	下午四時零五分
汎美	洛杉磯東京	下午十時
馬航	星加坡	下午十二時卅五分
馬航	東京台北	下午一時五十五分
馬航	星加坡曼谷	下午七時四十分
澳航	雪梨	下午六時四十分
澳航	倫敦新德里	下午七時零五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時廿五分
泰航	漢城台北	下午十二時四十分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午七時卅分
中航	三藩市台北	上午九時廿分
中航	星加坡曼谷	下午二時廿分
中航	東京台北	下午二時卅五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時四十五分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市沖繩	下午十二時卅分
環球	紐約曼谷	下午二時十五分
環球	三藩市關島	下午十時廿分
西北	漢城	下午五時
印航	紐約曼谷	下午五時廿五分
菲航	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
菲航	馬尼剌	下午五時五十五分
越航	東京台北	下午三時廿五分
德航	東京	下午六時
法航	巴黎西貢	下午四時廿分
義航	羅馬曼谷	下午四時零五分
義航	盟爾砵馬尼剌	下午十時廿五分
印尼	東京	下午一時五十五分
阿聯	開羅曼谷	上午八時
阿聯	東京	下午六時十五分
韓航	西貢	下午一時十五分
韓航	漢城台北	下午一時十五分
東非	恩德培曼谷	下午五時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英航	加爾各答倫敦	下午八時卅分
英航	曼谷倫敦	下午九時卅分
國泰	西貢	上午八時三十分
國泰	台北大阪東京	上午八時四十五分
國泰	台北漢城	上午十時三十分
國泰	馬尼剌	上午十一時
國泰	吉隆坡耶加達柏斯	下午一時五十分
國泰	曼谷星加坡	下午二時十五分
國泰	台北福岡	下午二時十五分
國泰	東京	下午三時零五分
國泰	台北大阪	下午三時十五分
國泰	台北東京	下午四時十五分
國泰	馬尼剌	下午八時三十分
日航	台北東京	上午八時卅分
日航	東京	上午八時卅分
日航	曼谷耶加達	下午一時廿五分
日航	東京溫哥華	下午一時四十分
日航	台北東京	下午三時
日航	東京三藩市	下午三時廿分
日航	曼谷倫敦	下午三時五十分
日航	東京	下午四時廿五分
日航	東京	下午四時五十分
汎美	東京三藩市	上午八時
汎美	東京洛杉磯	下午五時
汎美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷星加坡	上午九時卅分
馬航	台北東京	下午一時廿分
馬航	星加坡	下午二時五十分
澳航	新德里倫敦	下午七時四十五分
澳航	達爾文雪梨	下午八時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	曼谷	下午一時廿五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
泰航	馬尼剌	下午八時十五分
中航	台北三藩市	上午十時廿分
中航	台北東京	下午三時廿分
中航	曼谷星加坡	下午三時廿分
瑞航	東京	下午四時廿五分
環球	關島三藩市	下午十二時十五分
環球	沖繩三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷紐約	下午六時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
西北	漢城三藩市	上午十一時十分
印航	東京	下午六時
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌雪梨	下午六時四十分
越航	西貢	下午四時十分
德航	曼谷佛蘭克福	下午六時四十分
法航	東京	下午五時零五分
義航	東京	下午四時五十分
義航	曼谷羅馬	下午十一時零五分
印尼	曼谷峇里	下午二時四十分
阿聯	東京	上午八時
阿聯	曼谷開羅	下午六時四十五分
韓航	西貢	上午八時
韓航	台北漢城	下午一時十五分
韓航	曼谷	下午二時

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（十七日）（星期三）

空郵

關島、日本 信件正午 包裹上午十一時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
馬來西亞、印尼、毛里求斯、西澳洲 信件上午十時 包裹上午九時
加拿大 信件上午十時 包裹上午九時
沖繩島 信件正午
中華民國 信件下午一時 包裹正午
南韓 信件下午一時 包裹正午
科威特 信件下午三時 包裹下午二時
委內瑞拉、巴拿馬共和國 包裹下午一時
柬埔寨 信件下午一時 包裹下午六時
星加坡、沙撈越、泰國 信件上午十一時 包裹上午十時
德國 信件下午三時 包裹下午二時
非洲 信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午五時 包裹下午六時
印度、西巴基斯坦、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時
加納 信件下午五時 包裹下午五時
羅得西亞、奧大利 包裹下午五時
印度、伊朗、英國 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲 信件下午三時 包裹下午二時
泰國 信件下午六時 包裹下午五時
美國、北、南、中美 信件下午六時 包裹下午五時
沙巴、納閩 信件下午六時 包裹下午五時

平郵（是日休息）

明日（十七日）（星期四）

空郵

印尼 信件上午十時 包裹上午九時
以色列 信件正午 包裹上午十一時
中華民國、印度 信件下午一時 包裹正午
馬來西亞、星加坡、沙撈越、沙巴、納閩、泰國 信件上午十一時 包裹上午十時
東巴基斯坦 包裹上午十時
美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷 信件下午六時 包裹下午五時
圭亞那、牙買加、巴哈馬、荷屬安地里斯 包裹正午
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
黎巴嫩、塞浦路斯、約但、蘇利南、蘇丹、西巴基斯坦、英國、波斯灣 信件下午二時 包裹下午一時
秘魯 信件下午二時 包裹下午一時
非洲、埃及、瑞士 信件下午三時 包裹下午二時
錫蘭 信件下午三時 包裹下午二時
義大利 信件下午五時 包裹下午四時
澳洲、紐西蘭 信件下午四時 包裹下午三時
菲濟島 信件下午四時
緬甸、荷蘭、德國、法國、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時
奧地利、羅德西亞 包裹下午五時
希臘 信件下午六時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
南韓 信件上午十時 包裹上午九時
菲律賓、加拿大、美國、中南美洲、巴西 信件下午六時 包裹下午五時
非海布里濟島 信件下午五時 包裹正午
巴西 信件正午 包裹正午
日本 信件正午 包裹上午十一時

平郵

馬來西亞、星加坡 信件正午 包裹上午十一時
澳洲（西岸除外）、菲濟島、紐西蘭 信件下午五時 包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十時半、下午二時半 包裹下午六時
中國大陸 信件下午五時 包裹下午五時

刊登本報廣告請電七三零七零八洽

美國會議員賄賂風行

利用權力迫令政府屈服

出任公職的閣員，每每被迫出售其股票，但參衆兩院的議員，却沒有切斷其本身的許多商業關係。

一九七零年，華盛頓許多政治家因爲他們所做出的不能見光的事實揭發了，而弄得狼狽不堪。這裏且舉一些例子：

十三位參議員或他們的助手們，據說曾經從證券商和律師們收取金錢，提出那些容許潛入美國的亞洲人居留的法案，整個事件，由參院的道德委員會靜悄悄的撤除了，雖然有證據可以証實。一個華盛頓鑽營者，據說在兩年內收受了二十五萬美元。

由演員轉爲參議員的喬治梅菲，據說從「特藝彩色公司」每年收取二萬美元，另加無限制使用一個旅行咭，以及他的住宅月租的半數。

一九七零年的州長週年會議，最低限度八十五間公司和個人──多數做州政府的生意的──饋贈禮物與州長們和他們的女人，並負擔他們的酒會和宴會的費用。

去年八月，福特宣佈它將減價租車與衆議員和參議員，以節省他們每年數以百元計的昂貴交通費。批評者懷疑汽車工業擬影響議員，以阻止今後幾年內禁止汽油引擎法案的通過。

衆院議長麥科麥克，容許一個鑽營者使用他的辦公室，據說，這個人曾使麥科麥克的高級助手，爲商人的利益而向各政府機關施壓力。

數以百計的衆議員和參議員，是律師事務所的股東，而這些律師事務所的顧客，有些是做政府生意的公司，或在這些公司佔有股份。許多這些國會議員，是那些有權給政府合同與他們佔有利益的公司的委員會委員。有一個議員，作了「雙門」安排──兩間律師事務所，設在同一寫字樓，使用同一電話和職員，但其中一間的顧客全是做政府生意的，但律師事務所的信紙，沒有印上那位議員的名。

聯邦政府和每一個州政府，都有權力可使多數商業組織賺大錢或大虧折。禁用汽油引擎的法律，可能使汽車業及石油業損失好幾十億美元。禁止污染波多馬克河的市或州的法律，或許使一間化學公司每年損失二十萬美元，而使它的收支結算出現赤字。汽車業和大石油公司，將多方設法以使反污濁的戰役不至造成他們的重大損失。因此，汽車業和石油業的巨人們，以及經營化學公司的那些小人物，不惜花費金錢從事鑽營運動，企圖影響那些有擬訂法律的人。

幾乎在每一個案中，商人們給議員們的錢或禮物都是投資。這是說，送禮者（或賄賂者）對一位或數打議員投資，希望他將來依照他們的意思投票，不是給這商人帶來一筆大生意，就是節省賄賂者許多錢。你投資金錢以賺更多的錢。實際上，每宗不道德的或非法的行爲，都是這個意思──一個人投資五千元於行賄，希望賺回十萬元或五十萬元。

基本上，這種罪行與有組織的罪行，沒有甚麼差別。幫會人物每週給警察幾千元，使他們對該區內的賭博不採取行動，而幫會所賺的比賄賂多五、六十倍。唯一不同的地方是：「馬菲亞」是「馬菲亞」，那些受賄的議員是貪污的議員；而在政府和工業中的大交易者，卻是高等人物，受敬重的社會領袖，雖然他們的行爲與「馬菲亞」幫會的本質相同。

目的在於批判參議員和衆議的所謂道德委員會，就像一間公共關係公司，它的工作是使報紙和社會大衆相信，所有被選的代表，都是人格高尚的。在過去六年來，國會曾經通過四百以上的法案，以監察它的會員，使社會大衆相信它在監察着它自己的行爲。事實上，除表面之外，沒有改變。事實上，每一個再度競選的衆議員和參議員，都違犯貪污舞弊法，因爲他們接受非法的捐欵。

衆議員和參議員的利益衝突，牽涉雙重標準。當一位總統選擇某人做他的閣員，那人要出席參院以待批准，而他時常因他在商業公司的利益，可能影響他作爲閣員所作出的決定而受到留難。參院對這事是極嚴厲的。當麥南瑪拉被委任國防部長時，參院迫使他出售他所擁有的價值一百萬美元的福特股份。當威爾遜接任同一職位，他也被迫出售價值二百萬美元的通用汽車股份。

但那些有權力可以影響他擁有股份的公司的議員，或者他們的律師事務所替這些公司工作，或者從各種服務獲得費用的，卻沒有被迫切斷他的關係的。爲什麼不？爲什麼應該有這雙重標準存在？

民選的官員的影響的可能性應予防正，因爲受損失的將是社會大衆。如果一間公司獲得減輕課稅負擔，那麼，納稅人的負擔就要增加。如果一批參議員能夠阻止對污濁空氣或任何困難問題的法案通過，受害的將是全體人民。

第一，一個在國會以外的獨立機構應該設立，以作監察，例如類似聯邦調查局的組織，但祗監察公務員的。它應該不受國會或白宮直接管轄，但要有充分的監察權。

第二，競選捐欵的整個制度應予改革。任何種類的捐欵，都應該列爲非法的。政府可以頒佈一種特別稅，將稅欵撥入一個基金，俾各級候選人獲得同等數目的欵項──總統候選人的競選費用最多，其他的依次規定數目。同時，因爲電視被視作公共財產，這些候選人應該獲得免費的電視時間，每級競選的候選人獲得同等的時間。

第三，任何人獲選擔任公職後，必須完全切斷所有商業關係。利益的衝突，應該被視作一種嚴重的罪行而予以公訴，必要時增加新律以資彌補。

這些提議，以及其他的提議，久已有人提議，但沒有實行。擬訂法律的人，卻在破壞法律中，他們不準備放棄他們大入息，因此賄賂勢將繼續盛行。

引誘芝加哥少女前往賣肉

西貢破獲龐大四淫齊機關

由美國人出面經營，其中一名潛逃來港後，已爲警方拘捕，遞解回美。

沒有人再去西貢諾謂街八十七號「訪問」這家曾威極一時的別墅了。它現在已荒棄，僅餘一名警衛子的法國人，他的越南女僕，與他的一頭狗留住。

反之，一名美國人在西貢如要「採取行動」，他可以到「八十七號」。「行動」包括吸毒，賭博，換美鈔，玩女人，包括此處獨有的美國女人。

不論美國軍官，兵士，或平民……祗要能付錢，便可坐在檯邊賭骰子，賭撲克，吸各種毒品，與及找一美國姑娘，特別從芝加哥「輸入」的。

白色的華麗別墅，曾用了一筆大錢裝修，地點距美駐南越大使官邸約五分之一哩。幾星期前，有四名女郎逃出這別墅，三名是金髮白種女郎，一名是十八歲的黑女郎。她們截着巡邏憲兵，「爆出」驚人的故事。臘他們在二月下旬「到了西貢的經過」。

驚奇的憲兵，把她們送到美國大使館，她們講出被誘陷性罪惡淵藪引誘的悲慘故事。她們申訴後，美當局深信「八十七號」的經營人物，是獲得南越警察及部份與美軍方有某程度默契的人所支持。

一使館官員透露，這幾名女郎，自稱是藝員，自己明白幹的是甚麼，但她們卻不料到會捲入如許深淵。女郎們是由芝加哥的幾名男人物色，並替她們辦手續及護照。可是，她們一經到了西貢，即被人監視。每次到西貢鬧市，經營「八十七號」中的三名美國人，便有一名陪她們入市的。今次能夠出走，是因監視她們的美國人離開。她們中有一人，持一菜刀威脅越南「守衛」，才能奔出門外。

在別墅裏，她們的主顧，幾乎全部是美國軍人。偶亦有一平民，「八十七號」，以「私人俱樂部」的姿態經營，已有幾個月之久。而她們則于去年十二月抵達。顧客則訪時，有通行商號，或特殊汽車響號。

一名曾到過「八十七號」的美國人說，他在聖誕時節去過，裡面除設得很合口味，有燈光淡的酒吧，賭錢的房子，樓上是女人的房間，燈光由一具軍用發電機直通，其他裝飾用品不少是軍中用品。且有一具電話，是接駁「老虎錢系統」的──這是美軍主要電話系機，祗給軍用。

一名美軍官陪同那幾個女人到「八十七號」取回她們的行李時，裡面有三名美國人冷酷的說：她們拒絕作藝員，並欠下食宿費。

這四名女人飛返美國，那三名男人則相信已離開南越，或轉入地下工作。

美國刑事調查組的特工，正進行調查這宗案，因爲涉及美國及政府的裝備。調查人員說，經營「八十七號」的人員，每天跟芝加哥通電話，去月，美國一個陪審團聆聽五名男子把九名青年女人，由芝加哥運往南越，使她們當娼的案件。

另一部份調查人員表示，他們私下深信，這「八十七號」能夠經營，不賄賂警察是不成的。主持人如果離開越南，則用錢買出境証的。

除了裝備外，整宗案由南越當局處理。如果警方有調查，其結果亦未揭露。

現時被指控的美國人是：史瑪達，五十一歲，芝加哥戲院代理人；歐勒葛頓及莫納平希（）是芝加哥人，另一名保兩達則是米高砵人，起訴詳情，現未獲悉。

香港警察已拘捕了葛頓，因美國要引渡，他的罪名是販賣女人至越南作不道德事。

葛頓及其他四個美國人，在二月五日「過堂」，被控把美國女人運出國作不道德事件。起訴并控被告，從芝加哥引渡四名女到南越賣淫。

這幾名女人，年紀由十七到十五，於一九七零年十一月二十七日「入陷阱」，同月三十日飛到西貢。馬沙斯基說：她們被送到那所叫「辦公室」的別墅，別墅已經經營了一段時期，但利用美國青年女郎則是剛開始的。（西門）

心理學家又一理論

夫妻間應公平交易

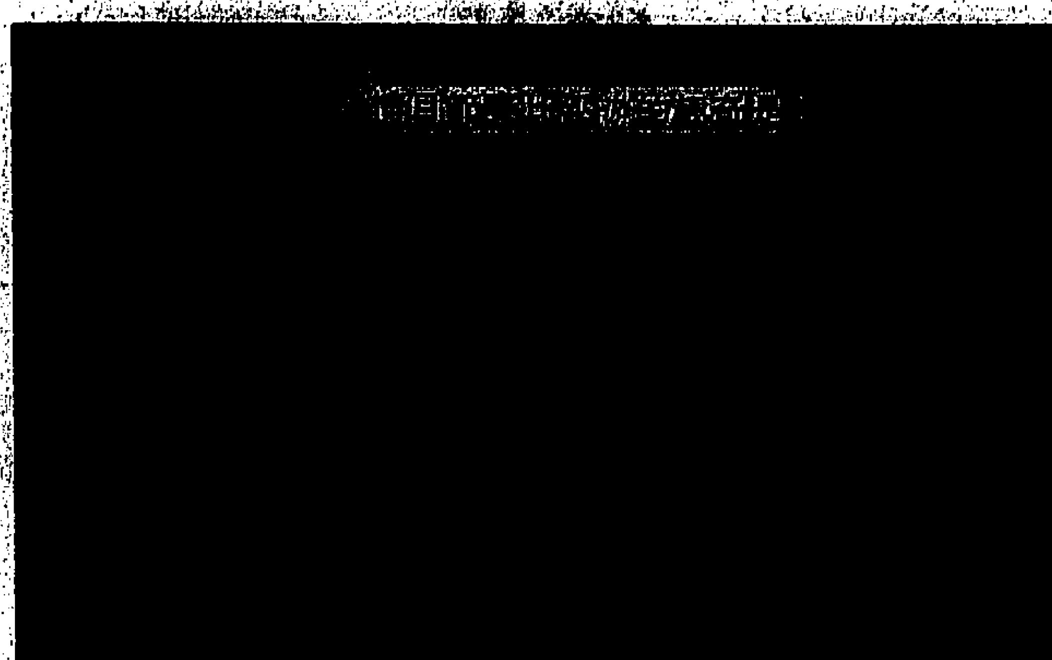
在婚姻中，一個成功的關係於夫婦間的「好換好」及「服務換服務」的公平交換。在僱主與僱員以及買家與賣家間的關係，沒有人遲疑不能說出他感覺吃虧。在婚姻中，那個感覺吃虧的人，通常逃避談論這問題，却取競爭方法以表現已比對方更大。

公平交易祇是小事的總和。不論這些小事是正面的或反面的，它們應該立即獲得讚許或糾正。曾經有過一個時期，許多心理學家感覺，當然不協調的時候，夫婦應該爆發，然後忘了它。現在，我們知道，情緒的爆發可能留很久才能痊癒，或永遠不能痊癒的創傷。目前的勸告是感覺吃虧的人應該說：「現在，纔着，剛才發生的事使我怒火如焚。我太憤怒，不想現在談，但當我冷靜下來，我們再討論它，俾我們將來可設法避免它。」

心理的運用，祇是在尋求中間地方的努力中應用常識。婚姻的中間地方，是男的和女的認識他們作爲丈夫或妻子，以及父親或母親的地位。當一對夫婦自己不能這樣做，一位心理學家或可指導他們。這方法或許是容易些，如果這對夫婦對於婚姻的錯的有些認識。

五十年前的嚴父控制着家庭的時代已經消逝。二十五年前的母親主義時代也過去了。雖然承認男人和女人的心理和生理的差別，今天的丈夫和妻子是平等的，每一個人都有特權和責任，都有個別的地位，而在家庭的經營中是可以交換的。

今天的婚姻鑄的是共同生活，作爲合法的愛人，融洽的促進相互相和他們的兒女的快樂和幸福。今天的婚姻的鑰匙是合作，而合作的鑰匙是心靈相通。在這氣[illegible]成的兒女，將求勝過[illegible]他們的父母，因爲他們能夠看見那樣的良好[illegible]態度的美好結果。[illegible]這可見諸今天的離婚[illegible]今日的美國家庭，[illegible]有不洗碗碟或替[illegible]孩子的父親，顧十[illegible]是女人的工作因爲[illegible]有些母親認爲她們[illegible]不管他們與誰准她[illegible]這些人不是促成結婚[illegible]「你小」的衝突「我太」[illegible]就是成爲了它的犧牲。這競賽通常開始於婚姻中的一個對另一個有不愉快的發現。它或許是那個人所做的或不做的事情。有些時候，經過了多年之後，這事才構成一個困難問題。在另一方面，由於以前的經驗，許多人結婚時已準備戰鬥。男人在他們所娶的女人，看見他們的母親的某些事情，而女人在她們所選擇的丈夫中，看見她們的父親的某些事情。



瘧疾與輸血

需要輸血的嚴重病人，與那些用骯髒的針注射[illegible]的海洛英毒子之間，似乎沒有什麼共同點，但現在他們同樣有被瘧疾的危險。美國疾病控制中心報告，海洛英癮君子與重症病人，被傳染瘧疾的宗數陸續增加。

軍人從南越返國，與注射海洛英的針筒的使用[illegible]，剛告巧合。有些軍人，在南越同時染上了注射海洛英及瘧疾[illegible]這時去是危險的，因爲許多吸毒者設法輸血以[illegible]代價。在布拉格堡，一個二十歲的吸毒士兵，於去年七月患重[illegible]，因爲他從未離開過美國，陸軍醫務人員沒有理由懷疑他患瘧疾，[illegible]作了瘧疾的診斷後，才知道他曾經買過兩品脫的血。其中一品脫的血，轉給紐約一家醫院的一個斷骨病人，但接受輸血者却沒[illegible]瘧疾。

在疾病控制中心，沒有一個吸毒者由共用的注射[illegible]把瘧疾傳染給另一個吸毒者的死亡紀錄。但它恐懼有些或許發生，因爲這種病症，是美國國內醫生們所不熟識的，很難在較早的[illegible]診斷出來。但及早診斷是必需的，因爲這種瘧疾是很快致人於[illegible]。

最嚴重的卵含寄生蟲的血液。最低限度，八個[illegible]君子的病人，接受輸血後被傳染了瘧疾，其中三人被傳染了瘧疾[illegible]傳染，起源於加州的文社拉郡的歸國士兵癮君子。他們所賣的[illegible]在幾個州使用。在所知的因輸血而受傳染的個案中，這傳染病[illegible]醫愈了或滿意的鎮壓了。

最大型電視節目

『看誰贏得多』遍映四洲

現今在歐洲最大型的電視節目是一個名爲「看誰贏得多」的片集，這個節目並且取得一個新名稱：電視競技。

德國電視公司現在使用這個新名稱，供以十三個「看誰贏得多」電視節目予亞、非及拉丁美洲的電視台。

這是世界上最受歡迎的電視節目之一，其主要的內容都是娛樂和體育運動。而「看誰贏得多」的成功秘訣就是它能混合了這兩種內容。

「看誰贏得多」這個節目自一九六五年開始，就已經在西德及歐洲放映。每一年的夏天，這個電視競技節目就舉行兩項主要的比賽。

首先是舉行一項每個參加國的國內淘汰賽，每次參加的隊伍均來自不同的城鎮。隨後，勝利的隊伍就與其他國家的得勝隊伍比賽，然後每個隊伍就將所得分數與其他參加國際賽的本國隊伍的成績比較，以決高低。這是一個看似複雜，但很公平的制度。

參加國際比賽的隊伍來自西德、瑞士、比利士、法國、荷蘭、義大利及英國。今年，西班牙亦準備參加，如成爲事實，那麼今年的比賽將會是最大規模的一次。其中包括有每個參加國內舉行的八次淘汰賽，然後再有八次國際比賽，然後才是決賽，即是一共有七十三次賽事。

在每一次的賽事中，必須有八一九種新的比賽節目。

這個電視節目的成功與否，完全倚賴每一項比賽的始創性和新鮮感，但它們更要是娛樂性豐富，因爲娛樂比體育運動更加重要。

負責主持這個龐大電視節目的人是一位女子，名叫瑪烈妲泰莉。

她是一個極富幽默感的節目專家。她在西德電台主持了二十年問答比賽，經驗極豐富，在她的工作中，幽默感是非常的重要的條件。

她曾說過：「如果一個女子想要在電視工作中有出色的表現，她必須比一個男子做得更努力。」

瑪烈妲一生都在搜尋新的比賽意念。當她在街上走過一間服裝店時，她看見一件駝鳥羽毛在窗櫥中擺放着，她馬上聯想到一隻在奔跑中的駝鳥，她又想到駝鳥的運動與一個滑雪者的速度比較。

跟着她就想到一名滑雪者扮成一隻駝鳥的模樣，最後她就想到一個比賽，扮成駝鳥的滑雪要將巨大的駝鳥蛋由一個巢轉送到另一個巢。於是瑪烈妲就[illegible]下一次比賽的新項目的構思[illegible]材。就算在假日也不例外。她不斷的找[illegible]「當我在郊外遊玩的時候，看見一隻青蛙跳過，或是[illegible]一隻牛，或是一隻松鼠從一棵樹跳到另一棵樹的動作，它們都是新比賽的意念，我的工作不斷在追[illegible]。」

德國電視公司[illegible]供應亞、非及拉丁美洲的十[illegible]「看誰贏得多」節目時，主要[illegible]採用在西德錄影的比賽，因爲這些比賽的參加隊伍每次祇有兩隊，[illegible]以觀衆比較易於觀看。

在被問及這[illegible]目將會持續多少年時，瑪烈妲[illegible]答道：「祇要我們能不斷的改換新的比賽項目及使它們能多樣化，[illegible]些節目就會繼續下去。」

她又說：「目[illegible]我們祇是在歐洲吸取新節目的[illegible]，將來擴展到亞洲、非洲和美洲，我相信在未來數年內，新節目的供應將是源源不絕。」（　）

分類廣告

立勝公司置業　K772755 773544　九848810 885280　信譽好・經驗老・價錢平・服務好

立新公司置業　九：932301　九三弍三〇一

福[illegible]公司

中聯[illegible]　H-717922 710725　K-672519 882113

安全搬屋公司　K-675874

大新公司置業　九：858212

幸運　25元搬屋

金龍[illegible]公司

立榮公司置業　H-888434 723002　專車服務　廿五元

合成公司置業　九：887371　港：447246　三十元

（醫藥）

靜林氏　腦暈虛弱

鄭國材　內外科　奇難雜症

（民間秘方）頑疾

李英球　蛇舌草精

李教授　痔

中醫伍沃生　男婦兒內科　精理：風濕尿病　時間：下午三時至七時　長沙灣道63號萬元行　電話：K-803633

黎德民　風濕　喘　咳　哮喘　久咳　胃　洪子儀　洪桂昌　喉　鼻　耳　癰　痛症雜醫

岑明子　腦　耳鼻喉尿痔　腸胃丸　百年老牌大佛　頸癧　上門針灸

善補靈藥　許仲濟　腸氣　虫　江少卿　尿病　黃標　腰病　本偉

頸癧　甄景禮　重振雄風　丁沚　神經衰弱　胃病虧損　聶高元　氣　程普德　鼻

謝全石　男性　虛弱　男人　李慧賢　痔　喉　竹林氏　胃　廖仲鵬　頭暈　虛弱　余懋文　婦科

美德整容所　雙眼皮隆鼻　朱約翰　外皮　尿病　蔡德芬　耳鼻喉　痔瘡　李萍　婦科　李靜波　哮喘　斷根

娛樂

黛莉雅尼古樂蒂 親手殺死占士邦

飾占士邦並非辛康納利

通郎

占士邦經巳判處死刑。處決則由一位女郎執行。直至現在為止，零零七這位超級特務，共黨秘密政治警察委員會（KGB）的死對頭，無數美女的勾引者和世界各地千百萬人所看一連串電影的主角，原則永不會死的。

他曾經陷於令人毛骨悚然的危險，曾經多次在可怖的死亡綫上，但總是不可思議地繼續生存。沒有一個男人証明有本領來結束如有神助的占士邦生命。直至最後也是要如此的。

零零七幾乎非常成功影片的製片人哈利，薩茲曼現已決定，一切好的東西都要來一個結束。下一部占士邦片必須是他最後一部。

為了務使它成為最後的一部，主角必須在結局的時候死去。够諷刺地，薩茲曼並決定這位了不起的「女人渴丸」，要由一個女子給他最後的致命一擊。

薩茲曼討論定於本年多在倫敦拍攝第五部占士邦片的計劃時說：「我以為那是占士邦會選擇的死法。」

那一位女郎會有給予占士邦致命一擊的殊榮呢？薩茲曼說：「我們收了數個夏天找尋適合這個角色的女郎。不能够僅是任何一位普通的漂亮女郎。也不是一位屬於占士邦型的女郎，一定是一位特別的人，一位與衆不同的人。」

搜尋已告結束。獲選做占士邦劊子手的女郎，是一位實際上並不知名的義大利女演員黛莉雅，尼古樂蒂。

黛莉雅現年二十四歲，黑髮，有閃亮的動人烏眉，態度放肆天真。她一向演不重要的電影角色，在義大利以外的地方沒見過她。

還有一個問題。

在這部最後的影片裡，誰飾演占士邦本人呢？

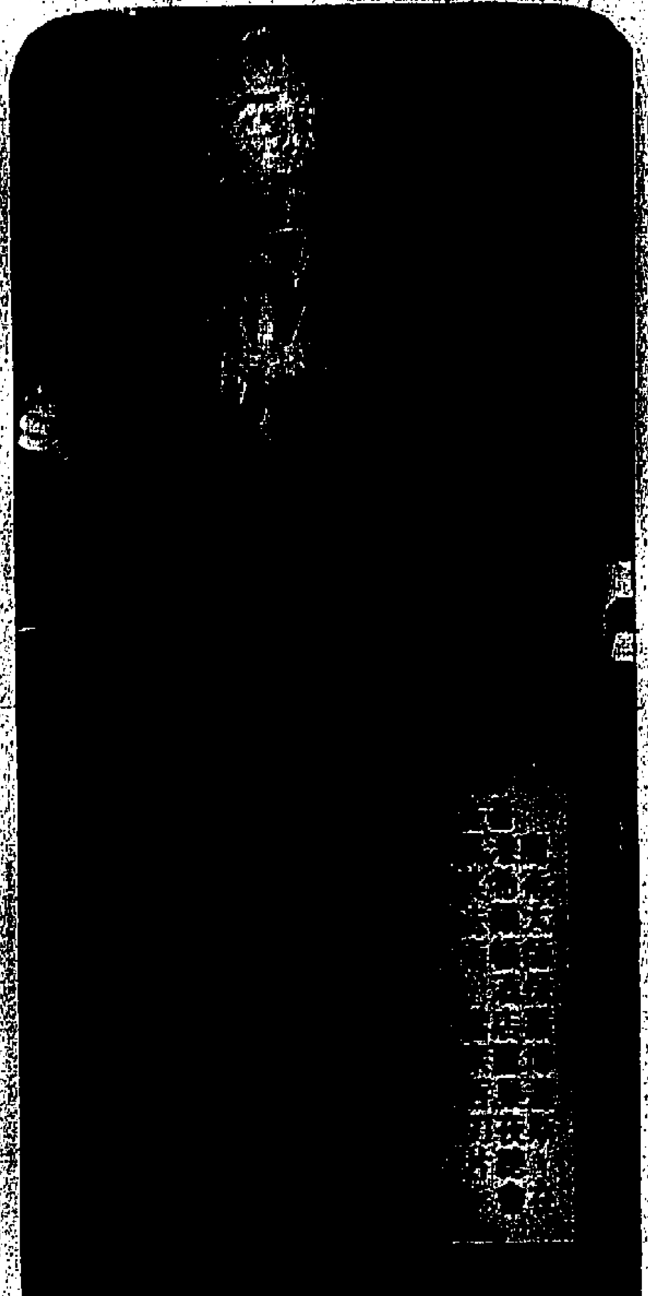
原來在銀幕上演占士邦的英籍演員辛康納利，現已四十歲，對於雄赳赳而活躍的占士邦這個角色，已嫌太老。

他的繼承人，在上一部占士邦片「鐵金剛勇破雪山堡」裡飾演這個角色的澳洲籍佐治，顏辛比，很難說是成功的演員。就這個角色而言，電影觀衆覺得他過於柔弱溫文。在拍攝那部影片期間，他與共同工作的演員，製片人和導演發生多次爭執，因此他不見得再獲給這個角色。

有一位其大名經過許多人提出的候補人，這便是英俊的羅渣。摩亞，在「俠盜」電視片集裡而為全世界人士所認識的羅亞徽。

但摩亞會不會願意接受一片便「殺掉」的角色呢？

占士邦的劊子手經巳準備好，微笑着，而且是美麗的……所需要的祇是給犧牲的人。



黛莉雅．尼古樂蒂的近照

今日電影

利舞台	迷湯女郎	（西）	**
豪華	神仙島	（西）	**
京華	殺手羣英會	（西）	***
東方	倫敦珍珠港	（西）	***
樂聲	鬼見愁決鬥鬼見愁	（國）	**
紐約	小英雄與大刺客	（西）	****
京都	瘋狂火海戰	（西）	（未許）
新都	日月神童	（國）	（未許）
總統	洪荒世界	（國）	***
麗都	愛情一二三	（國）	***
娛樂	插翅虎	（國）	（未許）
皇后	鬼上身	（日）	（未許）
恒星	鐵金剛勇破雪山堡	（西）	（重映）
東城	鐵金剛勇破魔鬼黨	（西）	（重映）

歌迷小姐鄧麗君 精心佈置台新居

「歌迷小姐」鄧麗君是東南亞最吃香的歌星，論歌酬她巳是第一級人物，僅次於「肉緊歌后」姚蘇蓉。

在台灣鄧麗君的演唱場子很多，祇因她很受年青人的歡迎，這位祇十八歲的歌星，不但能唱並且邊唱邊跳，非常生猛討好。

演唱多年，鄧麗君收入奇佳，現巳是年青富有的一位歌星。最近，小姑娘在台灣北投買下一塊地，請人建築新居，欲建成一幢兩層房子，房子巳在建築中，大概當鄧麗君到星洲登台兩個月回台，便可住進新居去。鄧麗君飛星洲演唱，暫定十九號，最遲不能超過廿號。因為「星加坡大歌廳」巳頻頻來長途電話催人，祇因「歌迷小姐」上映在即，她曾答應邵峯待「歌迷小姐」上映後才飛星洲，有諾言在先，要求星洲讓她做完這件事才離港。

為着台灣北投的新居將要落成，鄧麗君計劃在新居內全部煤氣化。鄧麗君對煤氣用具十分喜歡，雖然住在台灣，仍在港購下三千多元一套的煤氣爐，認為極適合現代家庭使用。

一派天真的鄧麗君

曼波女郎，出現酒會

息影作歸家娘多年的紅星葛蘭，突出現在鄧麗君的酒會上。「曼波女郎」，未知有髀肉復生之感否？

最後本錢與最後賭注

在十三年前，曾參加「環球小姐」選美的「華盛頓小姐」，最近被控經營淫業。

這是女人的最後本錢，也是女人的最後賭注。

名存實亡的夫妻關係

義大利肉彈明星珍娜露露寶烈吉妲，正式提出與丈夫離婚。理由三項：一是丈夫巳在外國離婚，二是丈夫已再次結婚，三是他們巳分居五年。

名存實亡的夫妻關係，看來是十分可笑的。

金霏磨玉腿

你道金霏的身裁怎麼那麼好？其實說穿了並不稀奇，全是靠機器經磨出來的。大腿、腰、臀，那兒都能磨，不信？

金霏到一家女子健身院去，院長領着她把院裏所有的機器都用過了。當然，磨腰磨臀磨玉腿一樣樣來。最後問她滿不滿意？豈料金霏既：「妳們這裏有沒有柔道訓練班？」

原來金霏巳經麗質天生，不須要假手機器，她進健身院的目的，不外想讓老公成個怕老婆的大丈夫而巳。

巴巴拉史翠珊 輕解羅襦

關於巴巴拉史翠珊的成功，有許多人不服氣她的，她又不漂亮，唱歌有濃重的鼻音，她有甚麼好？那是真的，對於這位猶太女演員，祇看她的照片和聽她的唱片，領略不到她的好處，吸引人的地方。若是看過她的「俏紅娘」，就會感到她懾人的力量，明明討厭她的人，此時也不禁心軟。

巴巴拉是完美主義者，又心高氣傲，好勝已極。所以一連三部音樂片，雖然使她成為影片和十大賣座明星，她卻要証明不唱歌一樣行。一部「俏冤家」，不唱半個音，而「時代週刊」讚說：「她大發雌威的咆哮，就是音樂喜劇」「花花公子」雜誌也說：「巴巴拉的演出，比生命更真。她真正的行動，像碼頭工人一樣的咀咒，她是性的樂園。」對一個三十不到的女星來說，這豈不是頂尖的讚美？

說她是完美主義者，還有一個証明。在拍百老滙喜劇改編的「俏冤家」時，她演的業餘妓女和佐治施高的害羞作家有場床上戲。她一脫光衣服，已緊張到渾身起了雞皮疙瘩。但演完之後，導演說行了，她堅持要重拍一次，這不是足以說明她一絲不苟的工作態度嗎？

巴巴拉雖是紅星，生活上不大開心，她和丈夫伊利奧高德分手後，一直在找個樂床上良伴、知心朋友、抹淚手巾、出氣筒，精神支柱於一身的男性，卻始終找不到。唯有將空餘時間，寄託在兒子翻遜身上，另外學法文，搜集藝術品，作為消遣。

巴巴拉史翠珊在「俏冤家」中，初次脫光衣服，與佐治施高同浴。

星星小記

星星

汪玲年拍三片 情場賭場得意

在馬場遇到了汪玲，對於跑馬，汪玲的興趣是非常大的，她差不多每一次都去的。

跟汪玲談起了拍片的問題，她說：她跟嘉禾簽了一紙合同，每年拍三部，條件很好，所以，她不用再接拍外間的片了。

汪玲的男友，對她非常好，很希望汪玲能够早日跟他結婚，可是，汪玲對拍戲的興趣，比甚麼都大，而嘉禾對她又這麼器重，暫時來說，她是不會那麼快便結婚的。汪玲說，如果他是真心愛我的話，等兩三年是絕對不成問題的。如果不是真心真意的愛我，那麼，即使立即嫁給他，也是一件很危險的事情的。

汪玲的男朋友對她非常好，祇要知道汪玲希望要些甚麼東西，他便會立即的買來送給她，這半年來，汪玲巳經接受了他不少的餽贈。

假如不是年來汪玲的片運這麼好的話，汪玲也許會提早與他結婚的，現在，祇好讓他再等幾年了。

人家說：情場得意，賭場失意，可是，對汪玲來說，她是情場又得意，賭場也得意的。開年以來，不論是蔴將，跑馬，到現在為止，祇有一兩場是輸的，其餘的，十場中有九場，都是滿載而歸。有一次，汪玲笑着說：如果保持這樣的紀錄，不如改行專心賭錢了。可以想到，今年她贏了多少錢。

汪玲說：短期內可能又開新片了，這是公司告訴她的，祇不過，到現在為止，她還未收到劇本。

新潮藝華 今天五場 十二點半：加利台舞 四場 哥倫比亞彩色巨片
金像獎 高姍娣 彼得拉 斯特 特藝七彩 片上中文字幕
你飲之前先嘗本片增加你的生活力
迷湯女郎

最後今天獻映 只映今天五場
加利谷 巴李雲奇 里夫 姬莉絲 嘉麗 合演
龍城鐵霸戰
EYEWITNESS
四項金像彩色片

最後今天四場 提名五項金像獎
倫敦珍珠港

好評如潮！今天五場
歐洲公司二次大戰最偉大最慘烈戰爭片
彼得奧圖
瘋狂火海戰 Murphy's War

今天五場特映
聯美間諜片王 辛康納利 主演
鐵金剛勇戰魔鬼黨

最後今天請速看
洪荒世界
明天 五虎血濺死亡堡

最後五場
鬼上身

今天五場 輕鬆爆笑片
傻將軍大擺烏龍陣

最後
三蘭 歌舞團
明天加入 鬼上身

今天金錢五場

第三週
查理士布朗臣 秦倫 斯楊
皇宮 今天獻映 好色之徒

絕早滿滿

最後四場請勿錯過
宏利公司 七彩武俠巨片
江彬 易原 張清清 馬驥 聯合主演
明天 太陽下

今天獻映
充滿肉香血腥
馬戲班魔王

今天四場 正牌鐵金剛第六部
鐵金剛勇破雪山堡

金門 四場 仍映
查理士布朗臣
殺手羣英會

豪華·快樂 最後兩天
今天最後三場 2.30 5.30 7.30
神仙島
積懷德
蛇蠍夜合花

只映今天
丁紅 田青 主演
血爪

最後四場
盲俠飛龍劍
明天 密使

最後四場
愛情一二三
明天 太陽下

今四場 人獸奇觀
今五場 插翅虎
最後五場 愛情一二三

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四 每天二元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區華人行東利源街八號地下

電話：二式五四九五・二式三八

（二）灣仔分域街十八號本報廣告部

電話：七二九三七・七零七八

（三）彌敦道壹零零號英大廈式零壹室生記租務處

（四）旺角彌敦道七五六號地下（近太子道口）

（五）油麻地上海街三九號老實公司

（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）

（七）青山道周生生金行（青山道三式六號）

（八）油麻地周生生行彌敦道分行（彌敦道式壹號）

（九）旺角周生生金行（上海街六三三至六三三號）

（十）深水埗周生生金行（大埔道四七號）

（十一）佐敦道周生生金行（佐敦道四七號L）

（十二）紅磡周生生金行（蕪湖街九十至零壹號）

（十三）荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）

（十四）元朗周生生金行（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶本報收據到本報廣告部領取，或到灣仔分域街本報中區東利源街八號地下本報辦事處領取。

灣仔：1415…（信箱號碼列表）

（租售）

灣瓜土

高息鋪位廣樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室電話：230589

高尚唐樓

九龍福業街建築完成快將80、82號入伙材料好面積大四房一廳 即住地盆八六 電買

商業樓宇

中環最街11、13號三月完成標準廣場……

潤樓租售 / 唐樓吉售 / 吉舖平售 / 商住 / 最好唐樓 / 唐樓出售 / 旺地觀樓 / 高尚住宅出售 / 青山道舖 / 旺舖洋樓

平安大廈 / 旺樓廉售 / 吉樓出售 / 新樓萬八 / 閣樓平售 / 單邊交吉

（九龍）德利樓 / 官塘工廠 / 工廠出租 / 街市舖售 / 廠房出租 / 徙置工廠 / 旺舖唐樓 / 二樓工場租 / 廠房平租

（招租）（香港）寫字樓廉租 / 塘水道舖 / 高尚樓房 / 地廉售廬 / 觀塘洋樓 / 唐樓廉售 / 吉樓廉售

（出讓）北角唐樓 / 鍋爐出讓 / 農場出讓 / 名種狗女 / 開車啤出讓 / 24打水櫃 / 旺舖出讓 / 純種狼狗 / 雪糕櫃讓 / 士多出讓 / 電視機讓 / 洗衣廠讓

開拓美國市場

美國廣告 ATLANTIC ADVERTISING

香港獨家代理：電話H-221323

（聘請）

四小時工作 女訪問員 女售貨員 手婦可兼職 誠聘教員 / 聘女教員 / 影相學徒 / 助理廠務 / 聘請什工 / 餐室聘請 / 中學生 F.1—F.5 / 招請後生 / 招請什工 / 營業代表 / 西藥廠

美國加拿大移民就業暨升學

星馬泰英國印尼越南台灣 日本簽證

中英護照暨機票特價代售留居期延法合與留延境過港來地各

請九龍彌敦道旺角慶興銀行大廈六樓601室 電K844790 香港代理處電H447174

歐亞非公司

大製衣廠招請 / 招請學徒及包裝女 / 高薪請女傭 / 最佳出路 / 聘請行街 / 招請雜役 / 經紀人才 / 誠聘日語售貨員 / 售貨員 / 英文教員 / 最佳職位 / 聘女會計 / 請女會計 / 打字女教員 / 誠聘司機 / 女業務員 / 大工廠聘助理會計

（待聘）

什工及送貨 / 幼稚助教 / 廉價補習 / 中文中學 / 經驗帳稅 / 理帳報稅 / 報稅理數 / 報稅理帳

（徵求）

助護徵求 / 良友婚姻服務公司 / 徵資合作 / 誠徵女友 / 經紀人才 / 註冊徵婚 / 粵男徵侶 / 徵男友 / 誠徵女友 / 徵婚啓事 / 誠徵女友 / 徵男結婚 / 徵良友 / 婚姻介紹 / 徵求合作

（遺失）

遺失聲明 / 遺失啓事

（商業）

完善牌工咭機 總經理：捷昇公司 電K859726・K305665

油印製版 / 追債

王 養 綠 翠

香港德輔道中大廈1202室 電話:H-431567

泰國越南簽證

越南印尼 450元 中華民國護照及台灣入境證

航通旅行社

特快 中華民國護照

建金 印務

飾品領呔 / 九港電視工程公司 / 亞新電視 / 電視 / 智明女士哲學相命 / 充會計簿雜書 / 會計詞釋 / 物品名目 / 珠算 / 會計學原

萬金難求 / 眼睫毛 / 印刷廠佳音 / 白鐵圓罐 / 午餐盒供應 / 萬能洗潔精 / 六壬 / 電鍍銅品 / 油漆灰水 / 修理打字機 / 油印 / 印度人髮 美冠洋行 李寶椿大廈311室 H447577 H445457 / 膠片 / 各國電視 / 萬能角鋼 / 內綫電話 / 比國臭丸 / 慧命功

（招生）

學車衣 / 英文會話 / 換車賤賣 / 鈴木 50—250c.c. 九龍界限街120-A K-860081 / （汽車買賣）/ 陽光無綫電器行 / 專改西裝 / WOOLLY ACETATE YARN / 高價收購電視音機 / 修專 電視

西藥補習 / 日語 / 德法語會話 / 國語 / 長壽指導 / 太極拳 / 強身術 / 油畫 / 聖匠夜校 電子工業儀器班 航海遊艇班 日文班・服裝班 / 德信烹飪學校 / 賺錢搵我

攝影全科 / 香港工科學校北角分校 / 洞玄術 / 中英會計商業信件 / 打字

五元教舞 / 聯會貨機器零件 / 香港汽車工程學院 故障參修—36小時速成 汽車大修—70小時完成 1966年首創 / 學廚 / 美國中西烹飪學院 / 英教授人 / 香港商科語言書院 / 香港商科語言書院

西區事務所鳴謝 / 西區事務所鳴謝 / 西區事務所鳴謝 / 人人公司鳴謝 / （啓事）承頂聲明 / 西洋拳 / 大偈考牌

聯合鳴謝

永聯搬運公司 / 新隆 / 興發搬運 / （搬運）/ 振東胞兄 / 陳茂成君 / （尋訪）/ 觀音菩薩 / 啓事 / 頭同鄉會鳴謝 / 西區事務所鳴謝 / 西區事務所鳴謝

泰米在港仍佔優勢 米糧貿易競爭劇烈

上米輸港增未受大陸米影响 美國來盤仍高近來鮮人訂購

【本報訊】世界米糧增產，在國際市場上米糧貿易競爭頗烈，泰國爲東南亞的產米大國，其國內經濟亦有賴於米糧出口貿易支持，所以除了港、星、馬三大傳統主要市場極力爭取外，并圖拓展其他市場，而對於美國及日本餘米之競銷，則特別注意，泰國有關當局并頻頻集合，商討對策。

據此間米商指稱：本港人口雖然增至四百多萬，比較廿五年前倍增，但因各界居民生活水準提高，多食什糧與肉類，食米反比二十年前減少，且大家要食靚米，故近兩三年，輸港之泰米，其米質亦比前提高，米商因少人食用，連百分百三級大米銷流亦不如過去之暢，入口米商已逐漸無辦百分百一級或二級大米來港，以適應各界之需求。

又說：美國白米，其米質本來亦好，且適合港人口胃，但因其價比泰國上米較高，最近十五巳仙美國蘇苗來盤，C．&．F．價亦要二百零四元半（美金），所以很少人訂購，過去購存之美國米，巳告賣完，今後在市場上出售，可能日見減少。

至於大陸白米，過去在本港亦佔一部份市場，但因其米質每每因發生變化而不及泰國上米，售價亦比泰國上米爲高，所以各界居民許多已改食泰國上米，泰米輸入總額，經常保持半數以上，也與其米質優良有關。

現在泰米輸港價，仍屬廉宜，若入口米商能多辦上米運來，則泰米在本港地位，當不致受到美國及大陸米影响而低落，日本雖有餘米出口，但港商仍未感興趣，乏人訂購，目前除了泰米佔數最多外，其次則爲大陸，柬埔寨，仰光，美國及澳洲米。

查在過去旬日間，本港米市稍爲轉旺，曾疏導一部份儲存米糧，據說：目下本港入口米商存米總額共有六萬餘噸，未滿七萬噸，尚屬正常，若米糧管制當局對第二季入口米額能作適當的調節，則米市當可望安定下去，而入口米商可稍紓其困，因炎夏淡季快臨，米糧實銷將逐漸減少，所以有關當局對於第二季入口米額，應顧及各方面而作適當的訂定。

昨日米市，仍然平穩，正式開盤成交者約七千餘包，其價如下：泰國黃金鐘新大米每担成六十二元，黃燈塔三號米五十四元半，青松竹三號米五十四元，天字新谷仔六十一半，青龍香米七十六元半。大陸天字蘇苗九十元，西粘六十七元半，洪字蘇苗八十三元半，銀竹粘六十九元，新油粘六十八元。

港股市經過調整後 將可納入正常狀態

有不少金融界人士，對於股市與證券專家諾兆鈞氏作同樣的看法，亦有等資本雄厚者有乘低價吸入的意圖。

【本報訊】證券專家諾兆鈞氏，於前日在九龍東區扶輪會演講「股市近況與交易所的職責」（昨誤植「職員」，合更正），認爲目前本港股市雖蒙受着一些陰影，但今後的股市仍可作審愼的樂觀，有理由相信各種價位經過調整以後，與公司的實際環境相接近時，股市將重新納入正常狀態作穩定的增長。

由於本港股市陷入低潮，歷時已久，在短期內雖難有大好的機會，但許多金融界與証券界人士對未來股市的看法，也與諾兆鈞氏相吻合，預料開股供銀告一段落後，股市將會回復暢旺，到了今年秋冬間，且會升回較高的價位，所以有等資本較爲雄厚的投機集團及置業大戶，甚至銀行家，爲作長遠的看法，巳有乘低價吸入的意圖，昨日部份熱門股價略爲回升，也與此有關。

據悉：本港各中外銀行，所存公積金，爲數甚鉅，依照法例，該項公積金可以一部份購存股票，作爲流動準備金，但最近因英國方面短期存息提高，此間銀行閒資，許多調英作短期套息，所以目前對於購入股票，還未作積極的行動。

本港金鈔外幣行情表

三月十六日（星期二）

（九九K金）	
開市	291.625
收市	291.375
最高	291.875
最低	291.375
（美鈔）	
大鈔	6.01125
普鈔	6.00875
（美電）	
最高	6.02125
最低	6.01750
（通天單）	
最高	6.01500
最低	6.01125
（日元）	
大紙（萬計）	159.500
細紙（萬計）	159.000

（雜幣）	
正鎊	14.46
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.76
加單	5.96
加元（大）	5.95
加元（小）	5.94
菲幣（大）	0.8525
菲幣（小）	0.8475
大坡紙	1.958
細坡紙	1.952
新勞啤（百計）	46.50
葡幣（每元）	0.975
西德馬克（百計）	164.750
法國新法郎（百計）	108.00
瑞士新法郎（百計）	139.25
泰幣（百計）	29.10
台幣（千計）	148.25
新金邊（千計）	40.00
仰光（百計）	34.00
西貢紙（千計）	16.90

股市交投轉活 行情普遍上漲

置地股權成交特別多

每日股市

【本報訊】昨日股票交投轉暢，行情普遍上升，但幅度不大，成交總值一千九百五十八萬元，恒生指數：四時（香港）報二〇二·七三，比前市之二〇二·二一，升〇·五二；又四時半（遠東）報二〇二·八六，比前市之二〇二·〇二，升〇·八四。

昨市以置地（股權）成交最多，升幅亦大，以一五·二元開出，爲當天最高價，收市回落一五元，但比前市巳升五角。此外，價升者有：滙豐銀行升一元，信託升二分半，和記升二角，油蔴地小輪升五角，港機工程升五角，海港升五分，青洲英坭升一角，聯合汽水升五分，牛奶升五角，九燈升二角半，凱聯升一角半，東亞銀行升二元，樂古升五角，九巴升二角，怡和升二角半，會德豐紡織升五分，太古船塢升五角，天星小輪升一角，南聯升一角，聯邦升一分，九龍倉升二角半，梳眞尼升三角。

價下跌者有：南豐跌五分，太平洋跌五分，利護家跌五角，隆豐跌五分，保華跌五分，港燈跌一角，遠東跌一角，南海紗廠跌一角，經緯跌二角。

昨日成交總值一千九百五十八萬元，計香港交易所佔七百二十二萬元；金銀証券交易所佔四百三十一萬元，遠東交易所佔八百零三萬元。茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行（除各項）	一六一·〇〇	一六一·〇〇	一六一·〇〇
（英倫登記）除各項	一四二·〇〇	一四二·〇〇	一四二·〇〇
東亞銀行	一〇六·〇〇	一〇六·〇〇	一〇四·〇〇
會德豐	一三·五〇	一三·七〇	一三·五〇
九龍倉	三一·二五	三一·二五	三一·〇〇
太古船塢	七九·〇〇	七九·五〇	七九·〇〇
黃埔船塢	一〇·二〇	一〇·三〇	一〇·〇〇
置地（除權）	九五·〇〇	九五·五〇	九四·五〇
（股權）	一五·〇〇	一五·二〇	一四·八〇
信託（除息）	二·六〇	二·六〇	二·六〇
聯邦地產	一·六一	一·六一	一·六〇
鋼業	七·〇〇	七·〇〇	七·〇〇
壽德隆	四·七〇	四·七五	四·七〇
堪富利士（除息）	三四·五〇	三四·五〇	三四·五〇
樂古	三九·五〇	三九·五〇	三九·五〇
港機工程	八七·〇〇	八七·〇〇	八七·〇〇
青洲英坭	二八·五〇	二八·六〇	二八·四〇
保華	六·二〇	六·二〇	六·二〇
大酒店	二八·六〇	二八·八〇	二八·二〇
凱聯酒店	八·一五	八·一五	八·〇〇
帝國酒店	四·一五	四·一五	四·一五
永高酒店	一一·二〇	一一·三〇	一一·二〇
城市酒店	二五·三〇	二五·五〇	二五·三〇
美麗華酒店	一〇·四〇	一〇·四〇	一〇·四〇
海港	七·八五	七·九〇	七·八〇
油蔴地小輪	六七·〇〇	六七·五〇	六七·〇〇
天星小輪	一五·六〇	一五·六〇	一五·五〇
九巴	三八·二五	三八·七五	三八·二五
香港燈（除息）	二三·二〇	二三·四〇	二三·二〇
九龍燈	三五·二五	三五·五〇	三五·〇〇
電話	四九·七五	五〇·五〇	四九·七五
電車	一四·三〇	一四·五〇	一四·三〇
和記企業	二〇·九〇	二〇·九〇	二〇·八〇
怡和	三一·五〇	三一·五〇	三一·二五
和寶	六·二〇	六·二五	六·二五
太古實業	一五·一〇	一五·一〇	一五·〇〇
遠東	一三·四〇	一三·四〇	一三·四〇
牛奶	五九·〇〇	五九·〇〇	五九·〇〇
隆豐	四·四五	四·四五	四·四五
永安	一七八·〇〇	一七八·〇〇	一七八·〇〇
連卡佛	二六·三〇	二六·四〇	二六·三〇
生力啤（除各項）	七五·〇〇	七五·〇〇	七五·〇〇
聯合汽水	七·六〇	七·六〇	七·六〇
利護家	三二·五〇	三二·七五	三二·七五
梳眞尼	八·七〇	八·七〇	八·四〇
屈臣氏	一〇〇·〇〇	一〇〇·〇〇	一〇〇·〇〇
仁孚	六·六五	六·六五	六·五五
橡膠信託（除息）	一一·〇〇	一一·〇〇	一〇·九〇
聯合膠	二·九二五	二·九二五	二·九二五
太平洋	五·九五	六·〇〇	五·九五
南聯（除息）	一五·一〇	一五·一〇	一五·一〇
南豐紗廠	五·一〇	五·一五	五·一〇
會德豐紡織	七·七五	七·七五	七·七五
南海紗廠	二一·〇〇	二一·〇〇	二一·〇〇
聯紡	一八·一〇	一八·二〇	一八·一〇
新馬	一二·二〇	一二·二〇	一二·二〇
經緯	四·三〇	四·三〇	四·三〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所及遠東交易所當日成盤爲據）

美股市況活躍 指數破九百關

【紐約十五日合衆國際社電】搶手的股票及藍木材類股票今日急劇告漲。交投極爲暢旺。杜鐘斯工業平均指數在收市時超越九百點子，這是去年六月十一日以來首次出現的現象。鈴聲响後，杜鐘斯指數成九百零八點廿點子，比星期五收市時增加了九點八六。

專家表示，自從去年十一月中，市道沉淡，造成人心畏懼。現時杜鐘斯再超過九百點子，亦能刺激市道回升。

若干報導再指出利比亞仍在考慮石油收歸國營，故此在該國有投資的奧色登國石油公司股票大跌，在新澤西的標準石油則告漲。

在收市時，杜鐘斯卅種工業平均指數漲升九點八六，成九百零八點二，上次杜鐘斯指數扳過九百是在去年六月十一日，該日杜鐘斯股票達九百零四點九。

成交達一千八百九十二萬股，星期五則只有一千四百六十八萬股。

紐約証券交易所活躍股票在收市時價格：收市價，雅利富產品，卅三點三七五，佳士拿汽車，廿九，德赫納斯，二十，奧色登國石油，十八點一二五，加迪工業，十二點七五，格蘭紡織，十二點二五，漁業科學，十六點五，摩士鞋廠，廿六點五，德州高富琉磺，廿一點七五，三亘工業，四十八點七五，通用電話，卅五點二五，荷蘭皇家，四十二點二五，金高銅業，卅八，國際電話，六十二點三五。

外圍報跌金價又回落 英鎊價縮電鈔市堅硬

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面：倫敦報三九·〇美元（跌），瑞士入價報三九·〇美元，出價報三九·一〇美元（跌），巴黎報三九·二四美元（跌）；英鎊方面：倫敦轉匯鎊報二·四一九三美元（乙式），美國告老士報二·四一九四美元（縮）。

本港金市，昨日上午開市報二九一·六二五，最高報二九一·八七五，最低報二九一·三七五，收市價二九一·五〇；息價訂去息五角，上牌現貨交收共二千五百兩，公價定二九二·五〇。

上午開市報二九一·四三七五（半肥瘦），最高報二九一·五〇，最低報二九一·三七五，收市價二九一·三七五；整日波幅爲〇·五元，前市尾盤爲二九二·二五，與昨收市價比較跌幅爲〇·八七五元，金市走勢反覆回軟，走勢轉淡。

美鈔扳硬，大鈔報六·〇一一二五，普鈔報六·〇〇八七五；美電最高報六·〇二一二五，最低報六·〇一七五；通天單最高報六·〇一五，最低報六·〇一一二五。

日元扳升，大紙報一五九·五〇，細紙報一五九·〇〇；星加坡紙報（大）一·九五八，（小）一·九五二；泰幣報二九·一〇，台幣報一四八·二五。

德法外滙牌價 昨均一律掛低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日西德馬克及法國法郎均見調整，計調低後之新滙率，俱較前改低，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

西德馬克電滙賣出價無變動，仍爲一六六·八〇港元，買入價由一六四·八〇港元改爲一六四·七〇港元，即每百馬克較前少兌〇·一〇港元。

法國法郎電滙賣出價無變動，仍爲一〇九·九〇港元，買入價由一〇八·五〇港元改爲一〇八·四〇港元，即每百法郎較前少兌〇·一〇港元。

出入口單需款 銀行拆息回升

【本報訊】部份外國銀行爲應付出入口單，昨日需款較多，要從近同業借入，所以銀行拆款，有四、五百萬元成交，活期拆息由六厘七五升回六厘八七五。

麵粉市情季節淡月 舶來新貨到港減少

【本報訊】麵粉市情，現在是季節性淡月，入口商向外訂購麵粉減少，同時加拿大、美國、澳洲、台灣麵粉來途少，無化算，港市價格多爲上升。

據麵粉行人士指稱：現在本港市場麵粉競銷仍然很劇烈，同時因爲港產麵粉與日本麵粉價格較低，使美國、加拿大、澳洲、台灣麵粉價格祗能微升，而難有顯著的扳高之力。

加拿大麵粉，現貨較疏，五十磅庄重根粉每包廿一元五毫至廿三元五毫，一百磅庄根白粉每包四十二元五毫至四十三元。

美國麵粉，來途較稀減少，五十磅庄每包十八元至十九元二毫。

澳洲麵粉，其中一個牌子缺貨，近期亦未有運到，另一牌子五十磅庄每包扳硬十七元八毫。

台灣麵粉，現貨亦疏，現在祇得兩個牌子有現貨供應，五十磅庄紅馬每包拆沽十四元八毫，月圓每包十四元，四月份到貨每包十三元七毫。

日本麵粉，新貨恢復多到，五十磅庄上檔根白粉每包十五元二毫至十六元，中檔根白粉每包十二元至十三元二毫，根粉每包十一元至十二元五毫，下檔白粉每包十元四毫。

織布業產銷雖暢旺 新訂單却顯著縮減

【本報訊】本港織布業產銷情況，最近仍然暢旺，但各廠接入英、美各地新訂單却顯著減少。現時廠家手上的訂單，雖可足夠支持到六月份全面開工生產，不過六月份後第三季的生產訂單，却仍稀疏，故下半年度織布業的產銷前景，似不容樂觀。

據織布業人士指稱：最近織布廠開工生產情況，雖似暢旺，但對遠期訂單的接做，却逐漸遭遇到較大的困難，這主要係棉紗價格的漲升，生產成本增加，布廠不能不將價格提高，因而影響海外客商訂購轉呈觀望。雖然歐美客商對棉布仍多探求，但出價未見提高，故布廠最近接單顯著減少。

由於棉紗價格的不斷漲升，布廠對遠期單的接訂更感困難，現時就有不少布廠因早期接入大量遠期單，因棉紗價格不斷上漲，吃虧很大，故現在布廠對美英訂單多審愼保留配額而未肯接入。雖然巴基斯坦棉紗價格較低，使用巴紗可以減低成本，但巴紗祗能適合於織製一部份布疋的需要，大部份仍須使用港產棉紗，目前港紗價格又追不上棉花價格，在今年內，可能棉紗價格似難有回跌的，因此，如果棉布出口單價格不能獲得合理提高，則今年第三、四季織布業的產銷，將會遭遇到更大困難。

星膠市價 價格上昇

【本報訊】星洲樹膠市，做勢轉呈榮向，由於中共大量採購，膠價止跌揚少，一號烟膠四月份花貨包落水價，每公斤衝上一零二仙點二五。

昨日星洲樹膠市，由於中共恢復大量採購，交投轉暢，價格則漲揚升，一號烟膠四月份花貨包落水價，買盤每公斤一零二仙點廿五，賣盤爲一零二仙點七五，五月份花貨包落水價，買盤爲一零三仙點七五，賣盤爲一零四仙點廿五，二號烟膠四月份花貨包落水價爲九八仙點七五，三號烟膠爲九六仙點七五，俱較前扳高一仙有多。

義法德三大銀行 組歐洲銀行集團

【本報訊】有關方面接義大利航訊：義大利最大的銀行羅馬銀行與法國的萊利斯信用銀行及德國商業銀行簽訂協議的目的，是爲適應目前國際間的金融問題。歐洲的銀行聯合起來，和強大的美國銀行集團競爭，該三家銀行將組成一個歐洲銀行集團（目前世界上的三個最大的國際銀行集團俱爲美國所控制）。這個協議並非組成一聯營組織，而是向逐步「聯合經營」的道路跨進一步，目的是爲使共同市場內義德法三個及其他國家的客戶獲得財務上的協助。這三家銀行目前共擁有分行三百家，資本額逾二百十億美元。

該協議之簽訂是爲客戶的利益着想的。在美國，銀行的業務範圍日漸推廣，成爲財務的「超級市場」。他們的服務範圍從信用貸款以至協助客戶解決會計、以至電腦、旅行及保險等業務事宜。這項協議的簽署，是否會採取歐洲的銀行策略，目前尚未知曉。但深信會向相同的方向推廣業務的範圍，對客戶提供各種互惠的財務協助。

淡水魚價回跌

【本報訊】大陸猪隻昨日供應正常，其價無變。鮮魚方面，來源比前爲多，部份價格回降，皖魚及大魚每担均跌二、三十元，魚兩者每斤均售五元六角及六元，鹹水魚中之泥斑每担亦跌三、四十元，每斤七元二角，斑肉十一元。

風濕痛苦的福音

十年，廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將最嚴重最頑固風濕痛……早已著名於法國、英國及各大城市……

著名風濕專家陳少奇謹啓

診所：油蔴地彌敦道四九三號三樓展望大廈由橫門入

皮膚病？論

皮膚病主要係起源在人體五經內發出（即心肝脾肺腎）由濕風毒痰積結地方，在筋絡肢體皮外，對血脈系統無關。如柔滑五臟則，患者斯其惡疾，屢醫時痛時發，難以斷根。經本醫獨家治療皮膚病，能徹底掃除病根，永不復發「本醫增設紫外線放射治療」

皮膚病無傳染或遺傳病，血液檢驗將會無毒存在該病並不足別人傳染或遺傳

皮膚專科李家輝謹啓

診所旺角彌敦道六三二號三樓新雅酒樓對面請認明地址

僱請什工

擬僱請什工數名，以身體健強克苦耐勞爲合，月薪三佰餘元，如願應僱請到灣仔分域街十八號，或電七二九三〇七歇洽

皮膚病毒症狀似癬　男女隱現毒瘡紅粒

悉癬疾救星

普士蔓

……各大藥房有售

不用開刀

認明招牌　提防影射

腸氣專科

徹底醫治永不復發

腸氣腫痛。時上時下。臥則入腹。立時入囊。陰囊硬脹。狀如水晶。或痛或癢。偏墜雙墜。秘製專藥。愈後愛謝

北京中醫師金寶

九龍旺角彌敦道七三〇號二樓　近麗聲戲院即廣安銀行樓上。本醫師按症配藥並無成藥外售　治癒之病例照片千幅歡迎參觀

治世　睡寶　失眠新藥

日間工作，夜裡失眠，殊屬悲慘，曾服藥無效，對安眠藥有畏忌者，現在可服「培世堂中藥睡寶」，此藥依循中醫原理處方，全用中藥配製，專治一切失眠症，不摻化學劑，不含麻醉，無危險，無副作用，服後不模糊，到就寢時就寧靜，睡足醒來，精神清朗，受失眠困擾者，宜放棄一般藥片，即服「中藥睡寶」，兼愈心跳血壓高，此王道療效，令人深深佩服，每盒廿片售六元。

「睡寶」與治胃病之「胃寶」、治淡汗之「汗寶」、治貧血之「血寶」合稱「培世堂中藥四寶」，已證明在臨床上有確切之效云。

各區代理摘錄：文咸東信興，永樂街協榮，公平，租庇利街皇冠，港九榮國英，大道西88新永安，貝夫人街新星，京華戲院永德，北角新麗池，西大街33強華，柴灣17座萬昌，香港仔人安，大埔道中正，新填地街光明，花園街仁心，北河街大昌，彩虹道榮英，青山道280恒生，康強街英發，上海街381偉興，佐頓道永興，加拿芬道香檳，燕湖街慶餘堂，上鄉道萬昌，秀茂坪34座保華，官塘輔仁街永安，荃灣沙咀道廣發，和樂安街信明，元朗阜財街元生，上水新康街保，大埔富善街同仁，澳門振興。香港培世堂出品7229919。千餘家藥行有售。

隱形神耳牌耳聾機

美國德國助聽器　君復聽卅年經驗保用　$260　$360　$100　$120

自動電子血壓計　立刻自動知道血壓高低　不用醫師不需別人幫助

回　回　回

閣下欣賞「歡樂今宵」彩色電視節目之餘，嚮往憧憬於多姿多采的家庭生活，應即從事有計劃而穩定的投資……

買樓是「樂業」、「安居」的最佳辦法！

理由就是：經營工商業，爲擴展業務，增加信譽，減省租金，莫若自購廠房、寫字樓、或舖位。爲尋求家庭幸福、歡樂與舒暢，莫若購樓自住，或收租蓄息，這都是穩健保值的辦法。

敬請購買：

寫字樓：「香港工商大廈」中區威靈頓街15D至19號

工廠：「勝利工廠大廈」香港仔黃竹坑342地段

舖位：港九各區旺舖（歡迎到洽）

住宅：「金時花園大廈」半山區巴炳頓道十號

「眞善美大廈」大道西428至440號

「雙喜大廈」香港仔大道52—64號

「文華樓」柴灣孝文路地段94號

以上樓宇，歡迎諮詢惠顧，說明書電知即寄奉。

接洽處：協成行　址地：中區威靈頓街14—24號十樓　電話：H二三四五二三·H二二三六七四一

如蒙買賣股票　請惠顧敝公司聯號　協成證券公司

辦事處電話：H二二七八三六·H二二四四七〇六　市場電話：H二四四五〇三

國際酒店　六樓總

紳商讚好　名流稱譽

正宗潮州菜

—環境幽雅—

市政局佈告

關於換領港九市區之涼茶店、冰凍糖食店、鮮奶店、非樽裝飲品、商營浴室、洗衣店、洗衣收發處、燒味鹵味店、游泳池及新鮮糧食店牌照事。

一、上述牌照持牌人應留意其牌照將於一九七一年三月卅一日期滿自一九七一年四月一日至一九七二年三月卅一日有效之新牌照在下列地址換領：

（甲）政府中央合署西座庫務司署（只限換領香港區牌照）

（乙）九龍彌敦道四〇五號九龍郵政總局大廈五樓庫務司署九龍分署（只限換領九龍區牌照）

二、持牌人或其代表應携帶現有牌照，以資識別，倘於一九七一年三月卅一日以後仍未換牌而繼續營業者將被控告。

市政局秘書　田信

當日航空運到　專人派送到府

請訂閱臺北　中央日報

訂報地址　香港德輔道中萬宜大廈908室

訂報電話：220542

·或剪以下訂單郵寄上列地址·

中央日報訂報單

訂戶姓名：

送報地址：

起送日期：

希望與信心的指標

使你瞭解自由中國一切情況

使你的子弟認識祖國的前途

澳洲哲學博士命案主控供述

指被告由澳洲來港 原爲跟踪殺害死者

【本報訊】一年僅卅六歲之澳洲籍哲學博士於去年底來港，住在尖沙咀香港大酒店，不料却發現被人刺斃於房內，事後警方拘獲一澳洲籍青年，控以謀殺罪，此案昨經由高院刑庭開審。主控申述案情指出：從證供中透露，被告與死者之妻非常友好，這次顯示是預有計劃地不惜千里跟踪死者到港將之殺害，其主要目的，由於死者倘不幸逝世，其妻可獲人壽保險賠償澳洲幣六萬元。因控方證供未完，押候今晨續訊。

被告澳洲籍男子葛洪愛華士，又名大衛奇利花馬利，廿歲，住旺角彌敦道新雅酒店四二二號A房，被控於去年十二月一日在九龍地區謀殺澳洲籍男子朗覓雅律廿氏（卅六歲）。被告由御用大律師貝納祺代辯，否認控罪，陪審員團由五男二女組成。

主控檢察官申述案情說：死者甘博士是於去年十二月一日被發現僵斃於尖沙咀香港大酒店第一二三三號房內，無可懷疑，這是被人刺斃，從證供透露，被告則在去年十一月廿七日來港，原是負有特殊任務，就是將死者殺害，故被告是早已預有計劃。

被告是於廿七日下午六時飛抵港，一名洋服匠曾到啓德機場迎迓，並帶被告往找換港幣及投宿於旺角新雅酒店四二二號A房，被告向該洋服匠查詢本港各酒店名稱及所在，並問如何才可以購得一枝曲尺手槍。最後被告向該洋服匠解釋謂他是奉老板的特派來港，追踪一名現住在香港大酒店一二三三室之男子，取回老板所失去之一批珍寶。

當晚九時，被告出現於香港大酒店十三樓，向侍役查問一二三三室在何處後，跟着見被告往叩該室門，翌天該酒店侍役訝警見被告在該樓中，廿九日下午四時半，該樓侍役却發現被告闖入死者房間，而死者已外出，乃通知經理到來，將被告逐出房外，坐在客廳等候，未幾，死者返，經理曾問死者認識被告否，死者答「識」，隨被告告辭，但不見離去，折入廁所內，不久行出，竟然化了粧變成另一模樣之人，被告本來髮是金黃而短，但這時則成爲一棕色長髮之「披頭四」，可能被告經披上假髮，由於經理以其形跡可疑，早已暗中加以注意，直至被告離去，當晚八時四十五分至九時三刻，有人見被告在海運大廈出口處附近之酒吧中，十時四十五分，香港大酒店一侍役見被告持公文袋行入，數分鐘走出，却不見了那公文袋。翌早凌晨二時半，住在該酒店十五樓一住客聞有人高呼救命聲，乃從窗間望下，見有一個人攀過下一層之露台邊緣，而十三樓酒店職工及住客，亦聽聞死者房內有人發生口角及打鬥聲，但不久即寂然停止，至翌晨九時，該酒店經理入死者房觀察，才赫然發現死者身穿睡衣，俯臥於房內走廊地上，撫之已僵，身上有廿七處刀傷，另其他小損傷，其旁一大灘血，死者血液屬O型，而被告則屬A型，該酒店中人報警後，大隊警探到場查究，發現有一條血漬由死者房窗外太平梯直上十八樓天台，職工更衣室，再從另一太平梯落七樓橫過一度吊橋而逃海運大廈去。法醫驗出死者斃命時間，可能是在凌晨二時半。

九龍倉一苦力於凌晨三時見被告在海運大廈出，一的士司機駕車在尖沙咀碼頭捉得被告，因見其衫上血漬殷然，知已受傷乃即載往伊利沙伯醫院，詎抵院前，被告拒不肯入，乃轉往一私家醫生處求治，但該醫生又着司機轉送往伊利沙伯醫院，被告依然不肯入院，司機乃載往英軍醫院，結果由該院中人，爲之敷治後，卒送回伊利沙伯醫院留醫，這時已凌晨四時廿五分，被告所報姓名爲君素，其左膝、左手及左手兩指俱受傷，血沾他衫，事後法醫驗出其衫上血漬除A型外，亦有小部份是O型，即死者所屬的血型。

被告入院之初，警方詢查問其受傷原因，被告說，因在酒吧中和另一名西人打鬥之故，後來被告才向警承認所報君素之名，並不是他的眞姓名，其實他的名字叫做馬利。

警探在被告所居新雅酒店房內搜獲一致與安妮絲之信，安妮絲原來是死者妻子之宗教名字，內容說及他來港後，即住在新雅酒店，房租非常廉宜，每天祇收卅六元。

被告在醫院中曾寫了三封信，交由當值看守他的警員帶出，第一封似是悔過書，敘述他由十一月廿七日來港，至十二月二日入院，一切活動經過，其中最重要之部份，是有關被告於去年六月和死者之妻開始結識後交際往來，後來常偕她一同看戲遊玩，被告在信中還提說：「我不喜歡女人如梨花帶雨般哭泣，所以我就帶她到會所去食餐。」由此足見被告和死者之妻非常友好。第二封信是寫給偵緝處長夏理士警司，內容列出五點內幕原因，包括唆死者夫婦曾協議離婚，死者答允給與其妻一筆三千五百元澳洲幣之現款，另每週瞻養費九十五元（澳洲幣），兩人所生兩子女，由死者負責供養，直至完成大學教育爲止。被告在函內表示，其實他本人完全一無所獲的，祇替死者之妻盡些力而已。由此可見被告對於死者夫婦關係及其經濟情形很清楚。第三封信表示，這是爲了死者之妻方面利益，因爲死者如去世，則其妻可獲人壽保險費十萬元（澳洲幣），扣清稅項等，仍可獲六萬元（澳洲幣）。

被告在被扣押數中期間，曾用「簡墨堅」之名寫信往英國，由英轉寄回港給警方及正按察司，內稱死者之被殺害，是由恐嚇勒索不遂所致，不過，警方發現這兩手跡與被告相同，因而揭發其僞。

主控又說：控方有証供可以指証被告就是當日那個入死者房內去殺害死者之人，由於被告與死者之妻關係，故預有計劃地跟踪來港殺害死者，倘若成功，那麼死者之妻便可獲保險賠償六萬元（澳洲幣）。

英國會議員福特訪國際會計師會

【本報訊】英國國會議員福特及麥士，最近抵港訪問，昨訪國際會計師公會駐港代表，探詢該會在港進展實況（福特議員爲該會之顧問）。由該會駐港義務代表邱在光設宴招待，席間福特議員對各會員工作情形垂詢頗詳。參加會員有潘永祥、王斌、王桂德、鄭燦焜、蔡景、李志成、黃錫璋等十餘人。

李氏宗會祭祖聯歡

【本報訊】香港李氏宗親會以十一日爲其太始祖誕辰，上午十時卅分於會所舉行春祭，以李思，會員宗親到祭約百餘人，由會長東海主祭，副會長文祺、茂魁、永生、永逸名譽會長陽豪陪祭，總務主任冕超報告太始祖傳略，祭畢與祭者不論老幼均沒胙肉餅一大份另將金豬吉胴公開競投，分別由東海、茂魁高價投得。又是日下午五時在香港灣仔英京酒家舉行本年度會員春節聯歡大會，到有灣仔民政副主任李國楨參加，及新界元朗八鄉牛徑村李慶善堂、青年會宗親，暨該會同人親友等共約五百人。該會會長東海、副會長文祺、茂魁、永生，以及永逸名譽會長，名譽會長、各董事等，殷親歡接。七時開始遊藝，先後有名歌星、紅伶、雜技專家分別演唱獻藝，節目精彩。八時開會，首由東海會長致詞，除報告會務需要外，並強調愛護宗會，團結宗親，通力合作，互助互惠，發揚祖德之重要性。旋再由東海會長頒贈元朗八鄉牛徑村李慶善堂暨青年會錦旗紀念，繼由副會長文祺致謝詞，繼續遊藝，九時歡讌，席間致送全場贈品，另每席設幸運特獎，皆大歡喜。

東華三院當年主席李東海在週年大會中致詞。

觀塘官立工業中學 週五舉行啓用禮

【本報訊】新建之觀塘工業中學，將於本星期五日由英皇御准香港賽馬會主席桑達士主持正式啓用禮。

在桑達士爲該校紀念牌匾揭幕及宣佈啓用後，工務司署代表卽將校舍鑰匙交與教育司簡寧。

該校位於觀塘功樂道，乃政府爲迅速發展地區而計劃興建之五間工業中學之第一間。校舍係在本年一月落成，但早在此之前，已在伊利沙伯中學借用校址上課，有中學一年級計共六班。該校現時共有學生二十班計二百三十九人，由中學一年級至六年級，並辦有完全之中學科目，惟着重技術方面，包括木工、金屬工、技術繪畫，物理及化學，現時，該校與龍翔道官立工業中學分用其校址。龍翔道官立工業中學本身之校舍可在今年九月下學期開課前落成，有二十一個一般用途課室，十一個教授理工科目之特別課室，一個禮堂，一個圖書室及校務室等。全校可收容學生約一千人。

該校乃由香港賽馬會捐款二百五十萬元興建，另有價值五十九萬元之校具及設備，亦由馬會捐出。

新界順聯會理監事就職

【本報訊】新界順德聯誼會第六屆理監事，昨晚七時在英華酒家舉行就職典禮，由元朗區理民官麥振芳主持監誓，總會主席李銳志、何竹平頒發選任證書給理事及監事。會方同時舉行友聯花炮會聯合叙餐聯歡。

理事長周侶濃曾在典禮中致詞，監督官亦致詞勉勵，會方並聘紅伶陳好逑、李香琴等持主抽獎及唱曲助興。

戴麟趾康復中心開幕 港督促請市民協助身體有缺憾之人士

【本報訊】港督戴麟趾爵士昨在主持戴麟趾康復中心的啓用儀式時，促請社會人士盡力使身體有缺陷的人士可以參與他們的活動，以及幫助這類人士。

他說，康復問題是爲香港人士認眞地注意。僱主與市民現已開始了解康復工作對其本身和曾受某些傷害的人士均有好處。

他指出有許多康復工作，是可以在家內進行的，當病人一旦脫離實在治療階段之後，由其家人所負起的康復工作每與曾受訓練的醫療人員所負擔的相等重要，或更有甚焉。

港督說：「我們應當鼓勵身體有缺陷的人出而與社會接觸，參加其本人所喜愛的任何活動。」

該中心設有專供身體缺陷者的療養之所，包括水療法，外科整形及補形術機械等物理治療部門，以及爲精神有缺陷者而設的集體治療室，日間病房與其他專科設備。此外更有爲全部病人而設的醫療社會服務部門。

港督對鄧肇堅爵士慷慨捐款五十萬元興建該中心，表示謝意。他說鄧爵士對康復工作特別關心，因此把該中心的物理治療所命名爲「鄧肇堅物理治療所」。

在儀式開始時，首先由醫務衛生處長蔡永業致歡迎詞。他亦對鄧肇堅爵士捐贈建設費表示多謝。他說，計劃興建此中心的主要目標乃爲身體有缺陷者供應康復服務，另一目標，則爲將西營盤區的醫療機構，重新分期發展。

關於本港現有的康復設備，蔡醫生說，九龍方面一九六三年首先創辦康復中心於九龍醫院之內，而最近完成的西灣，則附設有病床五十張的下肢癱瘓單位。荃灣及葵涌工業區方面，計劃中的分科診所，亦將包括有此種服務，至於港島，戴麟趾康復中心將會加强現有的服務。

蔡永業醫生對於經常與醫務衛生處密切合作從事康復工作的其他政府部門，國際及本港志願機構，加以贊揚。

他指出港督伉儷對此問題素極關心，爲對港督伉儷表深切謝忱起見，故該中心是以港督戴麟趾爵士之名字命名，他對於醫療服務的範圍在戴麟趾爵士任內得以大爲擴展一事，亦表感激。

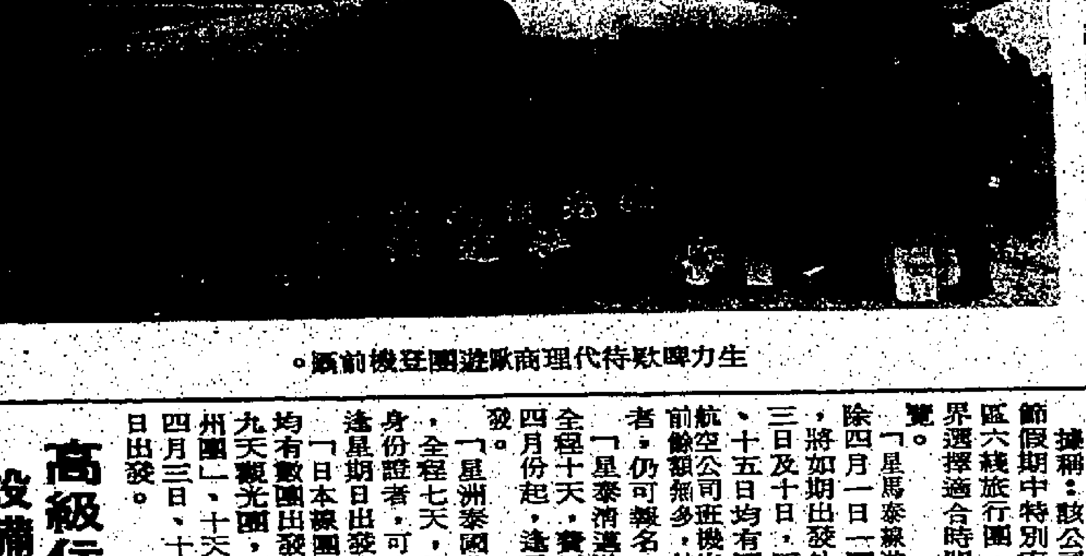
該康復中心係設在西營盤東邊街。

昨日出席參加開幕儀式之嘉賓有：關祖堯爵士伉儷，工務司盧秉信伉儷，徙置事務處長伍家祥，交通處長薛璞、羅桂祥議員、唐炳源、徐季良、史允信、利國偉、何善衡、何添、胡漢輝、李東海、羅怡基、黃允畋、潘兆霖等數百人。

生力啤款待代理商遊歐

香港生力啤酒廠有限公司，款待代理商歐遊團一行三十餘人，於昨晨乘搭德國航空公司客機啓程。

生力啤此次盛舉，專爲酬謝各代理商協力推廣業務，亦專爲使各代理商能進一步瞭解生力啤酒廠之國際機構。該歐遊團將遍遊歐洲六個國家，特別在抵達西班牙時，由生力機構招待參觀位於立利達省、馬拉格省、及波哥斯省之三間生力啤酒廠，實地觀察一切設備及生力啤之釀造過程等。該團定於四月中返港。



生力啤款待代理商歐遊團登機前攝。

深水埗坊會副理事長 葉堯階出殯哀榮

【本報訊】深水埗街坊會常務理事兼建設部長、坊會副理事長、崇正總會、河源同鄉會會長、葉南陽堂宗親會名譽會長、惠州同鄉總會顧問、宇新建業公司總經理葉堯階，十二日病逝明愛醫院，息勞歸主，遺體奉移九龍殯儀館治喪，昨日中午大殮，一時辭靈出殯，安葬長沙灣天主教永遠墳場。

葉堯階先生生平熱心公益及社會福利工作，爲坊衆梓服務，深水埗街坊會，崇正總會，河源同鄉會，葉南陽堂宗親會及惠州同鄉總會五社團，特組織一治喪委員會，協助其遺屬辦理喪事，並舉行公祭。公祭前，由深水埗街坊會理事長黃寨焯太平紳士，恭讀葉堯階先生生平史略，表示其戰前在經商之餘，已致力爲街坊服務，曾任深水埗自衛團隊長，維持治安，和平後聯合區內紳商籌組深水埗街坊會，促進街坊福利工作，迄今廿餘年，舉凡救災邺難，贈醫施藥，興學育才，擧建會所學校，靡不悉力以赴，厥功至偉。此外並爲鄉梓服務，歷任各同鄉宗親會首長顧問。

繼而由葉南陽堂宗親會、深水埗街坊會、崇正總會、惠州同鄉總會、河源同鄉會公祭，隨即出殯，由黃寨焯太平紳士、黃石華、莫華燦太平紳士、劉父、羅兆彬、何壽康、葉再生、廖子强八位扶靈，素車白馬，備極哀榮。

深水埗街坊會副理事長葉堯階昨日出殯，圖爲靈堂佈置。

三院昨選出 辛亥年總理

【本報訊】東華三院庚戌年董事局總理任期將滿，昨日上午十一時在東華醫院大堂舉行選年會員大會，出席者有永遠顧問，歷屆主席，有選舉權會員者共四十九人，推舉辛亥年（一九七一年至七二年度）董事局總理，全部應選人共二十人，經大會順利選出。

大會首由庚戌年董事局主席李東海致開會辭後，全體出席會員通過一九六九年至七〇年度院務報告及財務報告。即進行選舉，由在座會員一人和議，然後由出席會員投票，經李東海主席宣佈當選二十名總理，其中首總理黃乾亨，簡日淦，總理雷治强，區廣惠再度蟬聯。辛亥年全體新任總理芳名如下：

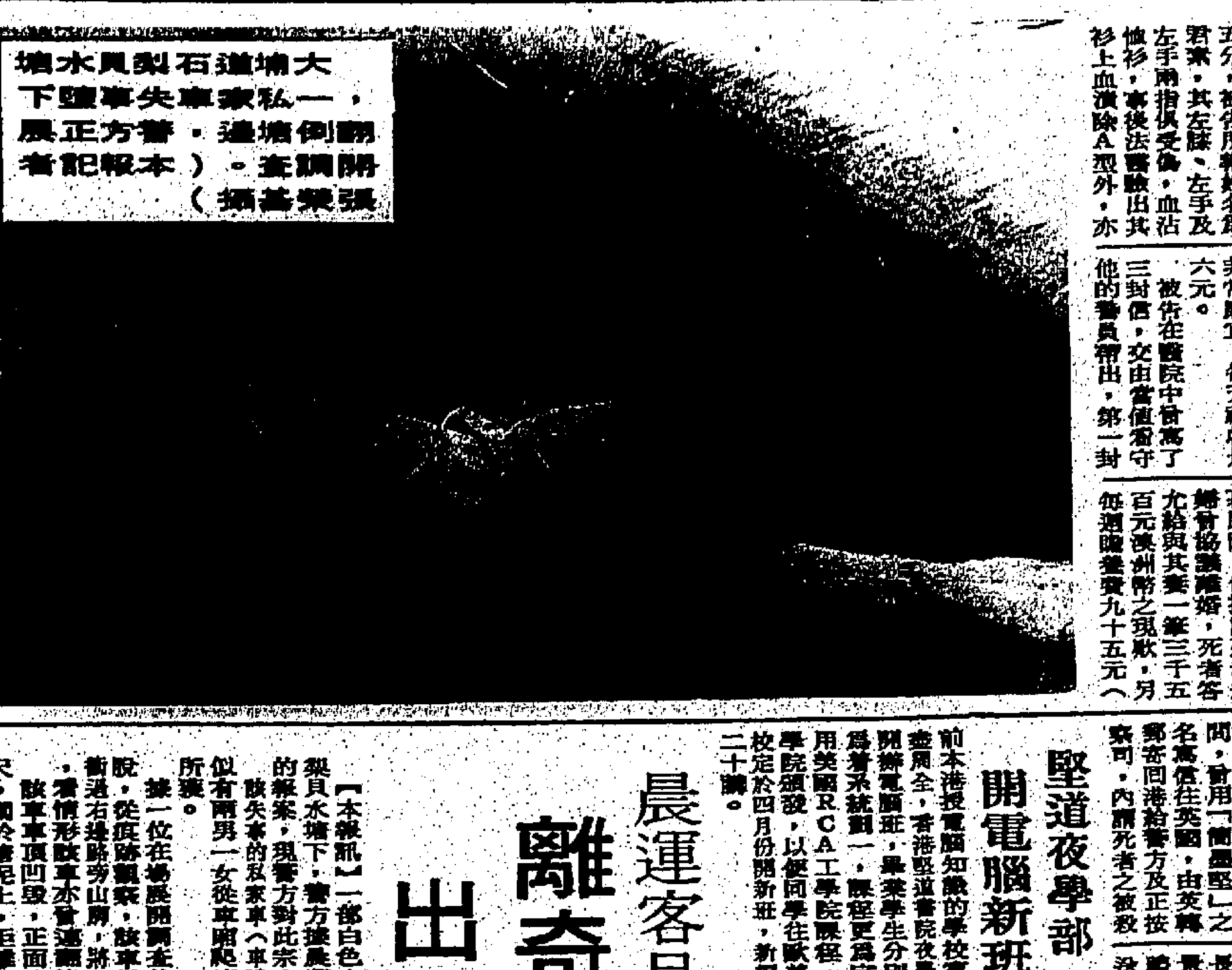
黃乾亨　黃乾亨律師事務所律師
簡日淦　簡日淦建築師樓東主
雷治强　恒德洋行東主兼總經理
區廣惠　仁記洋行拿破崙酒部營業經理
楊雲如　洪記建築有限公司董事長
諸兆鈞　中西英文書院校監
莊貴命　富茂有限公司董事長
郭一峯　大觀珠寶行東主兼總經理
溫仁才　香港友聯銀行董事長兼總經理
黃創保　寶光錶帶廠董事
徐國炯　徐國炯公司東主
杜式昭　唯一實業有限公司董事
陳劍科　嶺東中學校監兼校長
鄭文燦　東南無綫電專科學校監督兼校長
顏福安　和興白花油有限公司董事兼經理
林文琰　大信珠寶貿易行總經理
馬汝攘　東北參茸行東主兼總經理
羅肇唐　裕泰興有限公司董事長
史　標　史標則師樓則師
高國元　東聯投資有限公司董事長

全體新總理於今日下午三時，在東華正院舉行第一次會議，復選首長，選出新任主席及副主席。

出席昨日該選年會員大會者有：三院永遠顧問鄧肇堅、李耀祥、顏成坤，歷屆主席徐季良、王澤森、張玉麟、曾正、何世柱、林蘊松、廖烈武、麥時燦，歷屆總理黃培芬、溫兆霖、翁祐、白光、趙聿修、黃逸樵、曾紹松、高福申、黃頌民、汪祖祥、顏乾麟、梁中力、楊漢樞、周有、張楠昌、嚴欣淇、莊重文、陳普芬、葉基祥、黃允畋、鄭植之、周錦明、李燕三、陳元鉅、方潤華、黃遠經，以及當年主席李東海，首總理黃乾亨、簡日淦，總理區廣惠、曾佛、麥大棉、謝春祥、李賜豪、楊永業、施展超、何世傑、雷治强等。

堅道夜學部 開電腦新班

【本報訊】本港工商業多採用電腦，致電腦專門技術人材供不應求，目前本港授電腦知識的學校寥寥可數，所授課程未盡周全。香港堅道書院夜學部，於一九六九年已開辦電腦班，畢業學生分別服務於各電腦機構，爲着系統劃一，課程更爲完臻，該校電腦班亦採用美國RCA工學院課程，畢業文憑亦直接由該學院頒發，以便同學往歐美升學或就業之用。該校定於四月份開新班，新編電腦程序計劃課程共二十課。



大埔道石梨貝水塘，一私家車失事墜下翻側塘邊。警方正展開調查。（本報記者張榮基攝）

晨運客目擊石梨貝水塘 離奇翻車男女逃生 出事之後無人報案

【本報訊】一部白色小型私家車，昨晨六時許在大埔道六咪（卽中期試附近）失事，墜下石梨貝水塘下，警方接晨運客報告，卽趕至現場調查，但發現車內已無人在，亦未接獲失事司機的報案，現警方對此宗交通失事，已展開查究中。

該失事的私家車（車牌AU四零八八號）車主居紅磡新圍街，據說晨運者似有兩男一女從車廂爬出，惟事後未有人向警方報案，消防員曾在附近水塘打撈一遍，亦未有所獲。

據一位在場展開調查的外籍警司說：「在現場對面的大埔道山腳處，發現一幅坭土曾被撞鋭，從痕跡觀察，該車似是從九龍向新界方向駛去，由於速度過高，致失去控制，越過火位，衝過右邊路旁山腳，將一幅山坭撞脫，然後反彈衝落水塘，從該車的右邊車厢撞凹，可以明証，看情形該車亦曾連翻筋斗，然後墜下，但因何失事司機不在報案，警方對此仍在查究中。」

該車車頂凹毀，正面玻璃窗飛脫，一個坐墊亦拋離數碼外，墜下地點在大埔道對下約五十尺，擱於塘坭上，距離水面約廿尺，獨幸最近塘水退落，否則該車已沉於水中。

英紡織局秘書長摩爾稱 香港有人才設備齊 紡織品質水準甚高

【本報訊】英國紡織局秘書長摩爾表示：香港有控制紡織品質的一切設備，並有受過教育的人使用那些設備；所以，香港沒理由不能滿足那些要求紡織品有高水準的消費者。

摩爾昨晚七時卅分在無綫電視明珠台「每週論壇」節目中說，新的科技學院一旦成立，他希望工業學院現在的三年紡織文憑課程，會擴展成四年課程。

他說，他覺得，要獲得擁有良好的數學和科學背景，對所有纖維、所有纖物和所有操作程序有廣泛的知識，對一方面有專門的知識——這些是成爲英國特許紡織工藝家所需的資格——四年的學習時間是需要的。

摩爾又說，他希望看到稍爲資重英國教學。他覺得，因爲紡織科學的冊首現在仍是英國，所以在紡織工藝方面，英國教學是需要的。

他說，工業學院目前的成就，是令人欽羨的，但是仍然需要更多的教職員。

摩爾說，他很高興看到新出版的雜誌「亞洲紡織」，並祝賀該雜誌的總編輯宋凱沙保持高度的水準。他預言，宋凱沙會設法使該雜誌繼續保持現在的高水準，該雜誌會對工藝文學有眞正的貢獻。

珍妮裁剪女校舉辦 時裝設計定期決賽

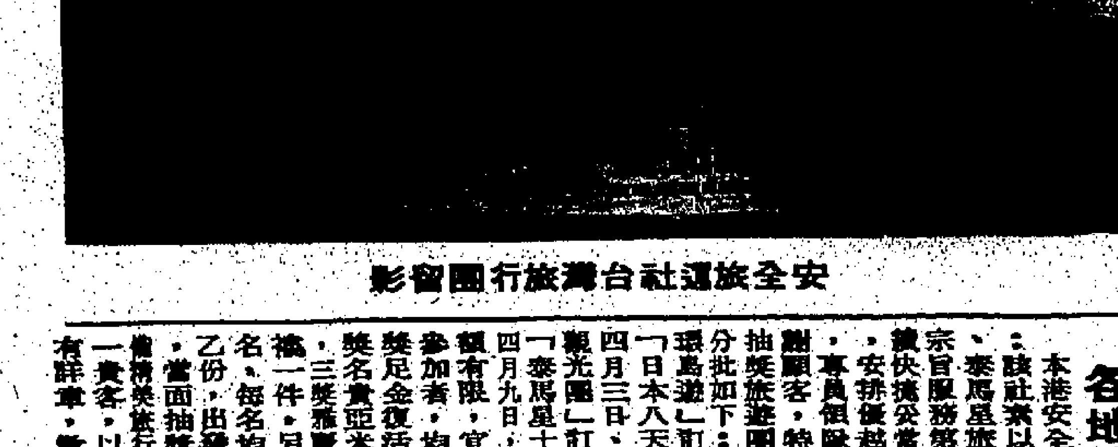
【本報訊】歷史最久，規模最大之珍妮裁剪女學校，九龍正校及香港分校，均分設日夜班，經常有學生數百人，該校校監李珍妮女士，對學生之課程，素極重視，鑑於現代之裁剪及時裝設計，日新月異，故每年均赴歐美或東南亞各國考察，搜集有關資料，返港後，據精採華以充實教材，故歷屆畢業學生，成績甚爲美滿。

該校舉辦時裝設計比賽，比賽項目分爲常服、午服、晚裝、童衣等，經於去年月起先後在該校舉行初賽，計獲得複賽資格者將逾百人，復於昨日假座大會堂舉行複賽，結果照上列之四組，每組獲得決賽權者十人。

該校定於本月卅日下午二至六時，假座大會堂劇院舉行決賽，以評定冠亞季軍及優勝者。

聖保羅書院 美術展覽

【本報訊】般含道聖保羅書院，將於本月十九、二十兩天舉行首次美術展覽會。展出作品包括素描、輪畫、雕塑、設計、模型、絹印等。展出時間爲十九日（星期五）上午十時至下午五時，二十日（星期六），上午十時至下午四時。



安全旅運社台灣旅行團留影

安全旅運社 各地遊覽團

本港安全旅運社宣稱：該社素以主辦台、日、泰馬星旅遊團著稱，宗旨服務第一，簽證手續快捷妥當，收費公道，安排優越，享受豪華，事員俱歐。該社爲酬謝顧客，特舉辦復活節抽獎旅遊團，出發日期分批如下：「台灣九天環島遊」訂四月九日、「日本八天豪華遊」訂四月三日、「九洲十天觀光團」訂四月十日、「泰馬星十天聯遊」定四月九日，以上各團名額有限，宜早報名。凡參加者，均可能獲得首獎足金復活蛋一隻，二獎名貴亞米茄手錶一隻，三獎雅麗公司訂製皮褸一件，另有安獻獎七名，每名均獲名貴禮品乙份，出發前茶會招待，當面抽獎。該社並贈一精美旅行袋暨港與每一貴客，以資紀念。印有詳章，歡迎索取。

高級住宅伯爵園 設備華麗售價廉

九龍塘區向爲高尚住戶萃居之所在，最近伯爵街一至五號大單邊界限街一四六號地盤，現由新鴻基公司着手興建商店高貴花園住宅。據稱：全幅面積二萬餘呎，祇用六千餘呎作爲建築，其餘萬餘呎留空闢作草坪，花園及車場，每座樓高十二層，每層分兩戶，每戶面積由千五百餘呎至千八百餘呎，有兩廳四房，工人房、騎樓、冷氣機位、花槽、晒衣架等均切實用。廳房採用鋁質窗門，柚木地台，浴室用美國名廠裙邊彩色浴缸。除冷熱水喉、煤氣喉、電燈、電話、電視等線路並均預早暗藏妥當外，並加設煤汽熱水爐，高級設備實之無愧。該地段已補妥地價，尙有一百一十年地期，可無後顧之憂，與一般未補地價者大有分別。該公司實以訂價公允，用料上乘爲宗旨，並有多種付款方式，任客選擇，欲購置理想住宅者，該園實爲最佳對象。今日開始預售，特九三折優待，可到該地盤辦事處或中環德輔道中香港華人銀行大廈十樓新鴻基公司，均歡迎洽詢選購。

伯爵園之外貌。

皇后文華綫 今映鬼上身

日本一九六九年十大賣座冠軍名片「鬼上身」定今日在皇后、皇都、文華，聯邦四大戲院聯映。

據悉：皇后綫向來選片嚴謹，此次選映大映出品的「鬼上身」，是今年內第一次選映日本片。

據稱：「鬼」片由日本著名導演田中德三執導，本鄉功次郎，小林直美及龜井光代等日本最著名紅星領銜主演，全片由始至終，充滿神秘恐怖氣氛，攝影，燈光，配音及音樂，效果，均爲上乘之作。

半島遊覽公司 復活節遊覽團

由半島遊覽企業有限公司主辦之春季「星馬泰度假團」、「日本櫻花觀光團」，經於十四及十五日遊罷返港。據稱：該公司在復活節假期中特別安排亞洲區六綫旅行團，以便各界選擇適合時間旅行遊覽。

「星馬泰綫遊覽」，除四月一日一團卅二人，將如期出發外，四月三日及十日，五月一日、十五日均有團乘馬星航空公司班機出發，目前餘額無多，持有護照者，仍可報名。

「星泰清邁遊覽團」全程十天，費用廉宜，四月份起，逢星期六出發。

「星洲泰國遊覽團」，全程七天，持護照或身份證者，可先定位，逢星期日出發。

「日本線團體」每月均有數團出發，分本州團「九天觀光團」「韓日九州團」，十天旅程，定四月三日、十日、廿四日出發。

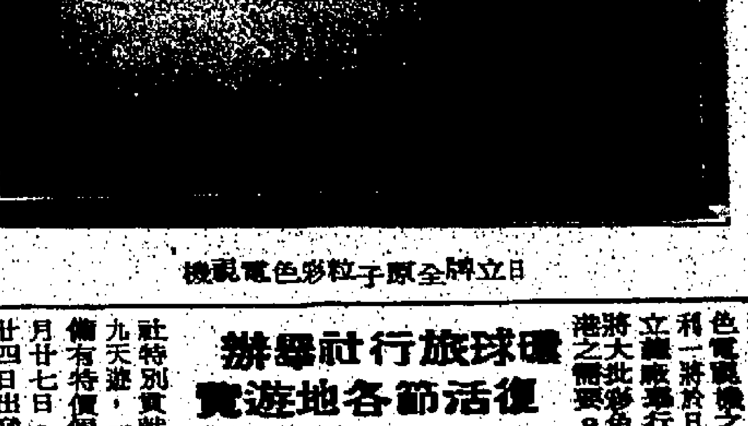
「台灣環島觀光團」分七天，九天及十二天三種行程，定四月三日、九日、廿四日、五月八日、廿二日，分批出發，持入境證參加者，特價優待。並印備特獎遊程簡章，閱客報名可到該公司總行九龍星光行八零八室。

日立彩色電視機 下月中在港上市

【本報訊】據本港日立公司社長逸見利一宣稱：本港電視已進入彩色世紀，日立公司與德律風根技術合作關係，獲得日本彩色電視機在港首先上市，將於下月中旬在香港面世。

據指出：日立牌優先在港推出彩色電視機專爲香港PAL制彩色系統而設計，同時亦在英國推出。因爲日立技術優良，加上採用全原子粒化，開製畫面即刻出現，彩色更爲眞實和美。

又稱：下月香港首隻七吋木殼全原子粒，售價便宜大衆化，遇使香港市民均有機會享受彩色電視機之樂趣。逸見利一將於日間赴東京日立總廠舉行會議，儘速將大批彩色電視供應香港之需要。



日立牌全原子粒彩色電視機

環球旅行社舉辦 復活節各地遊覽

據環球旅行社宣稱：該社素以舉辦旅遊美加、歐洲及東南亞各國著名。近期出發旅行團參加者眾，現爲應復活佳節來臨，該社特別貢獻台灣七天、九天遊，一流招待，並備有特價個別機票，本月廿七日、四月九日、廿四日出發。歡迎持證者隨時參加。日本九天東京團、九州十天遊，四月八日、五月八日出發。星泰聯遊八天，四月八日、五月八日出發，各團餘額有限，各界人士宜提早報名參加。又該社協辦美加歐洲移民，勞工申請，手續簽証業務，快捷妥當，承包行李，專車收貨，海陸空運貨物裝箱，旅行個人保險，歡迎團體機構委託。

永興貨輪疑在港東南沉沒
怒海中發現一船員 乘艇漂流幸獲救回

【本報訊】日前在本港東南約三百哩處突告失踪的「永興」號巴拿馬貨船，在經過整日搜索後，負責拯救的飛機及船隻，至昨晚爲止，共發現兩艘救生艇及一隻救生筏，爲該船所有，而三隻艇筏上，僅發現一名該船船員。

同時，根據該名生還者透露：兩艇一筏，爲「永興」號的僅有救生設備，同時他亦未見其他船員，因此，一般預料，其餘船員，想已葬身怒海中。

在較早期間，一架負責搜索在前日突然失踪的「永興」號貨船的美國軍機，昨日下午近五時在香港東南約三百哩附近發現一隻載有一名幸慶生還的船員的救生艇在海上飄流。

由於該軍機的發現，相信該懸掛巴拿馬旗，屬於本港聯順航業公司的貨船「永興」號，已經遇難沉沒，其沉沒的位置估計在東經一百一十七度三十七分，北緯十九度三十分附近，即在東沙島東南，距離香港東南約三百哩之處。

該軍機在發現該救生艇後，隨即通知海事處及負責搜索和拯救該貨船的船隻和飛機。據海事處一位發言人說：最接近該救生艇的一艘船隻，將會在下午五時零五分趕抵該處。

一艘美國軍艇在昨晚時抵達該處海面後，先後在附近發現三隻救生艇，其中一隻救生艇艇上載有一名生還者，另一隻救生艇則祇載有文件，第三隻救生艇上則空無一物。

據聯順輪船公司發言人昨日向本報記者表示：該輪係航行婆羅洲至香港的定期貨輪，間或航行台灣。懸掛巴拿馬旗，其註册噸位爲一千五百八十一噸。輪上由船長至水手等廿五名，全是在本港僱用的。

該發言人指出：該輪於本月十四日凌晨從高雄港開出後，曾發出電報給公司，但以後至昨晚爲止，就沒有再收到該輪的電報訊告。由於此爲突然發生的，公司方面想不出甚麼理由該輪會沉沒，因爲船的性能是好的。

昨晨許多永興號輪船員的家屬，紛紛至該公司探詢進一步消息，皆爲公司職員好言勸慰離去。

船員共廿五人 均在本港僱用

「永興號」貨船是在前晨三時三十三分在港南約三百三十哩處發出求救訊號。本港海事處在前晨接獲訊號後，立即展開大規模之海空搜索。

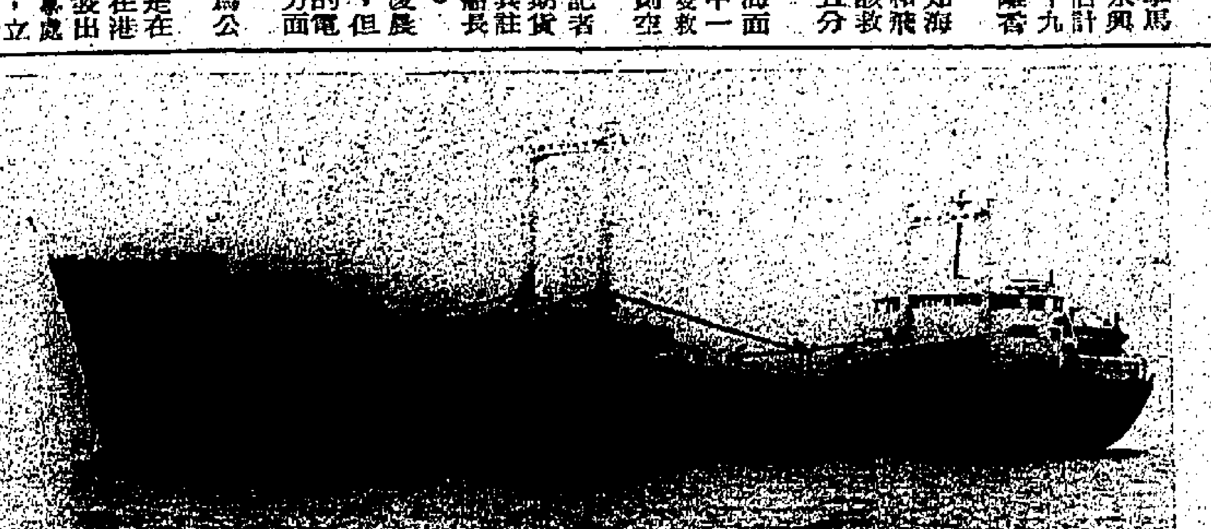
在前日，一艘希臘貨船，一艘軍艦，一艘蘇聯貨船及「利比里亞輪世界領袖號」，美輪「希斯」艇統號等，獲悉該船之位置在北緯十九度半，東經一一八度，大約在香港東南三百三十哩，美艦亦派四架飛機出動搜索，至入黑後回返基地，據機師表示大約在上述位置西南約五十哩發現約一哩長及半哩闊之油漬浮於海面，但機師未有發現救生艇及人員求救跡象。

至昨日下午近五時，一架美國軍機才在香港東南約三百哩附近發現一隻載有遇難船員的救生艇，惟至昨晚仍未尋獲該貨船。

又據外電報導：一艘懸掛巴拿馬旗，載有二十五名船員的貨船，相信已經沉落在太平洋。這是因爲拯救的隊伍發現一隻載有一名生還者的救生艇。

以上是美國海軍部一位發言人所說的。這位發言人說，「永興號」貨船在星期一日發出沉船的求救訊號時，其位置是在馬尼剌西北二百五十五哩附近。當美國軍機飛往該處搜索時，僅發現一隻載有一名生還者的救生艇及空無一人的救生艇。一艘軍艦已經前往發現救生艇的所在地。

由美國、蘇聯、英國、丹麥、希臘、羅馬尼亞及賴比瑞等國的十艘船組成的拯救隊，已在該處展開搜索工作，其搜索範圍約七千六百平方哩。以上是在星期一晨早四時所得到的最後消息。至目前海軍方面未有進一步有關「永興號」貨船的消息。



在港南三百餘哩遇事求救的聯順輪船公司屬下的永興號貨輪外貌。

船員名單

【高雄十五日中央社電】於今天凌晨在南中國海遇難可能已經沉沒的永興輪，是一艘載重一千五百九十二噸的小型貨輪，該船英文船名爲(WINGHING)，電報代號爲（HUPG），共有船員廿五人。

永興輪本航次隨船的廿五名船員中，除一名菲律賓人外，餘廿四人均爲華籍船員，名單如後：

船長黃福祥，四十四歲，福建人，大副陳向新廿八歲，河北人，二副吳良彬，廿四歲，廣東人；三副歐是龍十八歲，廣東人；輪機長賴焜，五十三歲，廣東人；大管輪彭全，四十一歲，廣東人；二管輪彭漢，五十三歲，廣東人；三管輪謝柱文，廿歲，廣東人；銅匠鄭育齊，廿歲，福建人；事務長嚴建利，四十歲，福建人；舵工方東四十五歲，江西人，舵工井德仁，廿歲，廣東人；實習生黃亞宜，廿八歲，廣東人；舵工黃瑞發，廿八歲，廣東人；水手長王啟炎四十五歲，廣東人；水手鄭秉禧，五十二歲，廣東人；水手康少卿，六十五歲，湖南人；水手陳占倫，四十七歲，湖南人；輪機員奧洛士汀．亞登二十四歲，菲律賓人；管事鄭志強，廿二歲，廣東人；大廚朱玉田五十三歲，廣東人；林如昶五十九歲，廣東人；服務生林賢華二十六歲，江西人；服務生郭成寬二十歲，江西人；實習生李煥平，二十五歲，廣東人。

上週末賽馬谷嘉策草上飛
賽畢複磅少去十磅 判處谷嘉罰二千元

【本報訊】去週末第二場騎師谷嘉策草上飛跑獲亞軍，但賽畢入場循例再過磅時，發現原負一四三磅（包括騎師鞍重）的，却少去十磅，固當即被取銷亞軍資格。同時由董事於當晚及翌天一再研訊，昨據受薪董事報告研訊結果，認爲這是由於騎師太疏忽其職責之故，因此判騎師谷嘉罰欵二千元，同時將案移交董事會，以定需否採取進一步之行動。

銅鑼灣怡和街一大廈擬將其中兩層改建酒店房間，未獲當局批准。（本報記者康瑞生攝）

砵蘭街破嫌疑製毒機關
搜出值百餘萬毒品 六男一女涉嫌被捕

【本報訊】警方反毒組人員，昨午在旺角砵蘭街破獲一個嫌疑製毒機關，搜出疑用作製毒用的儀器一批，疑爲海洛英及嗎啡等逾五十磅，估計零售價値港幣一百三十四萬元；六男一女涉嫌與案有關被捕，目前正由警方羈留盤問中。

據悉：警方反毒組人員，於昨日下午三時許，由探長姚木林率同探員多人，分乘多部私家車，一駛往上址四百四十二號一幢九層高大廈，首先在天台及各通路埋伏，將通路封鎖，並利用無綫電話聯絡，當一切部署妥當後，反毒組人員，立即前往四樓二號九樓前座敲門，樓中人應門時，警方人員立即衝入，首先將四男一女拘留，同時在屋內大事搜索，卒搜出一大批疑用作製毒儀器，及一大批約五十磅疑爲海洛英與嗎啡之物品，由於數量太多，警方人員至晚上八時許，方點收完畢。

在破獲該嫌疑製毒機關之時，負責在樓下監視的探員，發現有兩名男子乘車抵達，形跡可疑，乃將他們帶上樓上查詢，據報經監查後，發現七人中有一名男子住上址八樓，另一則住牛頭角新區十一座，警方人員隨即再派人在該兩地址展開搜查。

至九時卅五分左右，警方人員將該六男一女帶返警署，他們一個個以衫遮臉以免爲在樓下等候之記者攝影得廬山眞面目，而大批疑用作製毒儀器及疑爲毒品之物品，亦相繼搬離現物，該批儀器，包括有一呎高兩呎潤，三呎長木箱多件，幾瓶有顏色液體疑爲硫酸，另外尚有大皮喉多個，及一個疑用作製毒的大鍋及其他雜物等。

銅鑼灣怡和街一大廈
兩層樓宇擬改用途 未獲工務當局批准

【本報訊】港島銅鑼灣怡和街九號至十五號的一幢大廈，最近經工務局人員檢查後，發現有未經許可的改建情形。當局現已準備對此採取行動。

上述樓宇係一幢二十層高的大廈，大廈地下至八樓爲非住宅用樓宇，現時地下爲廖創興銀行及萬寶酒樓所用，樓上自九樓至二十樓則爲愛寶酒店。

一位工務局發言人昨日稱：「工務局建築事務部並沒有義務要檢驗每一幢新建成樓宇的，當局給予新樓正式入伙紙，係根據建築商和建築師對一幢樓宇已依批准圖則建成且結構安全的証明文件。」

據悉：工務局人員最近往銅鑼灣怡和街愛寶酒店檢查時，發現該大廈的七樓及八樓已分別加建了若干厠所，目前當局已準備對此採取行動。

工務局在一九六九年七月，已發現該酒店所在大廈的七、八樓改建爲房間，但此舉是不可能獲得批准的，因爲這些層樓均應是用作非住宅用途的，而非住宅樓宇是不准改爲酒店房間的。

據愛寶酒店業務部一負責人表示：該酒店於一九六九年二月廿一日開始正式營業，所用單位自九樓起至二十樓止，共有客房九十二間。該酒店位於港島銅鑼灣怡和街九至十五號。

對於外傳該酒店最近擬將其下層的七、八樓向當局申請改爲客房之一事，該負責人說：「是否有申請，因爲僅負責酒店營業事務，故無法答覆此項問題！不過自他到任年餘以來，獲上司明白指示，上述七、八兩層樓內房間不許租出，將來欲供作貨倉之用，但一直均未正式啓用過，至目前爲止均係堆積些酒店用的雜物，如汽水、桌椅及床等。」

本報記者就上述問題透過港府新聞處向工務局提出數項問題如下：

㈠該大廈設計及興建時，係獲批准作何種用途的？同時，有關將該大廈九至二十樓改建成酒店的申請是於何時呈交的？

㈡該大廈的七、八樓是否曾經申請要將之改建成酒店？如有，則其申請結果如何？

㈢如果該項改建七、八樓的申請未獲准，其理由爲何？

該大廈的業主爲何？

綜合工務局發言人的答覆如下：

怡和街九號至十五號的地段初期是屬於廖烈智（譯音）的，但當該大廈的地基工程完成後，該地已轉讓與KEYSTONE CO. LTD. & KWONGLIN CO.,LTD.。

該大廈原來設計是建成爲一座住宅及商業兩用樓宇，但在一九六五年十月十日發出正式入伙紙後，該大廈的建築師即呈遞要求將九樓至二十樓由住宅改建爲酒店。

根據「建築事務法例」，基本上住宅房間及酒店房間都必須符合住宅用樓宇的條例規章。所以工務局在原則上是不反對將住宅房間改建成爲酒店房間的。但在進行時必須顧及其他有關問題，例如租約可能會不准許改變樓宇用途等等。

該大廈的申請將九至二十樓改建酒店的計劃，於一九六八年十二月卅一日獲得批准，而改建工程亦已在一九六九年二月廿八日完成。但到一九六九年七月，工務局注意到該大廈正在將七、八樓進行改建，而很明顯的，其改建目的是將該兩層樓改成酒店房間，這是不可能獲准改建，因爲該兩層樓原是設計作爲非住宅用途的。

當局與該大廈的建築商進行磋商，但該項改建工程並未立即停止。故當局在去年二月廿七日發出一項命令，着該大廈立即將該兩層樓的改建項目消除。此項命令於去年六月十一日獲得遵守。

該大廈九樓至二十樓的加建浴室，雖未有明確在已獲批准的改建圖則上繪出，但當局是同意此項改建的。

最近，工務局派員再赴該大廈檢查，發張該處七、八樓已重新裝設有水厠，目前當局已準備對此採取行動。

校際音樂比賽 昨日各場成績

歌德學院

上午九時十五分：鋼琴獨奏現代組（深造級）：㈠李佩鴻，九十分，九龍瑪利諾。㈡曾正華，八十九分，九龍崇眞書院。彭慧儀，八十九分，九龍英華書院。㈢李家聲，八十八分，培道女子中學。蕭國華，八十八分民生書院。

大提琴獨奏中級組，上午十時卅五分：㈠曾慶德，八十三分，九龍男拔萃書院。

大提琴獨奏高級組，上午十一時十五分：㈠區國樂，八十五分，拔萃男書院。

現代作品鋼琴獨奏預備級，下午二時：㈠杜珠聯，九十一分，聖保羅男女中學。㈡李文雄，九十分，九龍培正中學。㈢葉天賜，八十八分，聖保羅男女中學。歐解思，八十八分，聖士提反女校。

巴哈作品鋼琴獨奏高級組，下午三時十五分：㈠朱蓮達，九十分，瑪利諾書院。㈡吳麗生，八十八分，香港新法書院。劉綺華，八十八分，聖保羅男女中學。㈢梁掌瑋，八十七分，聖士提反女校。梁思思，八十七分，聖士提反女校。孫基仁，八十七分，聖約瑟書院。

大會堂八樓（下午二時）。英詩朗誦（男生東方籍中一組）：㈠嚴秉泉，八十六分，香港華仁書院。㈡張宏達，八十五分，九龍伍華書院，陳威康，八十五分，九龍伍華書院。文筆偉，八十五分，聖保羅男女中學。㈢何榮光，八十四分，九龍伍華書院。林偉能，八十四分，香港華仁書院。潘錫光，八十四分，香港華仁書院。

九龍華仁書院

古典組鋼琴獨奏高級組，上午九時：㈠黃秀如，九十一分，聖保羅男女中學。㈡陳志嘉，九十分，玫瑰崗中學。㈢陳淑明，八十九分，協恩中學。

浪漫派鋼琴獨奏中級組，下午二時：㈠鄭鳳娟，九十二分，聖士提反女校。㈡黃欣嫻，九十一分，聖士提反女校。㈢畢迪，九十分，瑪利諾書院。

聖約翰副堂

廣東話個人朗誦小學三年級女童組，上午九時：㈠朱美儀，九十分，陳維周夫人紀念學校。㈡鄭瑞燕，八十九分。㈢馬倩玲、溫美娣，八十八分。

近代組高級鋼琴獨奏，下午：㈠林嘉禧（九十分），香港拔萃女書院。㈡梁慧文（八十九分），香港瑪利諾書院。㈢黎超傑（八十八分），培正小學。

小提琴協奏曲：優勝者安亞仙娜（九十一分），九龍瑪利諾書院。

英國文化協會

小學組聖經誦讀，下午二時：㈠張碧瑜，九十分。㈡姬美麗、馬利奧、比利亞，八十九分。㈢伊利莎白、韋士栢、伊利莎白汪、瑪迪、賓杜及雅運吳、弗戚爾，八十八分。

聖約翰副堂

古典組公開鋼琴獨奏：㈠蔡美約（九十分）英華男校；㈡楊潔明（八十七分）青年會中學；屈淑鈴（八十七分）香港思利諾書院；㈢蔡慧雯（八十六分）九龍馬利諾書院；馬嘉蓮（八十六分）香港大學。

皇仁書院

廣東語集體朗誦，中三、四男生組：㈠香港仔工業學校，九十三分，㈡尚智書院，九十分，㈢荃灣官立中學及諾聖中學，八十八分。

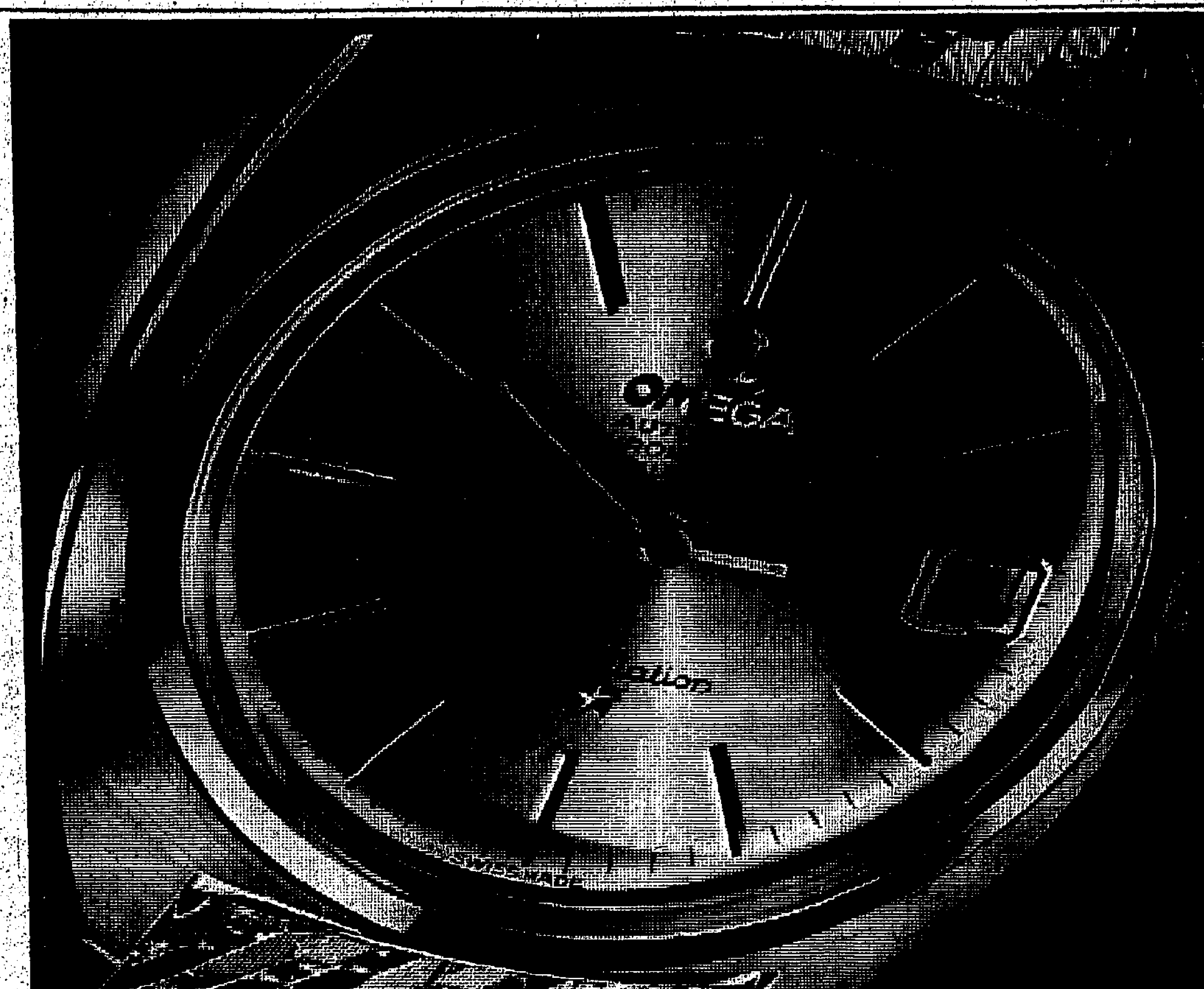
廣東語集體朗誦，中五、六男生組：㈠培中書院，八十七分，㈡鄧鏡波中學，八十六分，㈢諸聖中學八十五分。

伊利莎白中學

琵琶，初級組（下午七時）：㈠黃樹堅，八十五分，拔萃男校。㈡吳綺萍，八十四分，何文田官立中學。㈢陳保羅，八十二分，拔萃男校。

琵琶，高級組（下午七時卅分）：㈠黃彥章，八十八分，伊利莎白中學。㈡謝愛璋，八十五分，東華三院中學。㈢萬鶴年，八十四分，倍義中學。

琵琶、公開組（下午八時卅分）：㈠劉柏添，八十五分。林鳳琵學校。



上圖：亞米茄星座天文台表防水,自動,日曆,避磁及避震,表殼,表面,及表帶,均用18K真金製成．港幣4200元

天文台時計
是手表中最顯赫的榮銜

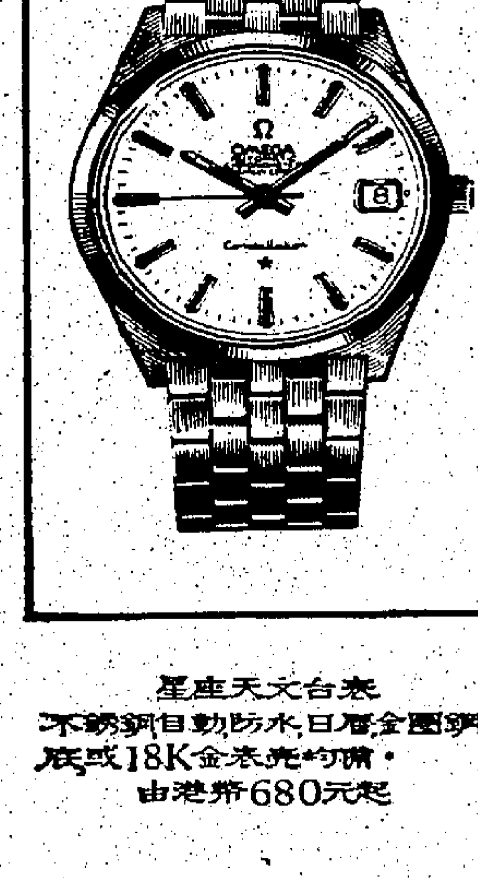
凡是要獲稱爲天文台時計的手表必須先在一間独立的瑞士精密時計測驗所接受360小時的嚴格試驗證明符合最高標準方有資格享用此顯赫榮銜。每一亞米茄星座天文台表均擁有此項試驗合格證書並帶獲測驗當局頒給以成績特殊優異之最高評語。

亞米茄星座天文台表不惜工本，務求精確

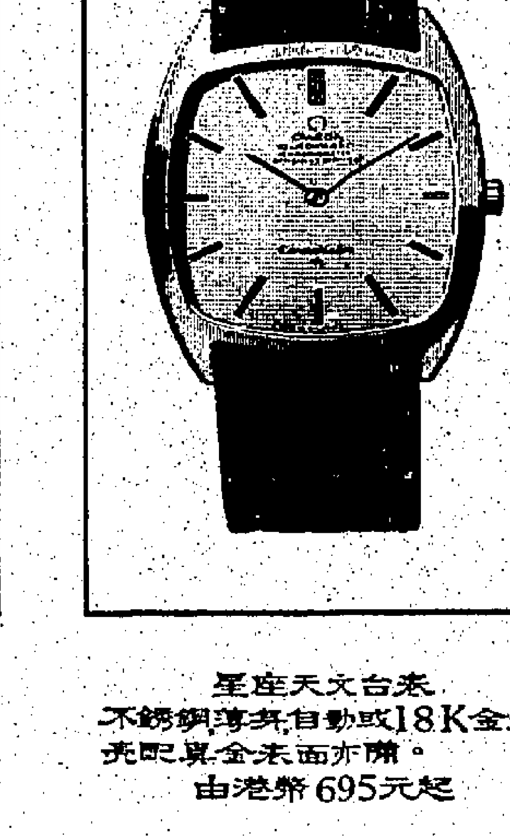
亞米茄星座天文台表的製造過程需時四倍於一般普通表每一轉動部份均用機械磨至達千份之二毫米的精密度數其中153種主要配件更須經過1497次的試驗和檢驗並運用超音速電波將其澈底洗滌然後進行磨濟直至光亮如鏡在整個操作過程中亞米茄的檢驗人員目光銳利明察秋毫雖極輕微之缺点亦無所遁形不惜工本務求精美是以 閣下雖然付出較多的金錢以購買亞米茄星座天文台表但這是物有所值的公允代價而且亦是對優秀技術的一項最佳投資。

全球性服務保證

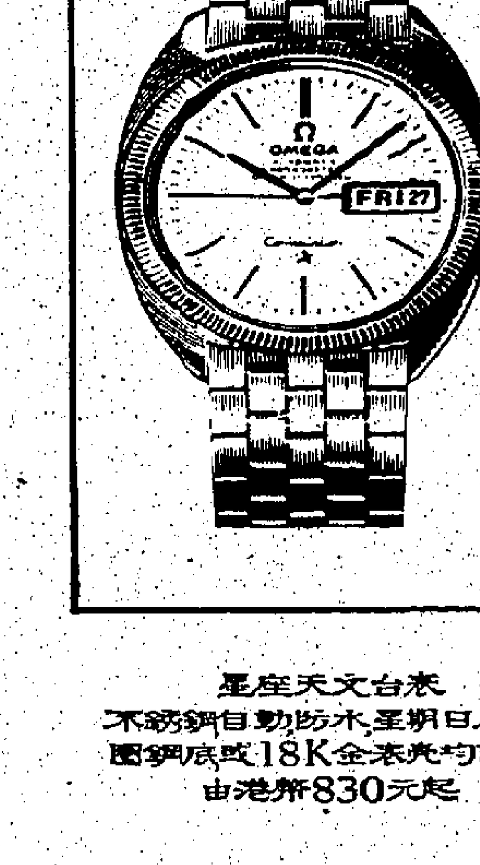
亞米茄全球性服務機構遍佈世界上156個國家由亞米茄廠方所訓練的技術人員經常值勤所有亞米茄表不論購自何地均附有為期一年之全球性免費服務保證書在此156個國家中一律有效



星座天文台表
不銹鋼自動防水日曆全圍鋼底或18K金表殼均備．
由港幣680元起



星座天文台表
不銹鋼薄殼自動或18K金表殼配真金表面亦備。
由港幣695元起



星座天文台表
不銹鋼自動防水星期日曆金圈鋼底或18K金表殼均備．
由港幣830元起

Ω 亞米茄

香港怡和大廈八四四號
安天時洋行
請惠寄各種最新款亞米茄表目錄及亞米茄特約零售代理商全部名單為荷．
姓名________
地址________
KSYP

現代計時最高權威

土地官契期滿續約 重訂地稅依照市價

置業人士宜查明官契條件

【本報訊】工務司署發言人昨（星期二）日就公地官契批租期滿後續期的問題，加以詳細的解釋。

發言人特別促請有意購業的人士注意，在購買樓宇物業之前，務須查明有關土地的批租期限以及官契的條件。

發言人指出：港九市區內所有的公地，均為由政府以批租方式出售以供發展用途，批租期限過去定為七十五年，九十九年以及九百九十九年，視個別地區及批租時的情況而定，但此項政策經已有所變更，政府現時對所有批租的土地一律定為七十五年期。

發言人說：土地的官契分為兩種，一種是可續期的官契，此種官契在批租期滿時，可由承租人申請續約，惟須重新釐定地稅。新地稅通常為由工務司按照土地在續期時所認為公平合理的土地租值，加以公正的確定。計算的辦法，乃為以有關土地的現行市價（不包括建築物在內）根據續批年限，以利息五釐計，逐年分期償付，此一逐年償付之款額再加該地區之標準地稅，即為續期官契應交的地稅。

發言人解釋：該項地稅，換言之有類於官契續期所須重補的地價，因此比原來的地稅高出多倍，但承租人亦可一次過繳納一筆巨款，作為應補的地價，則地稅將仍舊保持為頗低的數額。

據稱：關於報章近日所作的報導，謂觀塘有等地段的地稅，在續約時由每年二、三百元增至四、五萬元，發言人解釋：有如前文所述新訂的地稅其實是依照現行的土地市價，按照續期的長短而分攤，因此所謂地稅其實有大部份是屬於應補的地價，如承租人願意的話，則可以一次過循繳補地價的方式付款以求減低地稅。

發言人舉例，觀塘有一幅一萬方呎的土地，多年前是以每方呎五元售出，即共五萬元，但假如現時批租期滿，承租人申請續約，依照現行的市價，該幅土地估價約為每方呎八十元，即共八十萬元，倘承租人不願一次過繳付該筆巨款，則此數將加入地稅之內，按續期的長短分攤，倘續期為二十年的話，則地稅須增加每年四萬元，而且還須加上本金的利息百分之五。因此所增加的地稅其實是應補地價的分期付款。

發言人說：觀塘的土地，因續期依照現行的市值估價為每呎八十元，對承租人來說實乃極端的公平合理，因此郵新蒲崗的土地，目前的市價為每方呎二百元以上，兩者皆將土地發展以求得同所值，而對將官契續期的承租人來說，所付出的代價已比新購置土地遠為廉宜。

另一類是屬於不許續約的官契。此等官契在批租期滿時，假如有關土地須供作公共發展用途，政府有權不下予續約。但在通常的情形之下，承租人可獲發給新的官契。

在批出新官契之時，承租人須繳補地價，數額是根據有關土地的市價十足計算。補價應一次過繳交，但承租人可向政府申請，在經批准後可分期繳交，最長不得超過二十一年，並須付週息一分的利息。

發計人說：上述關於官契期滿續約及批發新官契的政策，經已實行多年，任何人士如有疑問，可向工務司署田土廳查詢，當可獲滿意的解釋。該處並印備有大批中英文的說明書，以供市民索閱。

觀塘廠廈臨時租戶請願 已獲港督覆函

不擬干預市局收樓措施

【本報訊】觀塘徙置工廠大廈的五十六個臨時租戶，因市政局決定要根據他們所訂的租約，收回他們以臨時方式所承租的額外單位，於月前向港督提出請願，現已獲得答覆。

港督的覆函經由輔政司署向有關租戶發出，函內表示港督對請願人所提出各項意見，均已加以審慎的考慮，惟不擬干預市政局所已作的決定。

市政局所作的決定，已於去年十二月卅一日通知各有關租戶，乃為他們須依照所訂的租約遷出，但獲得寬限至本年六月卅日為止。

市政局決定要收回臨時租出的單位，乃鑒於現時有大批工廠須待徙置，而九龍東北部許多極為重要的公共工程及道路改善計劃，已因此等租戶遲遲未依約遷出而受到阻延。收回樓宇的限期已多次寬延，最後一次可使各租戶逗留至六月卅日為止，因此，他們應有充分的時間，將設備搬回原來承租的單位或另覓新廠址。

觀塘區內現有為數不少的分層廠房出租，如各租戶感到原來租用的單位不敷應用，對於另覓廠房不致有很大困難。此外，該區的工廠亦有很多的空缺，對於受影響的工人，勞工處人員將為他們登記及予介紹工作。

珠寶店失寶 值八千餘元

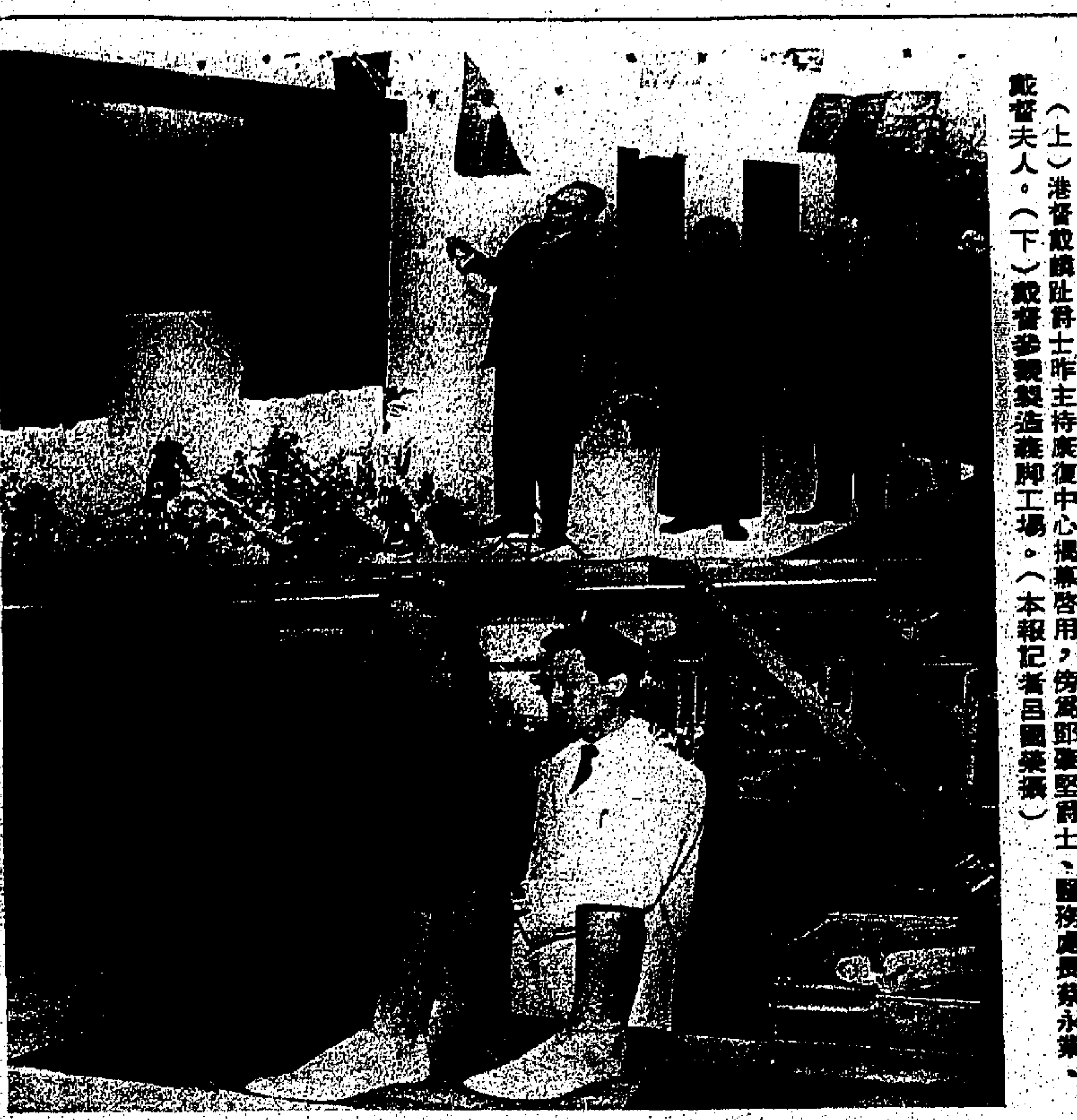
【本報訊】尖沙咀北京道七一至七十七號二樓一間珠寶店，昨晨為竊匪光顧，損失首飾相機等總值八千餘元。

據悉：相信竊匪是於前晚至昨晨乘店內無人之際，撬開側門入內行竊者。該案目前仍由警方調查中。

佛教明觀老人 定期舍利奉安

【本報訊】本港佛教長老、前任東莞譚林主持明觀老和尚，去歲圓寂西歸後，茶毘遺下舍利子甚多，經門徒及四眾信徒與建舍利塔供奉，定本月廿一日（農曆二月廿五日）上午十時，舉行恭奉舍利入塔典禮，由大德長老明常老和尚說法，并備山蔬供眾，東莞譚林明觀老人門下徒達常、達慧、達川、達宗、達光，已東請四眾教館，隨諸觀禮。

東莞譚林，位於荃灣老圍村三疊潭。



（上）港督戴麟趾爵士昨主持康復中心揭幕啓用，傍爲鄧蓮堅爵士、醫務處長蔡永業、戴督夫人。（下）戴督參觀製造義腳工場。（本報記者呂國榮攝）

旺角一死三傷案 十三名疑犯 今晨將提堂

【本報訊】旺角快富街近西洋菜街，本月十日所發生的一死三傷命案，涉嫌與案有關先後被捕的十二名男子及一名十五歲男童，昨午已被控謀殺案，被以「謀殺」、「鬥毆」及「傷人」罪名，並將於今晨在北九龍裁判署提堂。

該十三人爲：㈠郭均浩，廿八歲；㈡李顯佳，十九歲；㈢黃志强，廿三歲；㈣羅國榮，廿三歲；㈤徐臨，廿二歲；㈥黎鶴鳴，廿一歲；㈦關傑，廿一歲；㈧李卓林，廿一歲；㈨李煥佳，廿三歲；㈩李福祥，廿三歲；⑪郭權，廿三歲；⑫易球，卅七歲；及一名十五歲男童（以上姓名全部譯音）。

他們是在本月十四、十五日先後在青山及荃灣地區被捕的。

國際基金集團前董事 邀集投資人士 向總公司索償

【本報訊】關心向國際投資者集團及美國地產基金之血本之本港人士，現已被邀參與海外之投資人士，聯合採取法律行動，控訴該公司之董事會。

此項行動，是由該公司前董事馬德里之告魯士所主持。他的計劃，是以最少費用，在利比利亞，百慕達，倫敦及紐約，同時採取法律行動。

告魯士已致函本港二十五位投資家之一，解釋該公司在倫敦之管理與售業辦事處已關閉，而兩機構之總經理何夫曼已離開英倫，及負債逾六十萬美元。

告魯士，何夫曼還在義大利，並由國際投資者集團（義大利）在羅馬辦事處開業。義大利公司之總經理為域納，執行總經理為告魯士。

十一月，何夫曼離義大利及欠債十五萬美元。但義大利之投資人無損失，因告魯士拒絕何夫曼向義大利銀行提取存款，其後該款并已退回投資人。

他又謂：義大利財政部已於去年十一月對何夫曼採取行動。義警察搜查該公司辦事處後，告魯士曾赴紐約與域納晤談，又赴倫敦與百閣福勳爵晤談。

告魯士等主張採取行動，以保障投資人之資金。他說：基金必須清盤，但投資人恐怕祇能分回小部份股本。

他說：參加共同行動，每人祇需付二十五元。

聖約瑟書院學生六十名，日昨由導師梁宜生率領，到本報參觀編輯、採訪、校對、資料室、排字房、影印房等各部門。圖爲各生參觀紙線電自動收報機時情形。

旺角涼茶店兇殺案 裁定被告罪名成立

上訴被駁回仍候英女皇發落

【本報訊】去年九月廿六日在旺角發生之涼茶店兇殺案，被告朱源遠被判謀殺及蓄意傷人有罪，後因被告年不足十八歲，法官諭將扣押看管，以待英女皇發落。被告於昨日延章文南大律師向合議庭上訴，遭駁回。

被裁定謀殺男子曾汝錦及蓄意傷害男子麥耀榮身體的朱源遠，十七歲，無業，住九龍欽州街。

案發在當日下午二時十五分，死者及傷者與一名姓吳女友同到永興涼茶店內飲茶，約廿分鐘後，被告與一名在逃綽號「哪喳華」之男子，手持兇器衝入店內向該兩名男子狂刺，傷者持木椅抵禦，死者則受重創，追出街外時不支倒地，於送院後死去。

案開之日，傷者麥耀榮曾出庭作證稱：他與死者同屬一迸人馬，被告及在逃之「哪喳華」同屬另一班人馬，雙方曾在案發前一月鬧片。

章文南大律師昨日代表被告上訴時陳詞稱：被告所犯，並無預謀。但法官認爲理由不能成立，予以駁回。

賽馬職業化 原則通過 暫未實施

【本報訊】爲一般人所注意之賽馬職業化問題，昨日下午經馬會會員大會討論結果，議決原則上通過，但暫仍未能即付諸實行。

馬會於昨日下午五時半，在跑馬地馬會六樓會員廳舉行選會員大會，討論有關香港賽馬職業化問題，由主席柔打士親自主持，馬會董事周錫年爵士、馮秉芬爵士、祈德尊上校、嘉士域、梁德基醫生、陈士、鄧律敦治、士丹頓及衛廉士俱有出席，此外通選會員百餘人。據悉會議結果，一致通過原則採納騎師職業化，不過由於各種問題，仍待解決，暫未能付諸實行，同時議決，如會員對上述問題表示反對的，可列具理由，於本年五月十八日前，用書面向該會提出。

散會後，馬會司理鮑愛克表示：馬會對此問題，相信在短期內不會有進一步之公佈。

青山截獲蛇船 八名男女被捕

【本報訊】一艘木船三名「蛇頭」，昨在澳門載來男女八人，圖非法偷入港境，在青山嘉道理碼頭登岸後，爲警方人員及時截捕，連人帶船押返水警總部訊辦。

被捕的十一人中，除三人爲船主、掌舵及船員外，其餘八人，每人要付出六百至八百元代價，乘坐該艘機動木船來港者，進八人中，六名是中年男子，一婦人，另一爲男童。

他們於前晚在澳門路環落船，漏夜航行來港，木船僅三十五尺長，十尺闊，機帆細小，遇着大風浪，頗為危險，船經大澳海面進入港境，至昨晨五時抵達嘉道理碼頭被捕。

北京道危樓商戶 擬請延期封閉 不滿當局安排

【本報訊】尖沙咀北京道一號至三十九號之居民，對于限令彼等遷出之安排，大表不滿，已在昨日研究採取聯合行動，要求延期封閉。

該處之商店對於政府行動之突如其來，大爲憤激，並認爲從居秀茂坪太不方便。

各商店之店東均謂：一個月時間實無法覓得新址。而現時新租值之高昂，勢不免使他們遭受損失。

事實上，即使新址解決，現時之裝修亦完全損失。該處之商店，多已經營數十年之久，他們對政府之真正用心，頗感困惑。

若干居民對于遷往長沙灣尤爲反感，他們反問長沙灣是何等房屋？抑是並無水電設備之空地？

據悉：居民將與尖沙咀街坊會及民政署官員接觸，商討如何請求政府作出更妥善之安排。

另訊：尖沙咀北京道危樓店主與住客，昨晚在尖沙咀街坊福利會舉行臨時會議，商討有關當局通知他們現址被列爲危樓及將被封閉事件。結果，店主方面提出：㈠希望有關當局將所定日期延長多六個月；㈡將補償額提高。住客方面則提出：㈠亦希望將日期延長多六個月，㈡將補償額提高；㈢能獲合理的徙置；㈣取消入伙徙置屋時的按金。然後並通過分別呈遞兩函與尖沙咀街坊福利會，轉呈有關當局。出席該臨時會議人數約三百餘人，尖沙咀街坊福利會理事長余祿祐亦有出席。

復康工作專家 嘉文爵士訪港

【本報訊】傷殘人士運動會的創始人——嘉文爵士，應香港社會服務聯會復康部的邀請，將於今日抵港，作爲期三天的訪問。

嘉文爵士在復康工作方面有三十年以上的經驗，他在一九四八年始創史篤文維爾運動會，該會有助於英聯邦傷殘運動會的發起。

嘉文爵士曾於一九六八年訪港，代表英國出席第四屆泛太平洋復康會議，該會議乃由香港復康聯會及國際復康會主辦。

在今次訪港期間，嘉文爵士將訪問數間復康機構，並與復康工作者會談。十九日，他將參加由社聯復康部及九龍復康中心在九龍醫院運動場舉行的射箭比賽。

他將頒發一嘉文爵士盾牌與個人傷殘箭藝選手，該盾牌乃由社聯捐出，藉此紀念嘉文爵士此行及該項比賽之舉行。

皮箱暗格藏有值廿餘萬大麻 外籍男子判監四年 女友無罪聆判飲泣

【本報訊】在啓德機場上月一日被捕之一雙外籍男女，被控運毒，昨在維多利亞地方法院宣判，李安瀾法官裁定被告男子罪名成立，判入獄四年，另罰款二萬五千元，如不付款，則加四六個月。女被告因証據不足，當庭無罪獲釋。

被告祖·馬利斯安（譯音）卅六號，澳籍珠寶商，聞判神色淒然，女被告夏娜菲爾文（譯音）捷克女子，廿六歲，得聞男判罪名成立，不禁低泣。

上月一日下午四時許，二人乘搭汎美客機由貝魯特飛抵本港，在緝私處作例行檢查時，被檢查人員發覺兩被告之三隻大皮箱設有暗格，內藏約四十七磅大麻，價值廿餘萬元。並於首被告男子的銀包內搜出一張寫有製毒方程式之小紙。

首被告否認與毒品有關，並表示毫不知情。昨在答辯時稱：他與次被告乃舊友，一月份往貝魯特搜購珠寶，同月卅一日乘機離開，案中藏毒三隻大皮箱，即在貝魯特購買，由皮革店直接送往酒店，即日由次被告執拾衣物放入箱內，當時並無發覺皮箱有異樣，收拾後，他與次被告即出外午餐，行李由酒店送往機場，由航空公司處理，直至抵港才再在機場見到皮箱。並稱在他銀包內搜出寫有製毒方程式的小紙，是澳洲一位藥劑師所寫，月前他與該藥劑師閒談，問及何爲LSD，藥劑師即寫出方程式給他解釋，他看後隨手放入錢包。

被告續稱：他並無意在港居留，當日抵港純是過境性質，他原定同日乘澳洲航空公司班機離港飛返雪梨，並表示自己收購珠寶，月入約八千元美金，此次毒品事件可能是他人陷害。首被告已婚，有妻及二名十餘歲子女在澳洲，以前並無案底。

訪問九龍瑞興公司 柯俊雄張美瑤夫婦

【本報訊】台灣影星夫婦柯俊雄與張美瑤，昨午前往尖沙咀瑞興公司參觀及訪問，由瑞興公司總經理古勝祥夫婦親自接待，並帶引參觀該公司各部門。圖爲古勝祥夫婦（左兩人）陪同柯俊雄及張美瑤參觀皮鞋部時情形。（本報記者黎志滿攝）

口臭斷根藥 各藥行有售

口臭丸

專治胃火口臭。一服見效，再服呵氣如蘭。常服益壽。凡因消化系統或呼吸系統所引起之口臭，均能徹底根治。四十粒裝每售十元，百二粒裝每售廿七元。購買時請認明盒面印有丁經醫師肖像，內附麗康原方及保証券，方是正貨。先施公司及各大藥行均有代售。如購買困難，請電敝廠即派專差送貨，並歡迎外埠代理，特別優待。

天一藥廠出品 [illegible]

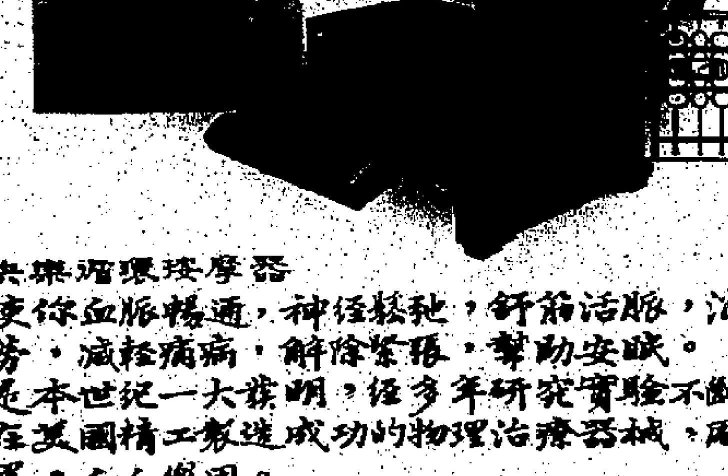
最好旅遊團 台灣 日本 泰馬星

安全旅運社 TEL：H222822 H222300

香港中環德忌笠街業豐大廈二〇八室

快樂循環按摩器 國人

你相信不服藥物可以立即減輕風濕骨痛腰酸背痛嗎？
你相信使用器械按摩可以解除疲勞失眠及神經緊張嗎？



快樂循環按摩器
使你血脈暢通，神經鬆弛，舒筋活脈，消却疲勞，減輕病痛，解除緊張，幫助安眠。
是本世紀一大發明，經多年研究實驗不斷改良在美國精工製造成功的物理治療器械，風行世界，人人樂用。
快樂循環按摩器
款式多種，分有輕便手提器，加熱軟墊，豪華椅化，辦公椅等，適合家庭，辦公室，俱樂部大酒店，美容院應用。
陳列室：香港大道中公爵行二一三室
精美彩色說明書函索即免費寄送

鳴謝啓事

敝醫藥局於本月十五日舉行開幕典禮荷蒙蔣法賢博士夫人主持揭幕亞洲足球協會副會長李惠堂先生閩秀及紅伶陳錦棠先生黎家寶先生黃夏蕙小姐陳好逑小姐吳君麗小姐羅艷卿小姐龍劍笙小姐江雪鷺小姐主持剪綵同業先進體壇友好光臨指導寵錫多珍殊深銘感祇以招待未週並申歉仄謹此致謝

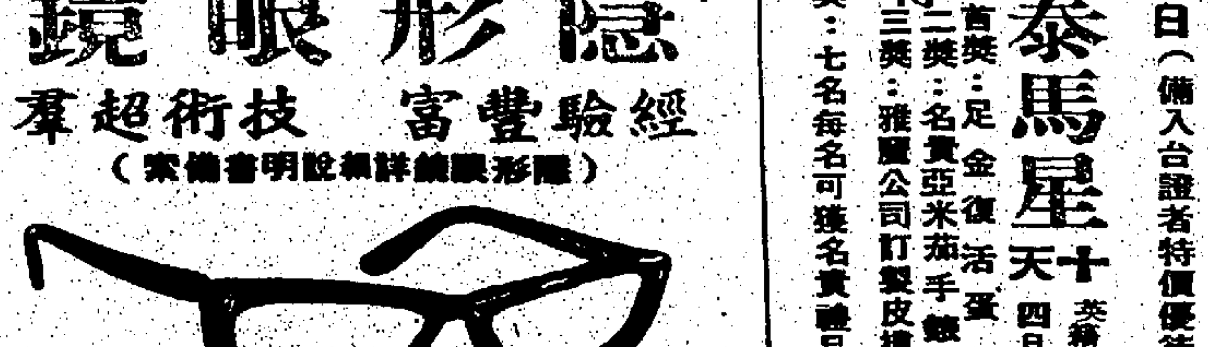
偉棠醫藥局 蔣偉棠敬啓

九龍眼鏡有限公司經營

九龍眼鏡公司

董事長：美國光學博士黎伯勉
總寫字樓業發行所尖沙咀康和里五號後座電話六六一〇六五
門市部：彌敦道五六三號（即廣華醫院對面）
門市部：彌敦道七五六號D（即太子道口旺角差館對面）
門市部：尖沙咀康和里五號（即加拿芬道口富宮酒店左鄰）
門市部：香港皇后大道中萬宜大廈U字十八號室近電梯口

在香港始創驗配 隱形眼鏡
經驗豐富 技術超羣
（隱形眼鏡詳細說明書備索）



驗光眼鏡 廉美準確

安全旅運社特辦 復活節抽獎旅遊團
台灣九天：四月九日（備入台證者特價優待）
日本 8天四月三日 10天四月十日
泰馬星十天 四月九日 英籍仍可參加
「名額有限，請早報名」
閣下參加可能獲得
首獎：足金復活蛋一隻
二獎：名貴亞米茄手錶一隻
三獎：雅麗公司訂製皮樓一件
安慰獎：七名每名可獲名貴禮品一份
保證：享受豪華 依期實施
香港中環德忌立街業豐大廈二〇八室（電梯按二字）（即娛樂戲院後面）電話：222822 H222300

選購彩色電視請蒞臨
志明無線電器行 字號最老，信用最好。分期付款，價錢最廉。
本行陳列最新到之各國名廠彩色電視機，並承接一切彩色電視，安裝天綫，穩压電源，保養修理等。歡迎參觀選購。
香港總行：東區軒尼詩道五一七號閣樓 電話：H七六五一六五
九龍分行：海運大廈三樓甲廊二三八號 電話：K六七一九三八
（營業時間每日上午十時至晚上十時止）

皮膚水·膏 中華大藥房出品 香港 白燕仙